

Kraniomaxillofaziale Chirurgie – Spezialinstrumente
Craniomaxillofacial Surgery – Special Instruments
Cirugía cráneo-maxilofacial – instrumentos especiales
Chirurgie crânio-maxillofaciale – instruments spécifiques
Chirurgia cranio-maxillofaciale – strumenti speciali





Surgical Innovation is our Passion



Spezialinstrumente für die Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Besondere Disziplinen benötigen spezielle Werkzeuge. Dieser Katalog enthält eine Zusammenstellung von etablierten Instrumenten die von namhaften Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgen entwickelt wurden. Der ständige Dialog mit weltweit führenden Spezialisten zeichnet den kontinuierlichen Fortschritt in unserem Produktportfolio aus. Gleichwohl sind alle unsere Instrumente qualitativ erstklassig und werden höchsten Ansprüchen gerecht.

GB

Special instruments for craniomaxillofacial surgery

Specialist disciplines require special tools. This catalog contains a listing of established instruments that have been developed by renowned maxillofacial surgeons. A constant dialog with leading specialists helps us to maintain continuous progress in our product portfolio. In addition, all of our instruments are manufactured to the highest quality standards and are designed to meet the most exacting demands.

ES

Instrumentos especiales para la cirugía craneomaxilofacial

Las especialidades singulares requieren herramientas específicas. Este catálogo contiene una compilación de instrumentos acreditados que han sido desarrollados por renombrados cirujanos orales y maxilofaciales. El diálogo continuo con especialistas destacados a nivel mundial distingue el progreso continuo en nuestro catálogo de productos. Así, nuestros instrumentos son de primera calidad y satisfacen los requisitos más exigentes.

F

Instruments spécifiques à la chirurgie crâniomaxillofaciale

Des disciplines particulières nécessitent des outils spécifiques. Le présent catalogue contient une compilation d'instruments éprouvés qui ont été développés par de célèbres spécialistes en chirurgie buccale et chirurgiens maxillofaciaux. L'évolution continue de notre gamme de produits est le fruit du dialogue permanent que nous entretenons avec les principaux spécialistes mondiaux. Tous nos instruments sont néanmoins de très haute qualité et conviennent aux exigences les plus élevées.

I

Strumenti speciali per la chirurgia craniomaxillofaciale

Discipline speciali richiedono strumenti speciali. Questo catalogo contiene una panoramica di strumenti consolidati messi a punto da rinomati chirurghi oro-maxillofacciali. Il dialogo costante con specialisti di fama mondiale contraddistingue la continua evoluzione della nostra gamma di prodotti. Tutti i nostri strumenti sono di qualità eccellente e soddisfano i requisiti più rigorosi.



Qualitätssicherung ohne Kompromisse

Unsere Produkte erfüllen den Anspruch anwendungsbezogener Funktionalität, intelligenter Handhabung und hoher Qualität. Und wenn es um die Erfüllung dieses Anspruchs geht, machen wir keine Kompromisse. Um dies zu gewährleisten, unterhält KLS Martin ein eigenes hochmodernes Labor sowie ein Technikum, in denen die Qualität unserer Erzeugnisse – auch unter extremen Bedingungen – auf „Herz und Nieren“ getestet und dokumentiert werden.

GB

Quality assurance uncompromising

Our products are designed to consistently meet high demands for application-oriented functionality, intelligent operation and top quality. And we are not prepared to compromise when it comes to meeting the justified expectations of our customers, present and future – your standards become ours. KLS Martin runs their own ultramodern laboratories and a pilot plant, where our products are stress-tested under extreme conditions – every step

ES

Un seguro de calidad sin compromisos

Nuestros productos cumplen el requisito de estar dotados de la funcionalidad conforme a su aplicación, su manipulación es inteligente y son de alta calidad. No transigimos a la hora de cumplir con estas condiciones esenciales. Por este motivo, KLS Martin mantiene un laboratorio propio, altamente moderno, así como una escuela técnica, donde se ensaya y documenta la calidad de nuestros productos – inclusive bajo condiciones extremas –, examinándolos “hasta la médula”.

F

Une assurance qualité sans compromis

Nos produits répondent aux exigences requises par une fonctionnalité relative à l'application, un maniement intelligent et une qualité élevée. Et nous n'acceptons aucun compromis lorsqu'il s'agit de répondre à ces exigences. KLS Martin possède à ce but son propre laboratoire ultramoderne et son centre technique dans lesquels la qualité de nos produits fabriqués est testée minutieusement – même sous des extrêmes conditions – et les résultats des tests sont documentés.

I

Assicurazione della qualità senza compromessi

I nostri prodotti sono stati progettati guardando alle esigenze della prassi applicativa, offrono una manipolazione intelligente e sono di qualità elevata. A tale riguardo non facciamo compromessi. Per garantire questo standard, KLS Martin ha un laboratorio altamente moderno e un centro tecnologico in cui controlla e documenta la qualità di tutti i prodotti, anche in condizioni estreme.

Wir setzen Standards für die Instrumentenaufbereitung

Wie lassen sich Medizinprodukte vor mechanischer, thermischer oder chemischer Belastung schützen? Was muss man bei der Aufbereitung und Pflege besonders feingliedriger Mikrochirurgieinstrumente berücksichtigen? Als Mitglied wichtiger Gremien und Arbeitskreise – wie z. B. dem Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung AKI – gibt KLS Martin Antworten und erarbeitet Lösungen für die optimale Aufbereitung und Pflege von Instrumenten. Von der Auswahl angemessener Reinigungsverfahren bis hin zu Sterilisationsverfahren.

GB

Standards and best practice: instrument preparation

How best to protect surgical instruments from mechanical, thermal and chemical stresses? What steps are performed to ensure optimal preparation and care of highly delicate microsurgical instruments? KLS Martin, in their capacity as member of important advisory boards and working groups – for example, Working Group Instrument Preparation AKI – is in a position to provide answers and solutions to all inquiries with regard to the optimal preparation and care of instruments, ranging from knowledgeable advice on appropriate cleaning methods through sterilization processes.

ES

Los estándares y la mejor práctica para la preparación de instrumentos

¿Cómo se pueden proteger los productos médicos contra la actuación de factores mecánicos, térmicos y químicos? ¿Qué es lo que hay que considerar en el momento de preparación y cuidado del instrumental microquirúrgico, constituido fundamentalmente por componentes finos? En función de miembro de asociaciones y comités laborales importantes – como por ejemplo, el Comité Alemán de Trabajo de Preparación de Instrumental AKI – KLS Martin ofrece respuestas y elabora soluciones para el tratamiento y cuidado óptimos del instrumental. Éstas abarcan desde la selección de métodos de limpieza adecuados hasta el procedimiento de esterilización.

F

Normes et pratiques idéales pour la préparation des instruments

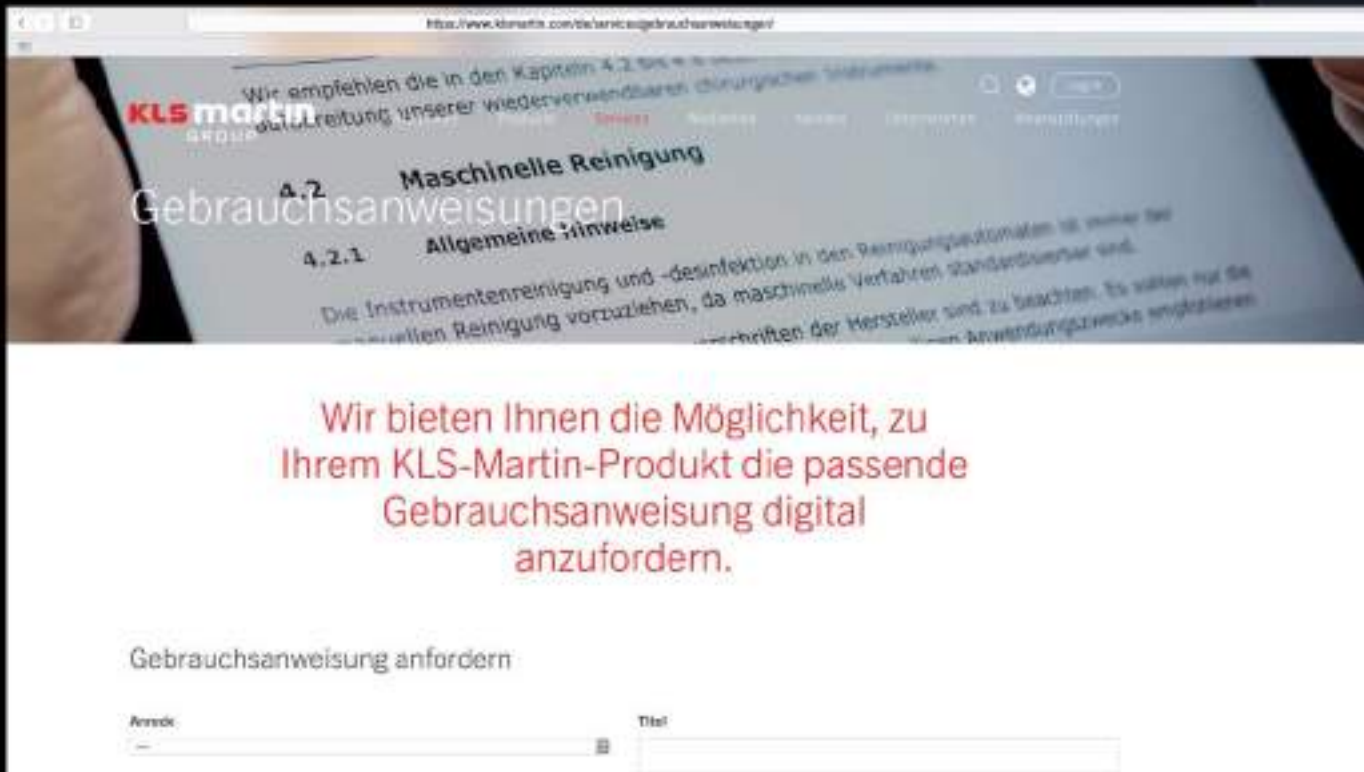
Comment protéger les produits médicaux contre d'éventuelles contraintes mécaniques, thermiques ou chimiques? Quels points doivent être pris en considération pour le traitement et l'entretien d'instruments micro-chirurgicaux à fine ossature? A titre de membre d'importants organismes et cercles de travail, tels que par exemple l'AKI (Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung = cercle de travail pour le traitement des instruments), KLS Martin donne des réponses et élabore des solutions pour assurer un traitement et un entretien optimaux des instruments. Depuis la sélection de procédés de nettoyage adéquats jusqu'au procédé de stérilisation.

I

Standard e “best practice” per la preparazione degli strumenti

Come si possono proteggere gli strumenti medici da agenti aggressivi di tipo meccanico, termico o chimico? Cosa occorre tenere presente nella preparazione e nella manutenzione di strumenti microchirurgici particolarmente delicati? Quale membro di importanti organi e gruppi di lavoro, come ad esempio AKI, il gruppo tedesco di lavoro per la corretta preparazione degli strumenti, KLS Martin dà risposta e sviluppa soluzioni per la preparazione e la manutenzione ottimali degli strumenti, dalla scelta dei sistemi di pulizia più idonei alle procedure di sterilizzazione.





Wir empfehlen die in den Kapiteln 4.2 bis 4.2.1... durch Reinigung unserer wiederverwendbaren chirurgischen Instrumente...

KLS martin
group

4.2 Maschinelle Reinigung

4.2.1 Allgemeine Hinweise

Die Instrumentenreinigung und -desinfektion in den Reinigungsautomaten ist immer bei... Reinigung vorzuziehen, da maschinelle Verfahren standardisierter und... Verfahren der Hersteller sind zu beachten. Es sollten nur die... Anwendungszwecke entsprechen.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, zu Ihrem KLS-Martin-Produkt die passende Gebrauchsanweisung digital anzufordern.

Gebrauchsanweisung anfordern

Name:

Titel:



Erläuterungen zum Katalog

Catalog explanations

Explicaciones complementarias al catálogo

Explications sur le catalogue

Spiegazioni relative al catalogo



Edelstahl · stainless steel
acero inoxidable · acier inoxydable
acciaio inossidabile



Titan · titanium · titanio
titane · titanio



Verchromt · chrome-plated
cromado · chromé · cromato



Ferrozell



Silikon · Silicone
Silicona · Silicone · Silicone



Solid Black
Hartstoffbeschichtung (für eine längere Standzeit)
Hard-coated surface (for extended life)
Recubrimiento con material duro (para una vida útil más larga)
Revêtement à surface dure (pour une durée de vie prolongée)
Rivestimento in materiale rigido (per una più lunga durata)



Verweis · Reference · Referencia
Référence · Rimando



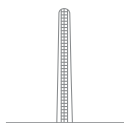
Anzahl Zähne · number of teeth
cantidad de dientes · quantité de
dents · quantità di denti



Kaltlicht · cold light · luz fría
lumière froide · luce fredda

TC GOLD

TC-Hartmetall im Arbeitsende
Tungsten carbide in working end
Carburo de tungsteno en el extremo de trabajo
Carbure de tungstène sur extrémité de travail
Carburo di tungsteno nell'estremità operativa



Atrauma

Atrauma-Zahnung
Atraumatic serration
Dentado atraumático
Dentelure Atrauma
Dentatura atraumatica

Übersichtstafel
Table of Contents
Tabla de catálogo
Contenu
Indice di catalogo



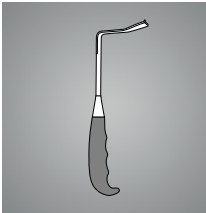
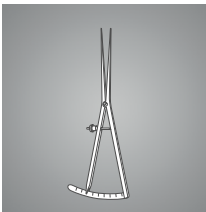
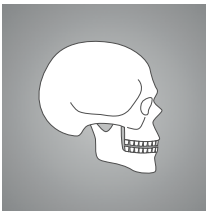
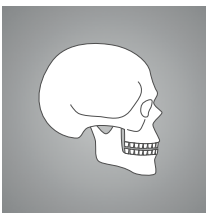
Übersichtstafel

Table of Contents

Tabla de catálogo

Contenu

Indice di catalogo

1-4		Jaboma Spalt-Instrumentarium für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte Jaboma Cleft Palate Set for Cleft Palate Jaboma Instrumental para operaciones del paladar para fisura paladar Set d'instruments Jaboma pour fente du palais pour fente labio-maxillo-palatine Set di strumenti Jaboma per cheilo-labbro-palato schisi
5-11		Instrumente der Endo-Condyle Unit Endo-Condyle Unit instruments Instrumentos Endo-Condyle Unit Instruments unité endo-condylienne Strumenti per Endo-Condyle Unit
13-14		Messzirkel Calipers Compases Compas Compassi
15-115		Spezialinstrumente für die Kraniomaxillofaziale Chirurgie Special instruments for craniomaxillofacial surgery Instrumentos especiales para la cirugía cráneo-maxilofacial Instruments spécifiques à la chirurgie crânio-maxillofaciale Strumenti speciali per la Chirurgia cranio-maxillofaciale
116-125		Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System Instrumental sistema ortognático FAB Arnett Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB
129-143		Index Index Indice Index Indice

Weitere Kataloge von KLS Martin

Zu den folgenden Produktgruppen sind jeweils eigene Kataloge verfügbar, die Sie gerne bei uns anfordern können:

Further catalogs of KLS Martin

For the following product groups additional catalogs are available. Please ask for your personal copy:

Más catálogos de KLS Martin

Para los grupos siguientes tenemos catálogos individuales disponibles. No duden pedirnos más ejemplares:

Autres catalogues de KLS Martin

Pour les groupes de produits suivants sont disponibles des catalogues additionnels dont vous pouvez demander le nombre désiré:

Altri cataloghi di KLS Martin

Per i gruppi di prodotti seguenti sono disponibili cataloghi addizionali. La preghiamo di informarci se desidera altre copie:

Deckenversorgungseinheiten

Ceiling-mounting systems

Unidades de alimentación de techo

Unités d'alimentation montées au plafond

Sistemi pensili

OP-Leuchten

Operating Theatre Lights

Lámparas de quirófano

Lampes opératoires

Lampade scialitiche

HF-Chirurgie

HF Surgery

Cirugía AF

Chirurgie HF

Chirurgia AF

Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral and Craniomaxillofacial surgery

Cirugía oral y maxilofacial

Chirurgie orale et maxillofaciale

Chirurgia orale e maxillofacciale

microStop®-Sterilcontainer

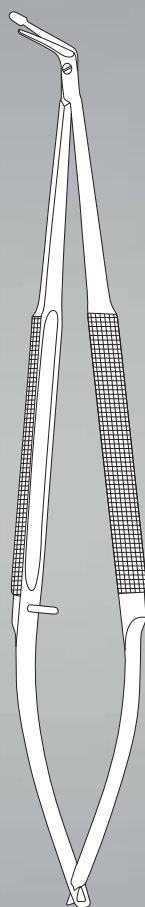
microStop® Sterile Containers

Contenedores estériles microStop®

Conteneurs stériles microStop®

Contentitori per la sterilizzazione microStop®

Jaboma Spalt-Instrumentarium für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte
Jaboma Cleft Palate Set for Cleft Palate
Jaboma Instrumental para operaciones del paladar para fisura paladar
Set d'instruments Jaboma pour fente du palais pour fente labio-maxillo-palatine
Set di strumenti Jaboma per cheilo-labbro-palato schisi



Jaboma Spalt-Instrumentarium für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte

Jaboma Cleft Palate Set for Cleft Palate

Jaboma Instrumental para operaciones del paladar para fisura paladar

Set d'instruments Jaboma pour fente du palais pour fente labio-maxillo-palatine

Set di strumenti Jaboma per cheilo-labbro-palato schisi



Jaboma
11-765-18-07

18 cm / 7 1/8"

Schere, links gebogen
Scissors, left curved
Tijeras, curvo a la izquierda
Ciseaux, courbé à gauche
Forbici, curvo sinistro



Jaboma
11-767-18-07

18 cm / 7 1/8"

Schere, rechts gebogen
Scissors, right curved
Tijeras, curvo por derecho
Ciseaux, courbé à droite
Forbici, curvo a destra



Jaboma
11-769-18-07

18 cm / 7 1/8"

Mikro-Präparierschere
Micro dissecting scissors
Micro-tijeras de disección
Micro-ciseaux à dissection
Micro-forbici per dissezione



TC GOLD



1/2

Jaboma
12-276-18-07

18 cm / 7 1/8"

TC-Pinzette
TC forceps
Pinza TC
Pince TC
Pinza TC

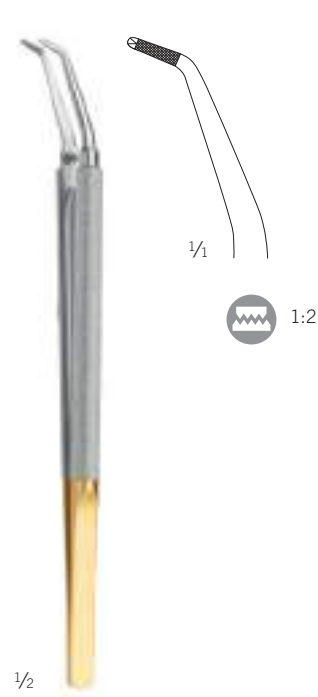


1/2

Jaboma
12-278-18-07

18 cm / 7 1/8"

TC-Pinzette
TC forceps
Pinza TC
Pince TC
Pinza TC



1/2

Jaboma
12-279-18-07

18 cm / 7 1/8"

TC-Pinzette
TC forceps
Pinza TC
Pince TC
Pinza TC

Jaboma Spalt-Instrumentarium für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte

Jaboma Cleft Palate Set for Cleft Palate

Jaboma Instrumental para operaciones del paladar para fisura paladar

Set d'instruments Jaboma pour fente du palais pour fente labio-maxillo-palatine

Set di strumenti Jaboma per cheilo-labbro-palato schisi

TC GOLD



Jaboma
20-610-18-07

18 cm / 7 1/8"

TC-Nadelhalter
TC needle holder
Porta-aguja TC
Porte-aiguille TC
Portaghi TC

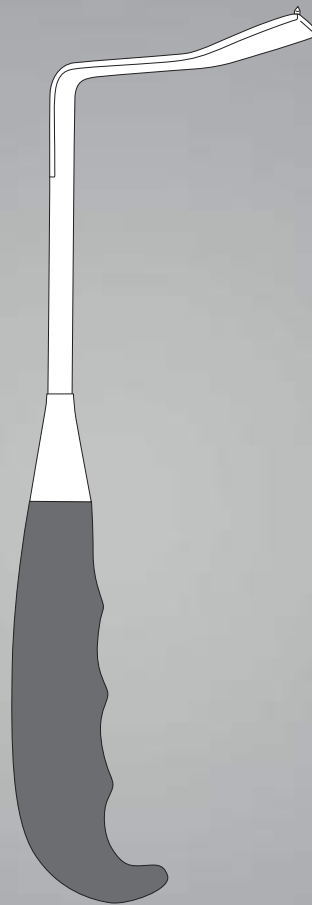


Jaboma
39-100-17-07

17 cm / 6 5/8"

Gaumenspalt-Raspatorium
Cleft palate raspatory
Periostótomo para fisura palatina
Rugine-raspatoire pour fente palatine
Periostotomo per palato schisi

Instrumente der Endo-Condyle Unit
Endo-Condyle Unit instruments, repositioning instruments
Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición
Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement
Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento



Instrumente der Endo-Condyle Unit, Repositionsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning instruments

Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición

Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement

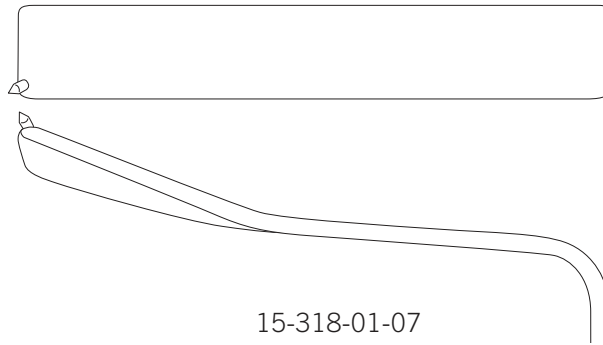
Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento



15-318-01-07 -
15-318-02-07

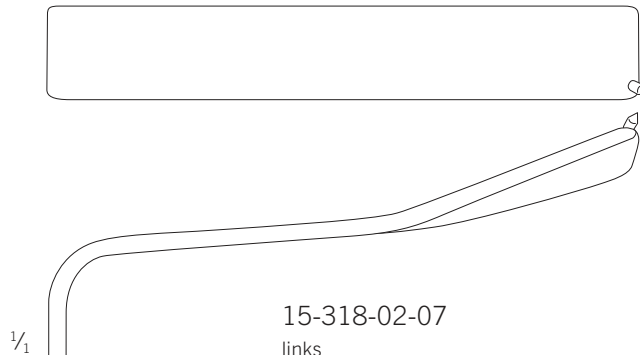
24,5 cm/9 7/8"

Ramus-Retractor, mit Dorn
Ramus retractor, with mandrel
Retractor de rama, con espiga
Rétracteur de ramus, avec pointe
Separatore per ramo, con mandrino



15-318-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra



15-318-02-07

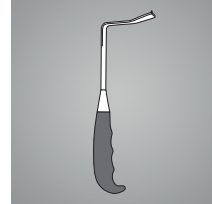
links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Instrumente der Endo-Condyle Unit, Repositionsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning instruments
Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición
Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement
Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

38-684-01-07

24 cm/9 5/8"

Ramus-Retractor, scharf
Ramus retractor, sharp
Retractor de rama, afilado
Rétracteur de ramus, aiguisé
Separatore per ramo, acuto



1/2

38-715-22 07

21,5 cm/8 5/8"

Ramus-Retractor mit Dorn, gewinkelt
Ramus retractor with mandrel, angled
Retractor de rama con espiga, acodado
Rétracteur de ramus avec pointe, angle
Separatore per ramo, con mandrino, angolato



1/2

38-684-02-07

25,5 cm/10"

Ramus-Retractor, gerade
Ramus retractor, straight
Retractor de rama, recto
Rétracteur de ramus, droit
Separatore per ramo, diritto



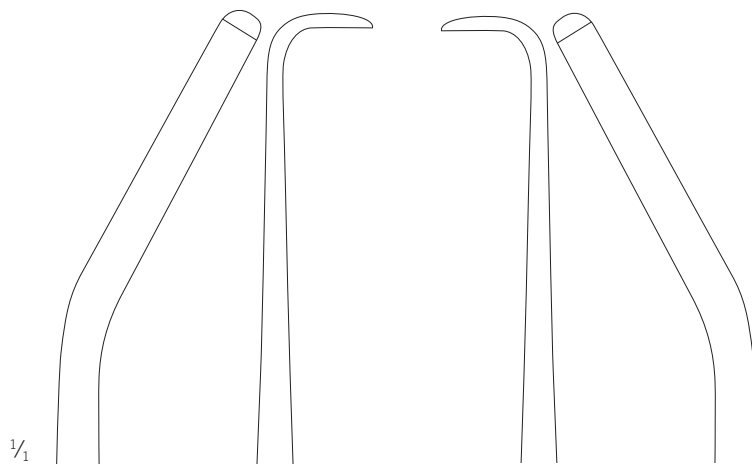
Instrumente der Endo-Condyle Unit, Repositionsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning instruments

Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición

Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement

Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento



37-544-03-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

37-544-04-07

rechts
right
derecho
droit
destra

37-544-03-07 -
37-544-04-07

25,5 cm/10"

Elevatorium, breit
Elevator, wide
Elevador, ancho
Élévateur, large
Elevatore, largo

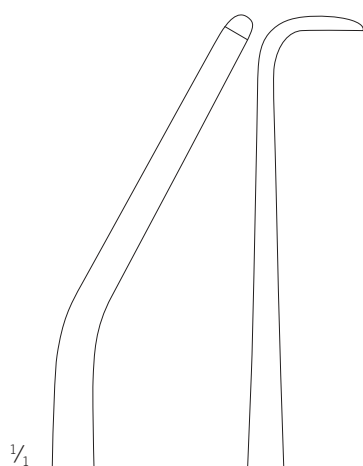
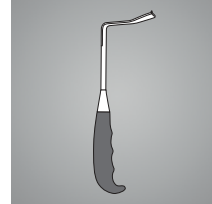


Instrumente der Endo-Condyle Unit, Repositionsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning instruments
Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición
Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement
Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento

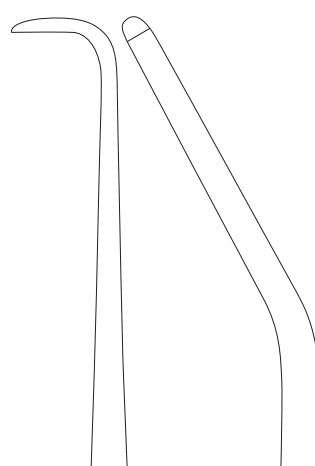
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



37-544-05-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



37-544-06-07

rechts
right
derecho
droit
destra

37-544-05-07 -
37-544-06-07

25,5 cm/10"

Elevatorium, schmal
Elevator, narrow
Elevador, estrecho
Élévateur, fin
Elevatore, stretto

Sic

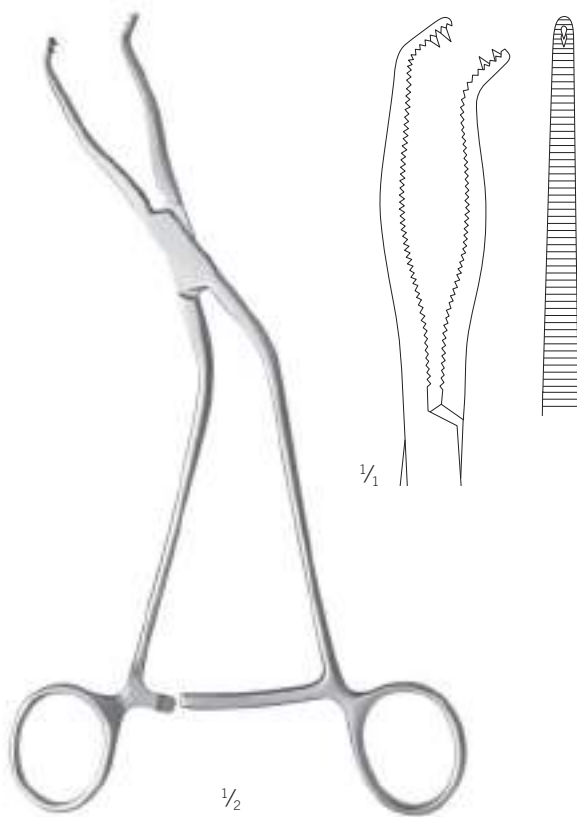
Instrumente der Endo-Condyle Unit, Repositions- und Zugangsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning and access instruments

Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición y acceso

Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement et d'accès

Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento e accesso



50-242-12-07

21,5 cm/8 5/8"

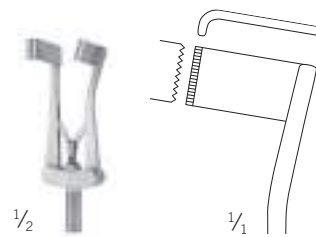
Repositionsklemme universell nutzbar (links+ rechts)

Endo-Condyle Unit instruments, repositioning and access instruments

Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos de reposición y acceso

Instruments unité endo-condylienne, instruments de repositionnement et d'accès

Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di riposizionamento e accesso



15-716-01-07

7 cm/2 3/4"

Wundspreizer, gezahnt

Surgical spreader, serrated

Separado, dentado

Écarteur autostatique, denté

Divaricatore autostatico, dentato



15-716-03-07

10 cm/3 7/8"

Wundspreizer, fein

Surgical spreader, fine

Separador, fino

Écarteur autostatique, fin

Divaricatore autostatico, fine

Instrumente der Endo-Condyle Unit, Stabilisierungsinstrumente

Endo-Condyle Unit instruments, stabilizing instruments

Instrumentos Endo-Condyle Unit, instrumentos estabilizadores

Instruments unité endo-condylienne, instruments de stabilisation

Strumenti per Endo-Condyle Unit, strumenti di stabilizzazione

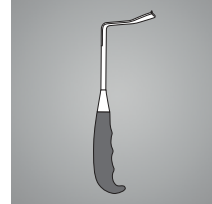
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-684-03-07

26 cm/10 7/8"

Metz-Haken, modifiziert, rechts

Metz hook, modified, right

Gancho Metz, modificado, derecha

Crochet de Metz, modifié, droit

Divaricatore di Metz, modificato, destra



38-684-04-07

26 cm/10 7/8"

Metz-Haken, modifiziert, links

Metz hook, modified, left

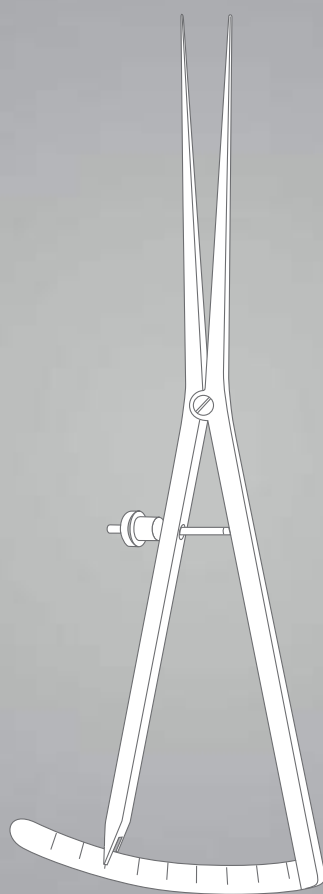
Gancho Metz, modificado, izquierda

Crochet de Metz, modifié, gauche

Divaricatore di Metz, modificato, sinistra



Messzirkel
Calipers
Compases
Compas
Compassi



Messzirkel

Calipers

Compases

Compas

Compassi



1/2

Castroviejo
35-133-06-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-15 mm



1/2

Castroviejo
35-133-07-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-20 mm



1/2

Castroviejo
35-133-09-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-20 mm



1/2

Castroviejo-Epker
35-134-09-07

9 cm / 3 4/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-40 mm



1/2

Castroviejo-Epker
35-134-18-07

18 cm / 7 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-40 mm



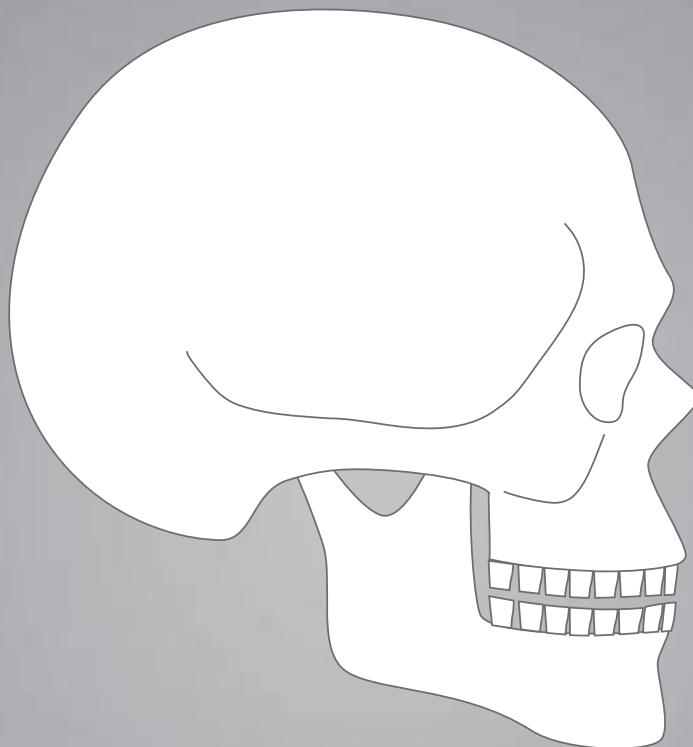
1/2

Castroviejo-Epker
35-135-18-07

18 cm / 7 1/8"

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
0-40 mm

Spezialinstrumente für die Kraniomaxillofaziale Chirurgie
Special instruments for craniomaxillofacial surgery
Instrumentos especiales para la cirugía cráneo-maxilofacial
Instruments spécifiques à la chirurgie crânio-maxillofaciale
Strumenti speciali per la Chirurgia cranio-maxillofaciale



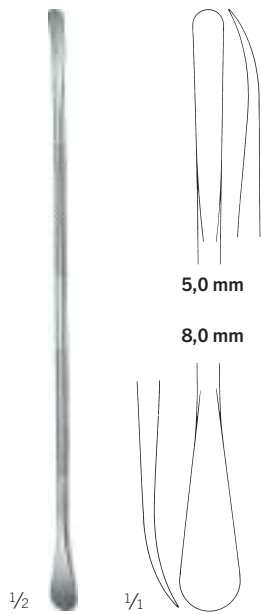
Elevatoren, Transplantatstopfer

Elevators, Graft Packers

Elevadores, Atacadores de trasplantes

Elévateurs, Poussoirs pour transplantation

Elevatori, Turatori per innesti



Terry
38-011-16-07

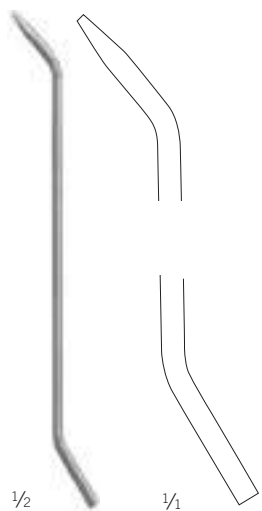
17 cm / 6 ⁵/₈"

zur Alveolarlappenabhebung
for elevation of alveolar flaps
para la elevación de las aletas alveolares
pour élévation du lambeau alvéolaire
per la elevazione del lembo alveolare



Terry
38-012-16-07

11,5 cm / 4 ¹/₈"



Terry
38-013-13-07

13 cm / 5 ¹/₈"



Terry
38-014-00-07

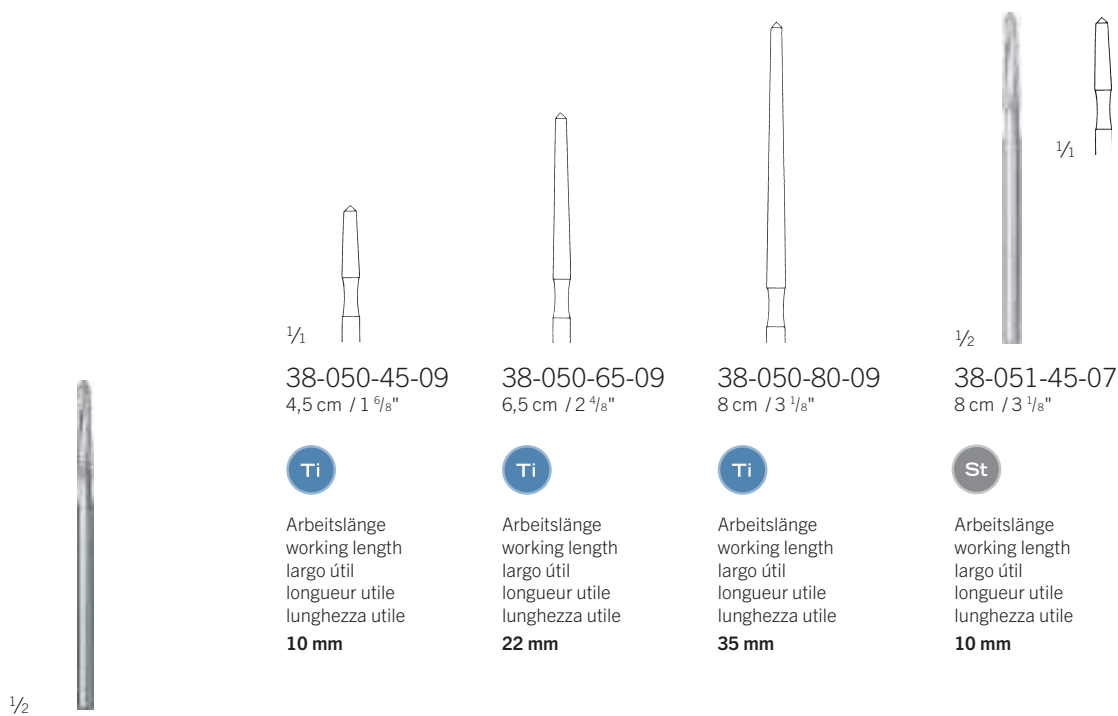
18 cm / 7 ¹/₈"

Fräser

Burrs
Fresas
Mèches
Alesatori

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Lindemann

38-050-45-09 -

38-051-45-07

zur vertikalen Spaltung im bukkalen
Bereich des Unterkiefers

for vertical cuts in the buccal aspect
of the mandible

para cortes verticales en el aspecto
bucal de la mandíbula

pour séparation verticale dans la zone buccale
mandibulaire dans la mâchoire inférieure

per osteotomie verticali nella zona
buccale della mandibula

Mundkeile, Mundsperrer

Mouth Gags, Mouth Gags

Abrebocas, Abrebocas

Baïllons, Ouvre-bouche

Apribocca, Apribocca

Cr



1/2

Adams
38-103-01-02

Serviettenhalter
Napkin Holder
Porta-servilleta
Porte-serviettes
Porta-salviette

Gesamtlänge
Overall length
Longitud total
Longueur totale
Lunghezza complessiva

50 cm

Cr



1/2

Langenbeck
38-111-02-02

Ø 26 / 20 mm

Cr



1/2

Maunder
38-120-10-04

9,5 cm / 3 7/8"
Holz
wood
madera
bois
legno



1/2

Pitha
38-127-02-04

Silikon
silicone
silicona
silicone
silicona

28 x 30 mm



1/1

McKesson

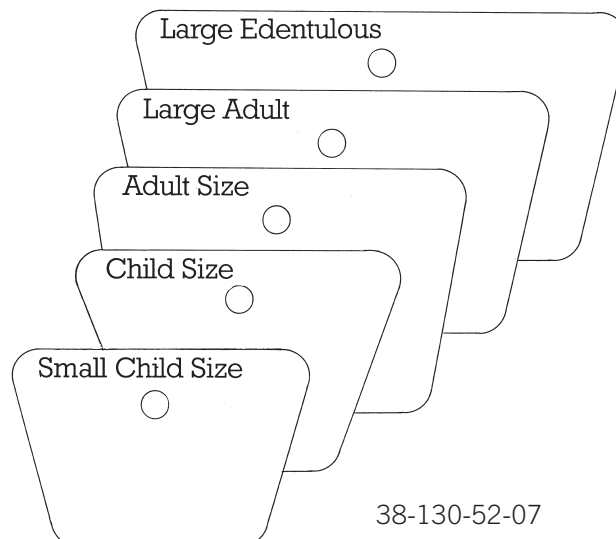
kunststoffbeschichteter Metallrahmen
ohne Kette

plastic coated metal frame
without chain

cuadro metálico, cubierto de plástico
sin cadena

cadre métal avec revêtement synthétique
sans chaîne

telaio metallico, ricoperto in plastica
senza catena



38-130-50-07

extra groß, für Zahnlose
extra large, for edentulous
muy grande, para desdentados
très grand, pour édentées
molto grande, per sdentati

38-130-54-07

normal, für Erwachsene
regular, for adults
regular, para adultos
regulier, pour adultes
regolare, per adulti

38-130-58-07

klein, für Kleinkinder
small, for babies
pequeño, para bebés
petit, pour bébés
piccolo, per neonati

38-130-52-07

groß, für Erwachsene
large, for adults
grande, para adultos
grand, pour adultes
grande, per adulti

38-130-56-07

klein, für Kinder
small, for children
pequeño, para niños
petit, pour enfants
piccolo, per bambini

38-130-90-98

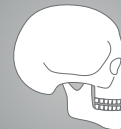
Kette, allein, 18 cm
Chain, only, 18 cm
Cadena, suelto, 18 cm
Chaîne, seul, 18 cm
Catena, solo, 18 cm
18 cm

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Heister
38-140-13-07
13 cm / 5 1/8"



1/2

Molt
38-161-11-07
11 cm / 4 3/8"

38-161-93-98

Ersatzgummi
Spare Rubber
Goma de repuesto
Caoutchouc de remplacement
Gomma di ricambio



38-161-11-07



1/2

Molt
38-161-14-07
13 cm / 5 1/8"

38-161-92-98

Ersatzgummi
Spare Rubber
Goma de repuesto
Caoutchouc de remplacement
Gomma di ricambio



38-161-14-07



1/2

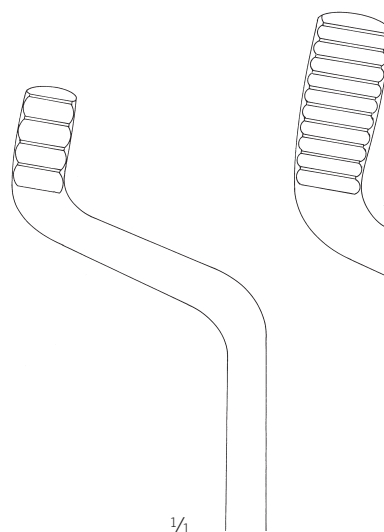
Denhart
38-171-12-07
13 cm / 5 1/8"

Backen
jaws
bocas
mors
branche
16 mm



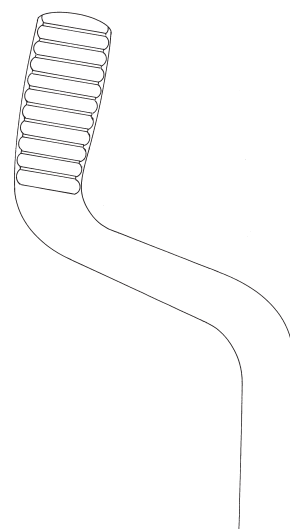
1/2

Roser-König
38-179-16-07 -
38-179-20-07



1/1

38-179-16-07
16 cm / 6 2/8"



38-179-20-07
19 cm / 7 4/8"

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca



Kilner-Doughty

38-196-00-07

Bruststütze
Chest Support
Soporte de pecho
Support contre-poitrine
Supporto per petto



38-198-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



38-198-90-98

Gaumenplatte
Palate Plate
Plaquita paldia
Plaque platine
Placca per palato

Kilner-Doughty
38-198-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungenspatel, 2 Zahnplatten und 1 Gaumenplatte
complete, with frame, 3 tongue depressors, 2 toothplates and 1 palate plate
completo con bastidor, 3 bajalenguas, 2 plaquitas de dientes y 1 plaquita paladia
complet avec cadre, 3 abaisse-langue, 2 plaques pour dents e 1 plaque palatine
completo, con telaio, 3 abassalingua, 2 placche per denti e 1 placca per palato

Kilner-Doughty
38-198-10-07

14,5 cm / 5 7/8"
Mundsperrer-Rahmen
Frame for Mouth Gag
Bastidor para abrebocha
Cadre pour ouvre-bouche
Telaio per apribocca



38-198-00-07

Kilner-Doughty
38-198-01-07 -
38-198-03-07

Zungendrucker
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua



1/2



gefenstertes Blatt für Absaugung
fenestrated blade for suction
hoja fenestrada para succión
lame fenêtrée pour aspiration
lama con finestra per aspirazione

Fig. 1
38-198-01-07
68 x 30 mm

Fig. 2
38-198-02-07
77 x 34 mm

Fig. 3
38-198-03-07
82 x 39 mm



38-198-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca



Neukam
38-208-00-07

komplett mit Rahmen und 3 Zungendrucker
complete, with frame and 3 tongue depressors
completo con bastidor y 3 bajalenguas
complet avec cadre et 3 abaisse-langue
completo, con telaio e 3 abassalingua

Neukam
38-208-10-07

Mundsperrer-Rahmen, allein
Frame for Mouth Gag, only
Bastidor para abreboaca, suelto
Cadre pour ouvre-bouche, seul
Telaio per apribocca, solo



38-208-00-07

65 x 25,5 mm



73 x 28,5 mm



71 x 30,0 mm



38-208-01-07 -
38-208-03-07

Zungendrucker
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua

gefenstrertes Blatt für Absaugung
fenestrated blade for suction
hoja fenestrada para succión
lame fenêtrée pour aspiration
lama con finestra per aspirazione

1/2

Fig. 1
38-208-01-07

Fig. 2
38-208-02-07

Fig. 3
38-208-03-07



38-208-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Davis-Boyle

38-212-00-07

komplett, bestehend aus Rahmen und fünf Zungendrückern Fig. 1 - 5

complete, consisting of frame and 5 tongue depressors no. 1 - 5

completo, consiste de bastidor y 5 bajalenguas no. 1 - 5

complet, se composant de cadre e 5 abaisse-langue no. 1 - 5

completo, composto di telaio e 5 abassalingua no. 1 - 5

38-212-10-07

Mundsperrer-Rahmen

Frame for Mouth Gag

Bastidor para abrebooca

Cadre pour ouvre-bouche

Telaio per apribocca



38-212-00-07

38-212-50-07

Mundsperrer-Rahmen mit Gelenk

Frame for Mouth Gag with joint

Bastidor para abrebooca con articulación

Cadre pour ouvre-bouche avec joint articulé

Telaio per apribocca con snodo

38-212-90-98

Silikoneinlage

Silicone inlay

Plaquita de silicona

Plaque de silicone

Stuoia in silicone



38-212-50-07



1/2

Fig. 1
38-212-01-07
110 x 26 mm



Fig. 2
38-212-02-07
95 x 25 mm



Fig. 3
38-212-03-07
85 x 24 mm



Fig. 4
38-212-04-07
70 x 23 mm



Fig. 5
38-212-05-07
30 x 20 mm

ohne Absaugung
without suction tube
sin tubo de succión fijo
sans tube d'aspiration fixée
senza tubo di aspirazione fisso



38-212-00-07

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca



1/2

Mclvor
38-222-00-07

komplett, mit 3 Zungendrucker
complete, with 3 tongue depressors
completo, con 3 bajalenguas
complet, avec 3 abaisse-langue
completo, con 3 abassalingua

Mclvor
38-222-10-07

Mundsperrer-Rahmen
Frame for Mouth Gag
Bastidor para abrebooca
Cadre pour ouvre-bouche
Telaio per apribocca



38-222-00-07

Mclvor
38-222-01-07 -
38-222-03-07

Zungendrucker
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua



38-222-00-07



1/2

Fig. 1
38-222-01-07
100 x 25 mm



Fig. 2
38-222-02-07
85 x 25 mm



Fig. 3
38-222-03-07
75 x 25 mm

Mundsperrer

Mouth Gags
Abrebocas
Ouvre-bouche
Apribocca

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Dingmann
38-224-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungendrückern
und 2 beweglichen Seitenvallen
complete, with frame, 3 tongue depressors
and 2 adjustable lateral blades
completo con bastidor, 3 bajalenguas
y 2 valvas laterales ajustables
complet avec cadre, 3 abaisse-langue
et 2 valves latérales réglables
completo, con telaio, 3 abassalingua
e 2 valve laterali movibili



Dingmann
38-224-01-07 -
38-224-03-07

Zungendrucker
Tongue Depressor
Bajalengua
Abaisse-langue
Abassalingua



38-224-00-07

1/2

Fig. 1
38-224-01-07
62 x 26 mm

Fig. 2
38-224-02-07
65 x 30 mm

Fig. 3
38-224-03-07
78 x 32 mm

Mundsperrer, Lippen- und Wangenhalter

Mouth Gags, Lip and Cheek Retractors
Abrebocas, Separadores para labios y mejillas
Ouvre-bouche, Ecarteurs des lèvres et joues
Apribocca, Separatori per labbra e guancia



1/2

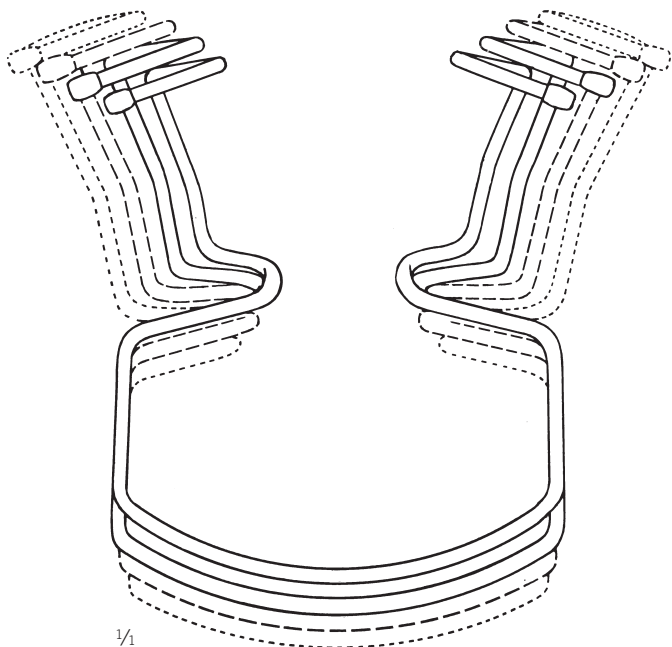
Jennings
38-237-09-07 -
38-237-15-07

38-237-09-07	10,5 cm / 4 1/8"
38-237-11-07	12,5 cm / 4 7/8"
38-237-13-07	14,5 cm / 5 6/8"
38-237-15-07	16,5 cm / 6 4/8"



1/2

Oringer
38-240-00-07
9,5 cm / 3 6/8"
selbsthaltend, für Kinder
self retaining, for children
autoestático, para niños
autostatique, pour enfants
autostatico, per bambini



1/1

Fig. 1	38-240-01-07	10 cm / 3 7/8"
Fig. 2	38-240-02-07	10,5 cm / 4 1/8"
Fig. 3	38-240-03-07	11 cm / 4 3/8"

38-240-13-07

selbsthaltend self retaining autoestático autostatique autostatico	Satz mit Fig. 1-3 set with no. 1-3 juego de no. 1-3 jeu de no. 1-3 set con no. 1-3
--	--

Lippen- und Wangenhalter

Lip and Cheek Retractors

Separadores para labios y mejillas

Ecarteurs des lèvres et joues

Separatori per labbra e guancia

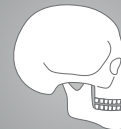
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



48 mm



1/2

Martin-Simplex

38-243-11-01

10,5 cm / 4 1/8"

80 mm



1/2

38-246-14-04

14 cm / 5 4/8"

Vestibulumhaken

Vestibulum Retractor

Separador para vestíbulo

Ecarteur pour vestibulum

Separatore per vestibulo

26 mm



1/2

Sternberg

38-249-14-01

14 cm / 5 4/8"

37 mm



1/2

Obwegeser

38-251-12-07

12 cm / 4 6/8"

20 mm



1/2

Bishop

38-261-13-01

13,5 cm / 5 3/8"



1/2

Cawood-Minnesota

38-263-15-01

15,5 cm / 6 1/8"



1/2

Cawood-Minnesota

38-265-00-01

14,5 cm / 5 6/8"



1/2

Zungendrucker

Tongue Depressors

Abajalenguas

Abaisse-langue

Abassalingua



Hartmann
38-271-15-07
15 cm / 5 ⁷/₈"



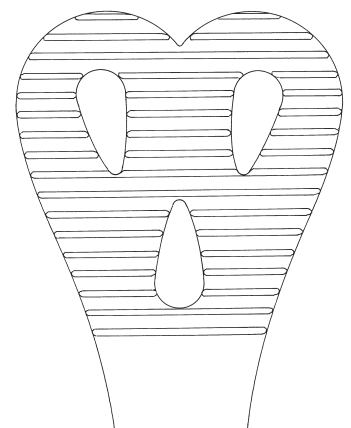
Tobold
38-277-14-07
15 cm / 5 ⁷/₈"



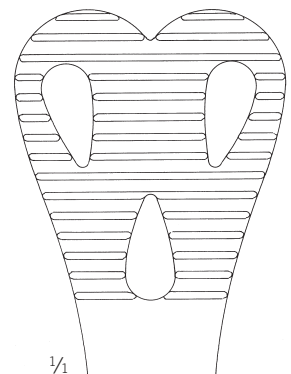
Tobold
38-281-14-07
16 cm / 6 ²/₈"



Wieder
38-297-01-01 -
38-297-02-01



38-297-02-01
15 cm / 5 ⁷/₈"
43 mm



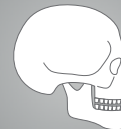
38-297-01-01
14 cm / 5 ⁴/₈"
36 mm

Zungenspatel

Tongue Spatulas
Espátulas linguales
Abaisse-langue
Spatole per lingua

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-350-16-04

15 cm / 5 7/8"

Holz
wood
madera
bois
legno

19 mm

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquete con 100 piezas
paquet avec 100 pièces
confezione di 100 pezzi

1/2



38-352-15-04

15 cm / 5 7/8"

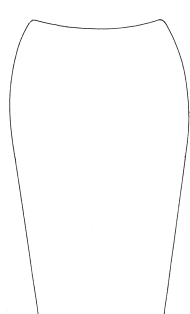
Kunststoff
plastic
plástico
matière plastique
plastica

Packung mit 100 Stück
package of 100 pieces
paquete con 100 piezas
paquet avec 100 pièces
confezione di 100 pezzi

1/2



1/2

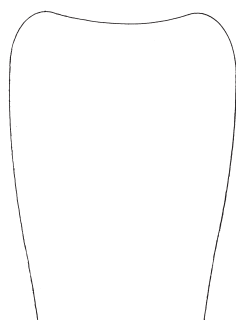


38-375-13-01

13 cm / 5 1/8"

23 x 30 mm

1/1



38-375-16-01

16 cm / 6 2/8"

30 x 33 mm



1/2

15 mm

19 mm

Doyen
38-375-13-01 -
38-375-16-01

Brünings
38-385-19-01
19 cm / 7 4/8"

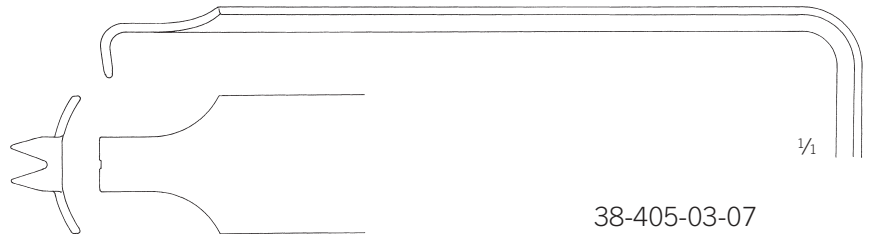
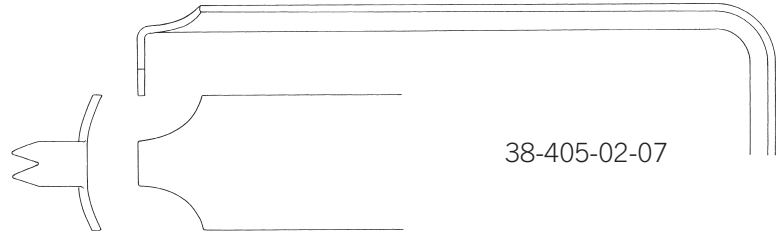
Lip And Cheek Retractors

Lip And Cheek Retractors

Lip And Cheek Retractors

Lip And Cheek Retractors

Lip And Cheek Retractors



Austin
38-405-02-07 -
38-405-03-07
16 cm / 6 $\frac{2}{8}$ "

Zungenzangen

Tongue Holding Forceps

Pinzas tira-lengua

Pinces tire-langue

Pinze per lingua

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



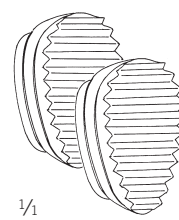
1/2

Collin
38-452-17-07
17 cm / 6 ⁶/₈"



1/2

Young
38-467-17-07
15 cm / 5 ⁷/₈"



1/1

Young
38-468-02-04
Gummipolster
Rubber Inserts
Bocas de goma
Mors en caoutchouc
Cuscino di gomma

Paar
pair
par
paire
paio



38-467-17-07

Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

9,5/16 mm



38-501-24-01

22 cm / 8 ⁵/₈"

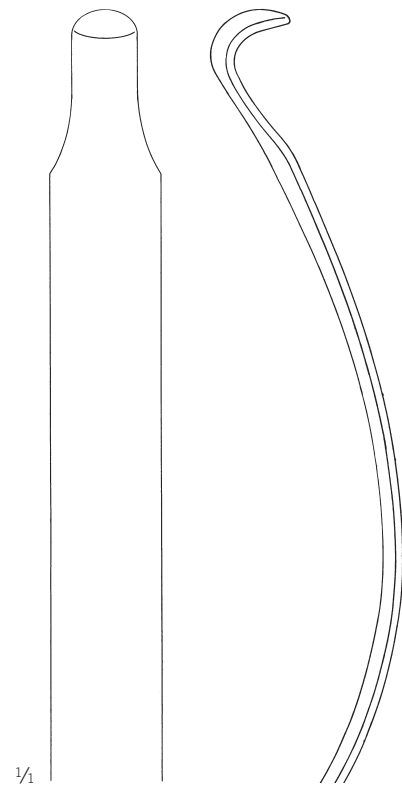
konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concave, courbé énormément
concáva, fuertemente curva
concava, fortemente curva



Eckelt

38-502-24-01

21 cm / 8 ²/₈"

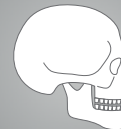


Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétracteurs intra-oraux
Separatori intraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



9,5/16 mm



1/2

38-503-27-01

25 cm / 9 7/8"

konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concáva, fuertemente curva
concave, courbé énormément
concava, fortemente curva

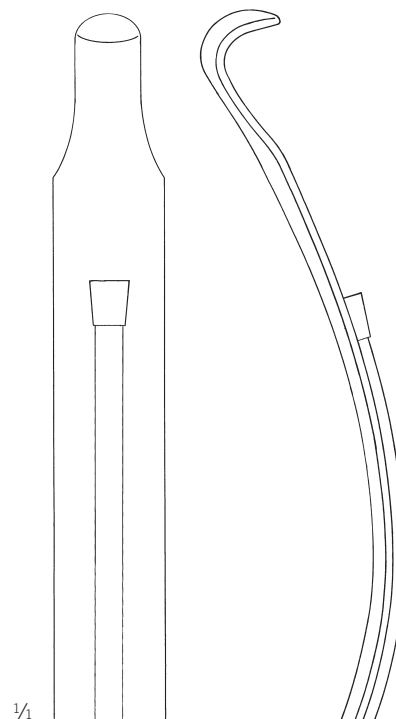


1/2

Eckelt
38-504-27-01

25 cm / 9 7/8"

konkav, stark aufgebogen
concave, fully bent tip
concáva, fuertemente curva
concave, courbé énormément
concava, fortemente curva



Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali



38-505-24-01

23 cm / 9"

für LeFort Osteotomie
for LeFort osteotomies
para osteotomías según LeFort
pour ostéotomie selon LeFort
per osteotomie sec. LeFort

25,5 mm

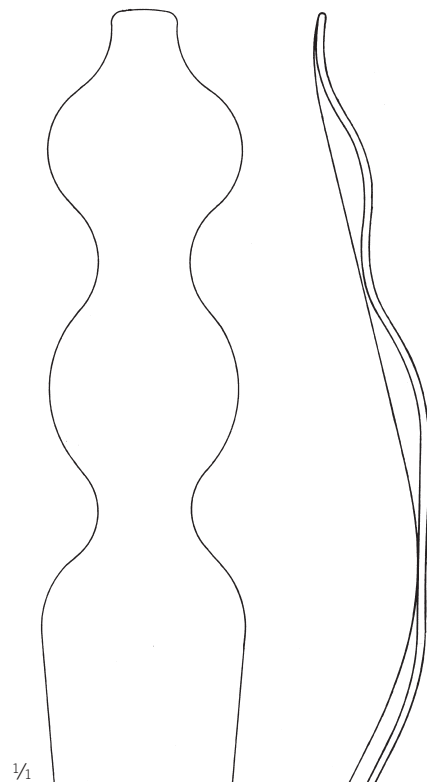


38-507-27-01

26 cm / 10 2/8"

für LeFort Osteotomie
for LeFort osteotomies
para osteotomías según LeFort
pour ostéotomie selon LeFort
per osteotomie sec. LeFort

25,5 mm

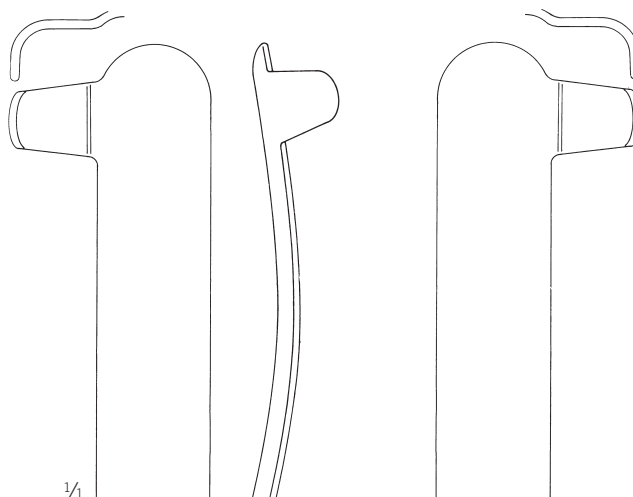
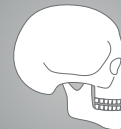


Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétracteurs intra-oraux
Separatori intraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm

26,5 / 16 mm



1/2



1/2



1/2



1/2

38-509-21-01

21 cm / 8 ²/₈"

rechts
right
derecho
droit
destra

38-511-21-01

21 cm / 8 ²/₈"

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-513-24-01

24,5 cm / 9 ⁵/₈"

rechts
right
derecho
droit
destra



38-515-24-01

24,5 cm / 9 ⁵/₈"

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

Separadores intra-orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

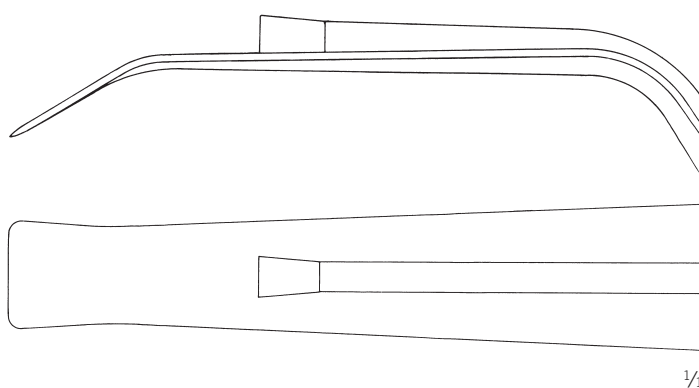


Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétracteurs intra-oraux
Separatori intraorali

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



14,5 mm

1/4



1/2

Shea
38-523-24-01

23,5 cm / 9 2/8"

Mehrzweck-Retraktor
Multi purpose Retractor
Separador de aplicaciones varias
Rétracteur pour applications différentes
Separatore multiuso



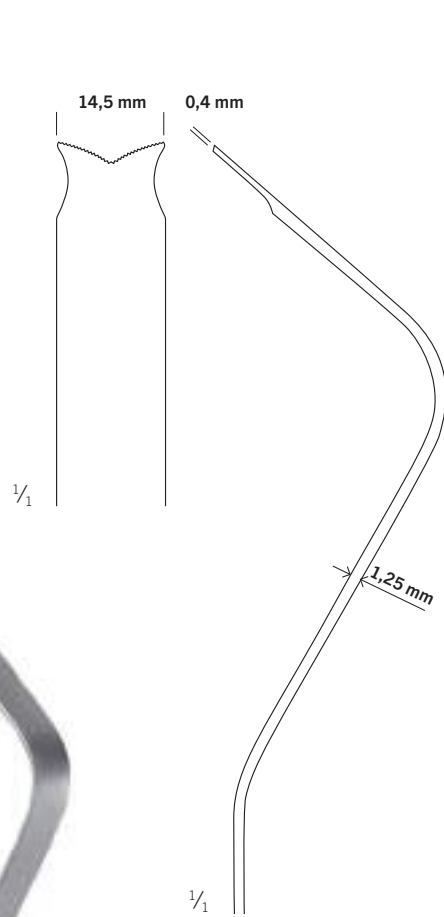
Sagittale Ramusosteotomie nach Ishi

Sagittal ramus osteotomies acc. to Ishi

Osteotomía sagital de rama mandibular según Ishi

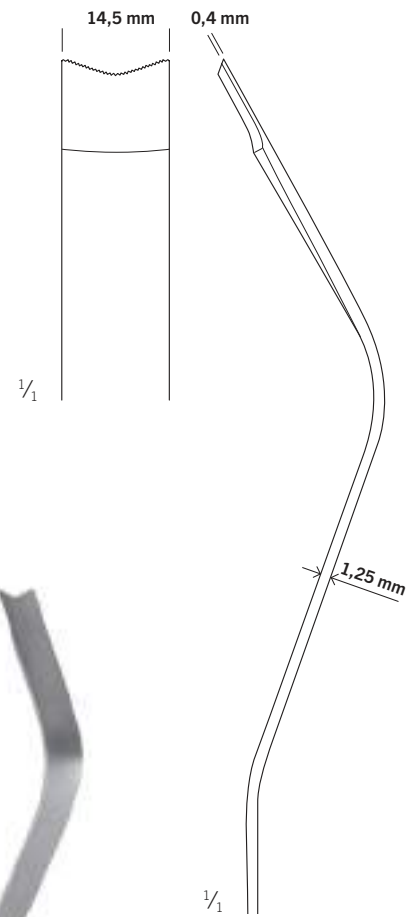
Ostéotomie sagittale du ramus selon Ishi

Osteotomia sagittale del ramo secondo Ishi



$\frac{1}{2}$

Ishi
38-520-01-07
23 cm / 9"



$\frac{1}{2}$

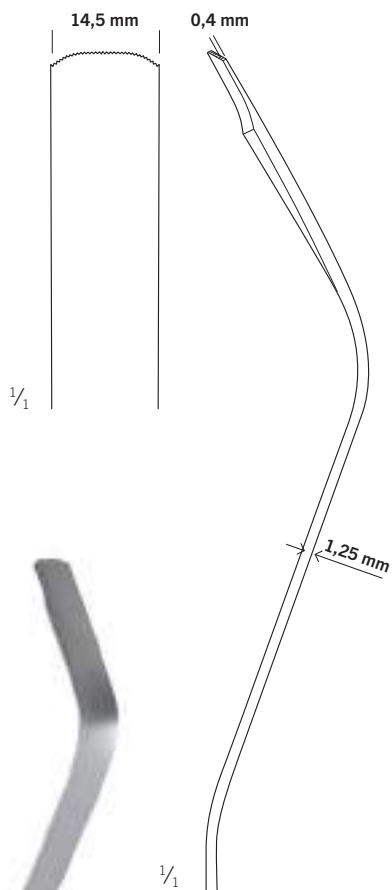
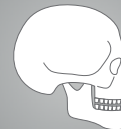
Ishi
38-520-02-07
24,5 cm / 9 $\frac{5}{8}$ "

Sagittale Ramusosteotomie nach Ishi

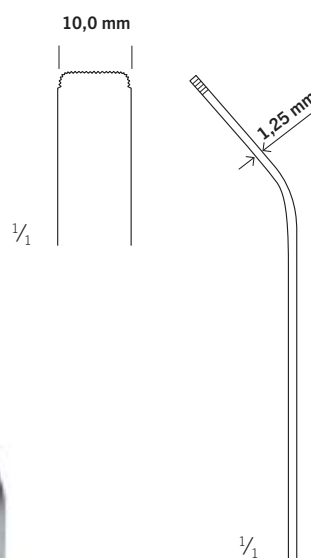
Sagittal ramus osteotomies acc. to Ishi
Osteotomía sagital de rama mandibular según Ishi
Ostéotomie sagittale du ramus selon Ishi
Osteotomia sagittale del ramo secondo Ishi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Ishi
38-520-03-07
24 cm / 9 ⁴/₈"



Ishi
38-520-04-07
19,5 cm / 7 ⁵/₈"

Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors

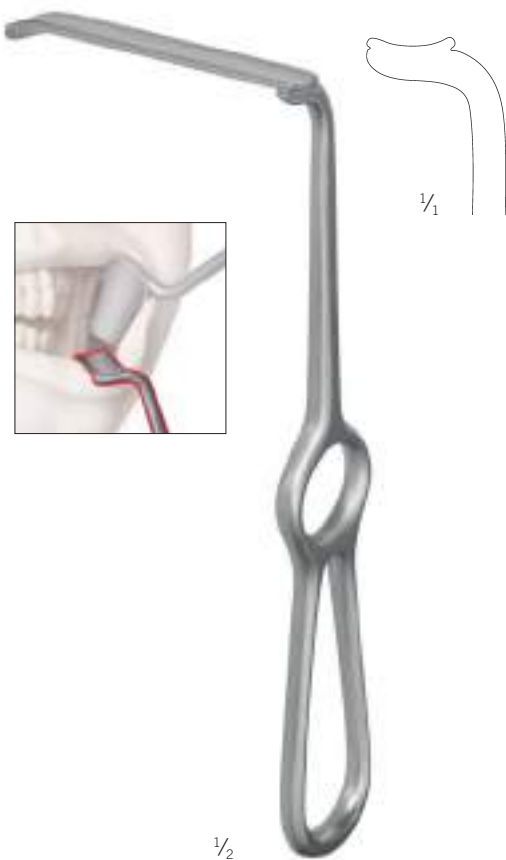
Separadores intra-orales

Rétracteurs intra-oraux

Separatori intraorali

$\frac{1}{1}$

$\frac{1}{1}$



$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-525-01-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Side-Step-Haken, links unten

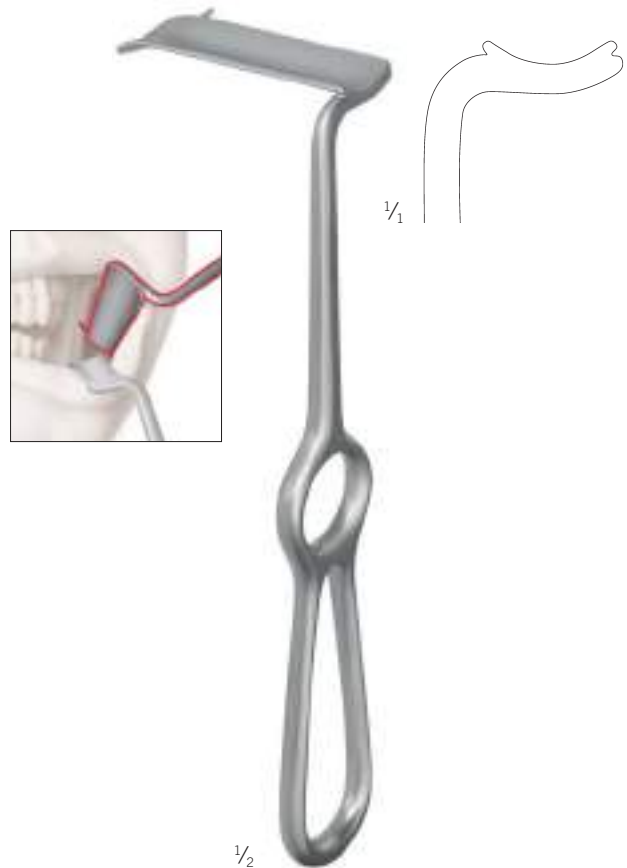
Side-step retractor, left-side, lower region

Side-step retractor, left-side, lower region

Separador tipo "side-step", lado izquierdo, región inferior

Rétracteur «side-step», côté gauche, région inférieure

Retractor "side-step", lato sinistro, regione inferiore



$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-526-01-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Ramus-Krallenhaken, links oben

Hook-type ramus retractor, left-side, upper region

Separador de rama mandibular tipo garra,

lado izquierdo, región superior

Rétracteur à crochet pour ramus, côté gauche,

région supérieure

Retractor ad uncino per ramo, lato sinistro, regione superiore

Intraorale Retraktoren

Intra Oral Retractors
Separadores intra orales
Rétracteurs intra-oraux
Separatori intraorali

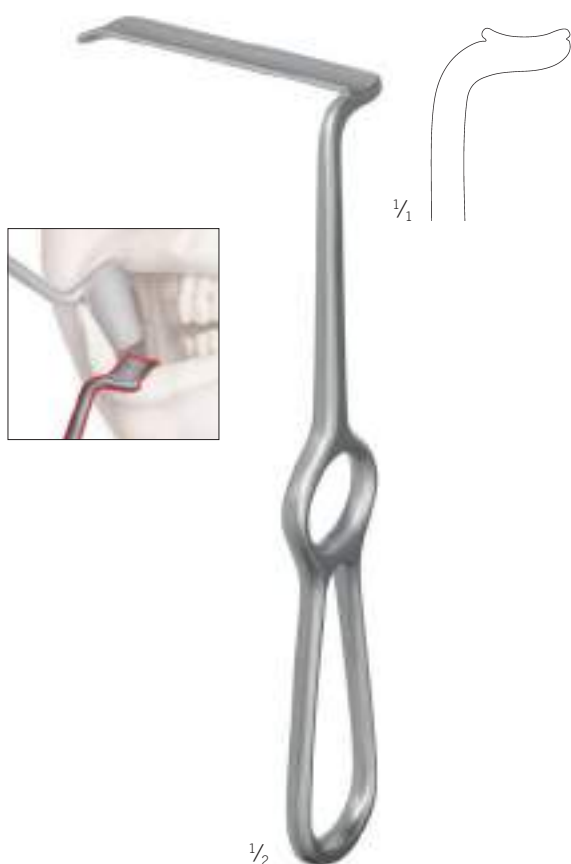
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



$\frac{1}{1}$

$\frac{1}{1}$

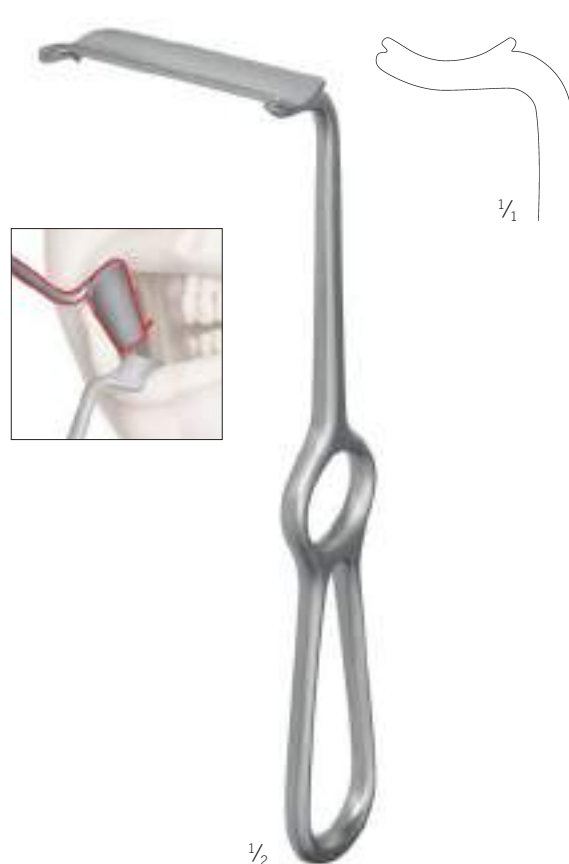


$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-525-02-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Side-Step-Haken, rechts unten
Side-step retractor, right-side, lower region
Separador tipo "side-step", lado derecho, región inferior
Rétracteur «side-step», côté droit, région inférieure
Retrattore "side-step", lato destro, regione inferiore



$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-526-02-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Ramus-Krallenhaken, rechts oben
Hook-type ramus retractor, right-side, upper region
Separador de rama mandibular tipo garra,
lado derecho, región superior
Rétracteur à crochet pour ramus, côté droit,
région supérieure
Retrattore ad uncino per ramo, lato destro,
regione superiore

Sinus-Krallenhaken nach Lindorf

Sinus-Krallenhaken acc. to Lindorf

Separador-garra sinus según Lindorf

Retracteur sinus griffe selon Lindorf

Divaricatore-artiglio sinus secondo Lindorf



$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-527-01-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Sinus-Krallenhaken, links

Sinus claw retractor, left

Separador-garra sinus, izquierda

Retracteur sinus griffe, gauche

Divaricatore-artiglio sinus, sinistra



$\frac{1}{2}$

Lindorf
38-527-02-07

19,5 cm / 7 $\frac{5}{8}$ "

Sinus-Krallenhaken, rechts

Sinus claw retractor, right

Separador-garra sinus, derecha

Retracteur sinus griffe, droite

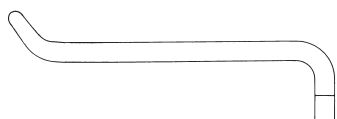
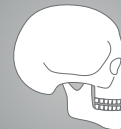
Divaricatore-artiglio sinus, destra

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Crochets pour parties molles
Separatori per tessuti molli

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

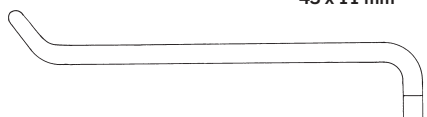
Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-603-40-07

22,5 cm / 8 ⁷/₈"

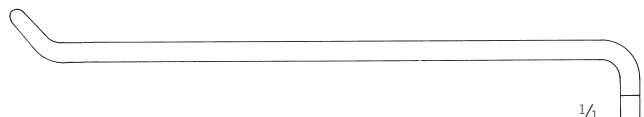
43 x 11 mm



38-603-55-07

23 cm / 9"

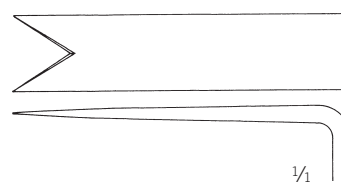
57 x 11 mm



38-603-80-07

23 cm / 9"

80 x 16 mm



1/1

43 x 10 mm



1/2

Obwegeser
38-603-40-07 -
38-603-80-07



1/2

Obwegeser
38-605-22-07

22 cm / 8 ⁵/₈"

Spina nasalis-Haken
Nasal Spine Retractor
Separador para spina nasalis
Ecarteur pour spina nasalis
Separatori per spina nasale

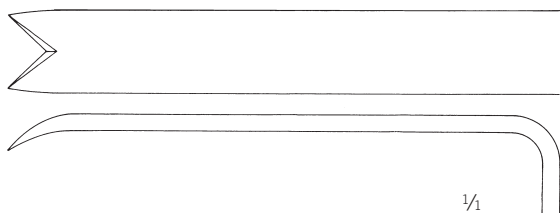
Ramushaken, Kinnhalter, Progenierinnen

Ramus Retractors, Chin Retractor, Channel Retractors

Separadores para el ramo, Gancho de mentón, Separadores mandibulares

Ecarteurs pour ramus, Fixe-menton, Ecarteurs mandibulaires

Separatore per ramo, Guancio per mento, Separatori mandibulari



1/1

72 x 10 mm



1/2

Obwegeser
38-607-22-07
22 cm / 8 ⁵/₈"



1/2

Obwegeser
38-611-16-07
16,5 cm / 6 ⁴/₈"



1/2

Obwegeser
38-613-08-07 -
38-613-10-07

38-613-08-07

16 cm / 6 ²/₈"

8 mm

38-613-10-07

16 cm / 6 ²/₈"

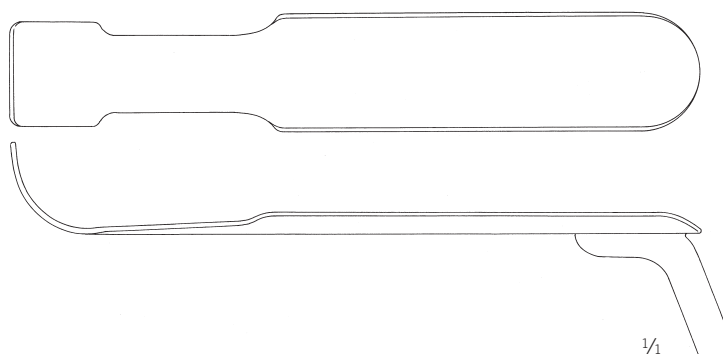
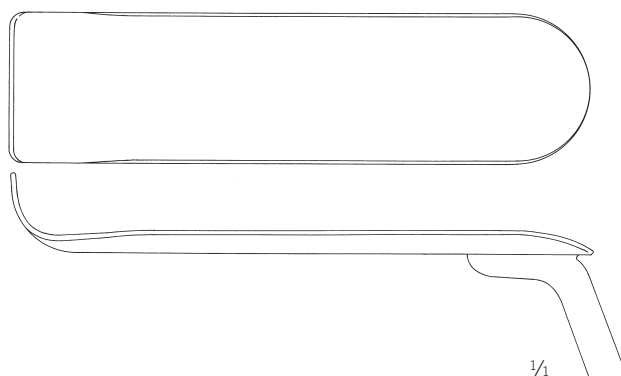
10 mm

Progeniehaken

Progeny Retractor
Separadores para progenismo
Crochets de progenie
Separatori per progenismo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Schuchardt
38-614-10-07
18 cm / 7 1/8"



Metz
38-614-20-07
19,5 cm / 7 5/8"

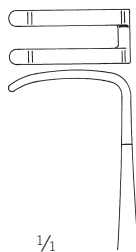
Wundhaken

Retractors
Separadores
Ecarteurs
Divaricatori



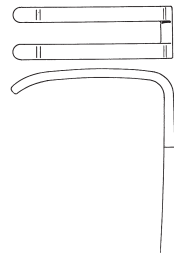
$\frac{1}{2}$

38-616-01-07 -
38-616-02-07
18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "



$\frac{1}{1}$

Koberg
38-616-01-07
15 x 7 mm



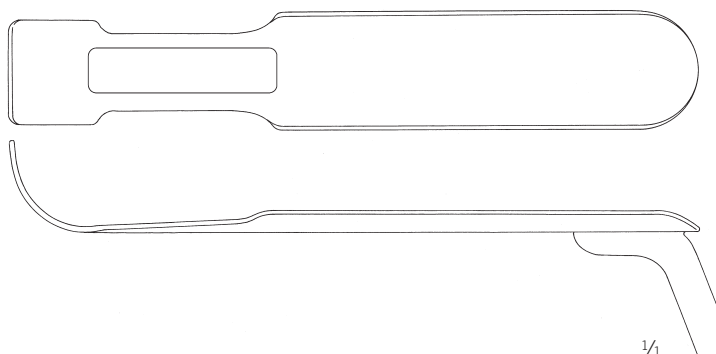
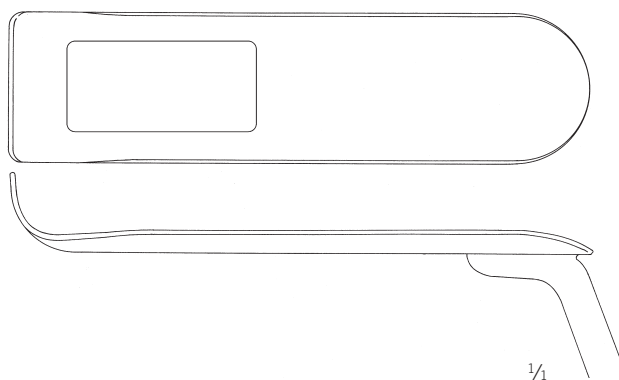
Koberg, mod.
38-616-02-07
20 x 7 mm

Progeniehaken

Progeny Retractor
Separadores para progenismo
Crochets de progenie
Separatori per progenismo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Schuchardt-Lauer
38-616-10-07
15 cm / 5 7/8"



Metz-Lauer
38-616-20-07
15 cm / 5 7/8"

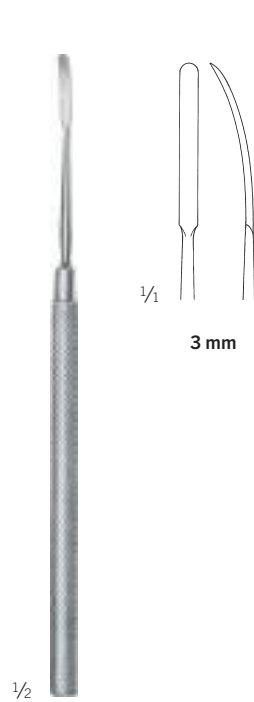
Raspatorien

Periosteal Elevators

Legras

Rugines-raspatoires

Elevatori per periosteo



38-618-01-07

18 cm / 7 1/8"



38-618-02-07

18 cm / 7 1/8"

Progeniehaken

Progeny Retractor
Separadores para progenismo
Crochets de progenie
Separatori per progenismo

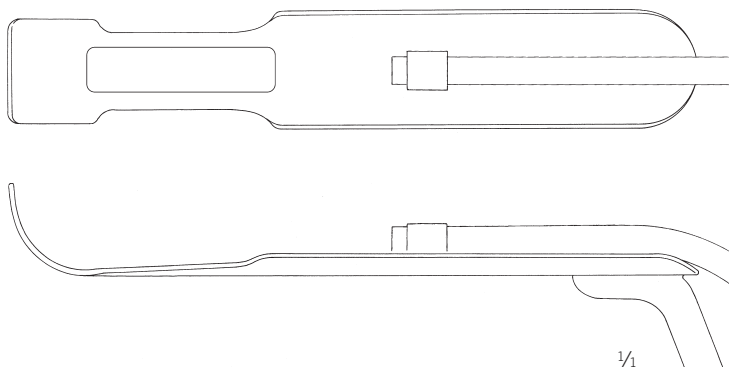
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Schuchardt-Lauer
38-618-10-07
15 cm / 5 7/8"



1/2

Metz-Lauer
38-618-20-07
15 cm / 5 7/8"



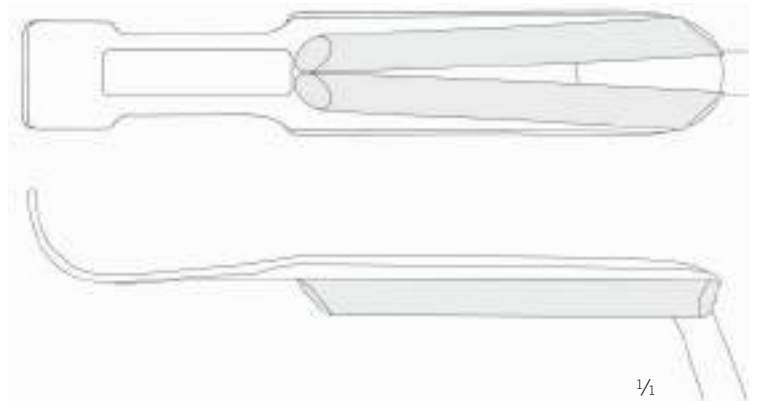
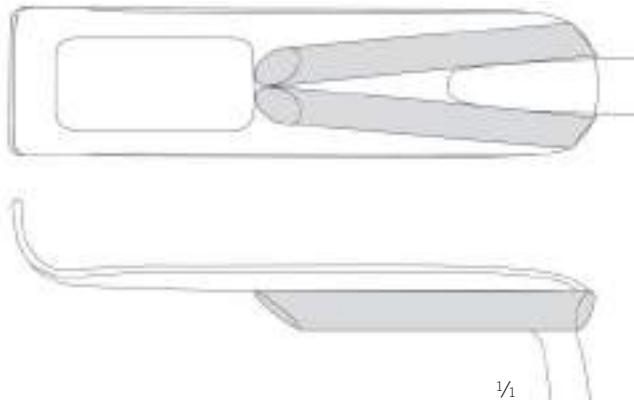
Progeniehaken

Progeny Retractor

Separadores para progenismo

Crochets de progenie

Separatori per progenismo



Schuchardt-Lauer
38-620-10-07
20 cm / 7 ⁷/₈"



Metz-Lauer
38-620-20-07
20 cm / 7 ⁷/₈"

Raspatorien

Periosteal Elevators
Periostótomos
Rugines-raspatoires
Periostotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

38-630-06-07
6 mm



38-630-07-07
7 mm



38-630-09-07
9 mm



38-630-11-07
11 mm

1/2

Obwegeser

38-630-06-07 - 38-630-11-07

17,5 cm / 6 7/8"



1/1

38-631-05-07
5 mm



38-631-07-07
7 mm



38-631-09-07
9 mm

1/2

Obwegeser

38-631-05-07 - 38-631-09-07

20 cm / 7 7/8"

Raspatorien

Periosteal Elevators

Periostótomos

Rugines-raspatoires

Periostotomi



1/2



1/1

38-632-01-07



38-632-02-07

Obwegeser

38-632-01-07 - 38-632-02-07

17,5 cm / 6 7/8"



1/2



38-633-01-07

Periostelevatorium
Periosteal Elevator
Legra
Rugine-raspatoire
Elevatore per periosteio



38-633-02-07

Periostelevatorium
Periosteal Elevator
Legra
Rugine-raspatoire
Elevatore per periosteio

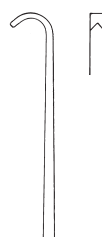


Fig. 11

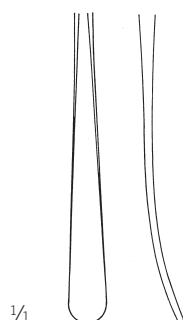
38-633-03-07

Gelenkpositionierer
Condylar Repositioning Instrument
Instrumento para reposicion condylar
Repositionneur pour articul. mahoire
Strumento di riposizionamento condilare

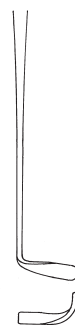
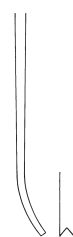


Fig. 12

38-633-04-07



1/1



Krenkel

38-633-01-07 - 38-633-04-07

24,5 cm / 9 5/8"

Elevatoren, Drahtpositionierer, Drahtbogen

Elevators, Wire Pushers
Elevadores, Empujadores de alambres
Elévateurs, Outil de positionnement
Elevatori, Posizionatori per filo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Obwegeser
38-640-21-07
20,5 cm / 8 1/8"



Obwegeser
38-642-21-07
20,5 cm / 8 1/8"



38-685-00-07
17 cm / 6 6/8"



Rowe
38-688-15-07
15 cm / 5 7/8"



Erich
38-690-00-07
Gesamtlänge
Overall length
Longitud total
Longueur totale
Lunghezza complessiva
1 m

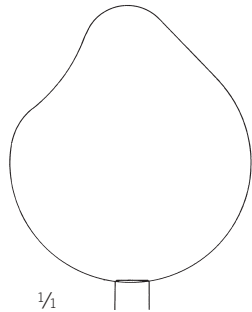
Elevatoren, Drahtpositionierer, Drahtbogen

Elevators, Wire Pushers

Elevadores, Empujadores de alambres

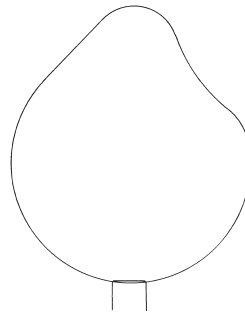
Elévateurs, Outil de positionnement

Elevatori, Posizionatori per filo



38-691-01-07

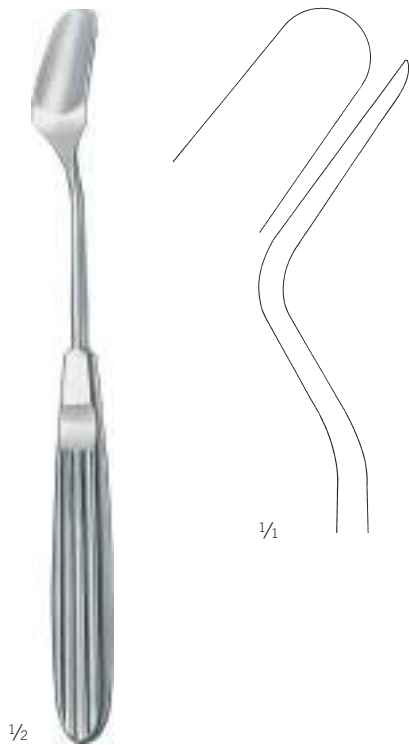
rechts
right
derecho
droit
destra



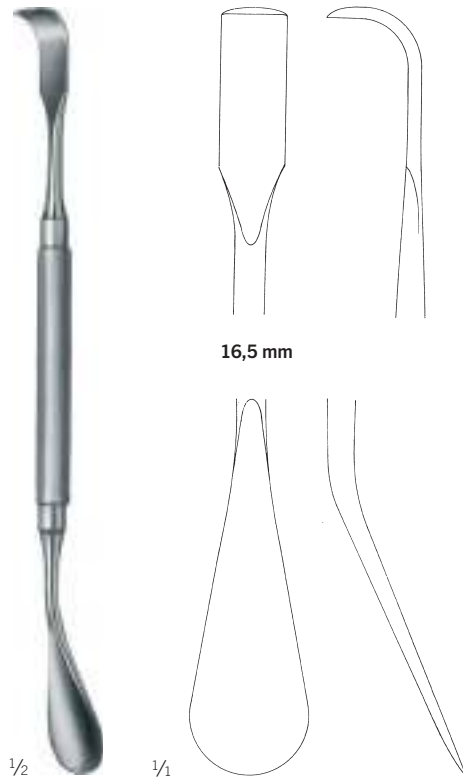
38-691-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Rowe
38-691-01-07 -
38-691-02-07
19 cm / 7 ⁷/₈"



38-693-19-07
20 cm / 7 ⁷/₈"



Donovan
38-694-20-07
19,5 cm / 7 ⁵/₈"

Orbita-Instrumente

Orbita Instruments
Instrumentos para Orbita
Instruments pour Orbita
Instruments per Orbita

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

38-695-20-07

20 cm / 7 7/8"

Orbita-Reaktor, links
Orbital retractor, left
Retractor orbital, izquierda
Rétracteur orbital, gauche
Separatore per orbita, sinistra



1/2

38-696-20-07

20 cm / 7 7/8"

Orbita-Reaktor, rechts
Orbital retractor, right
Retractor orbital, derecha
Rétracteur orbital, droit
Separatore per orbita, destra



9 mm

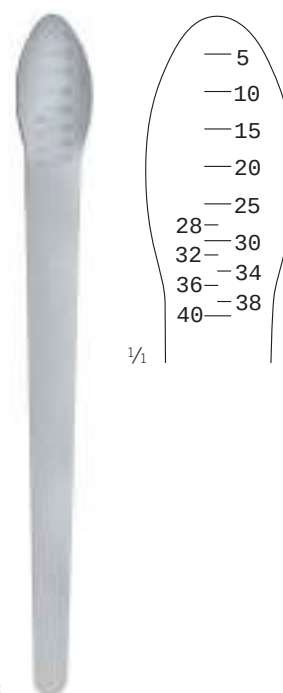
1/2

21 mm

38-697-01-07

20 cm / 7 7/8"

Spatel, orbital, gerade, biegsam,
2 verschiedene Arbeitsenden
Spatula, orbital, straight, malleable,
2 different working ends
Espátula, orbital, recta, maleable,
2 extremos de trabajo diferentes
Spatule, orbitale, droite, malléable,
2 extrémités de travail différentes
Spatola, orbitale, diritta, malleabile,
2 diverse estremità di lavoro



1/1

38-697-02-07

18 cm / 7 1/8"

Spatel, orbital, gerade, biegsam
Spatula, orbital, straight, malleable
Espátula, orbital, recta, maleable
Spatule, orbitale, droite, malléable
Spatola, orbitale, diritta, malleabile

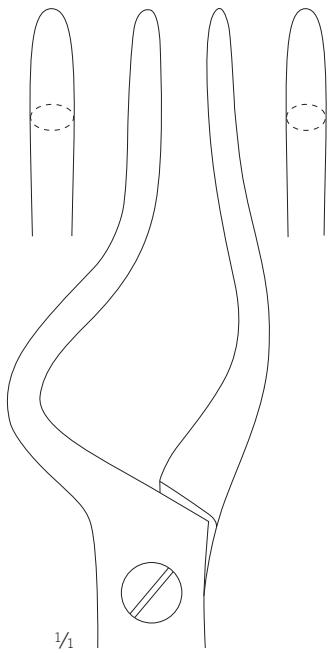
Repositionszangen

Disimpaction Forceps

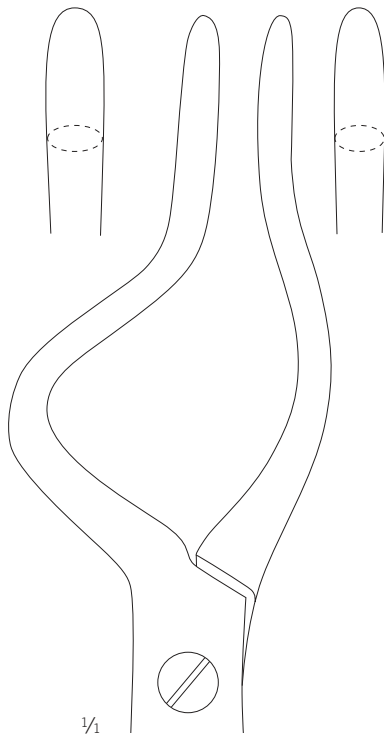
Pinzas para reposición

Pinces de reposition

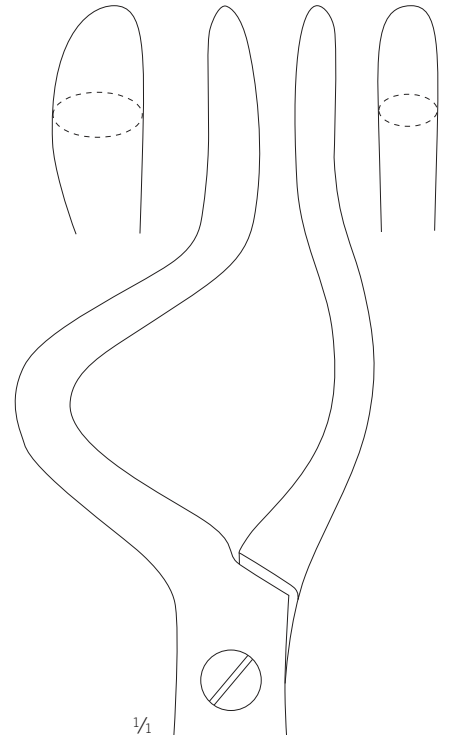
Pinze per riduzione



38-700-01-07 **L**
38-701-01-07 **R**
21,5 cm / 8 ⁴/₈"



38-700-02-07 **L**
38-701-02-07 **R**
24 cm / 9 ⁴/₈"



38-700-03-07 **L**
38-701-03-07 **R**
24,5 cm / 9 ⁵/₈"



Rowe
L
links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Rowe
R
rechts
right
derecho
droit
destra

Zygoma-Elevatorien

Zygoma Elevators

Elevadores cigomáticos

Elévateurs zygomatiques

Elevatori per zigomo

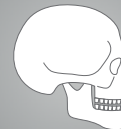
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

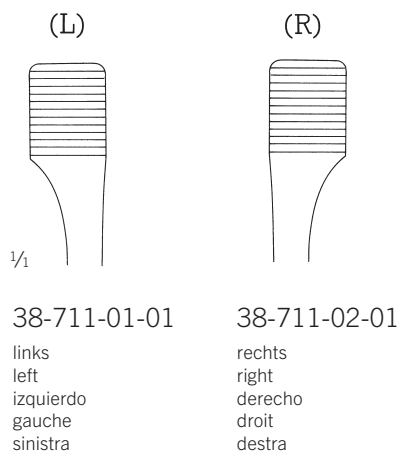
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



38-711-01-01

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-711-02-01

rechts
right
derecho
droit
destra

Tessier

38-711-01-01 - 38-711-02-01

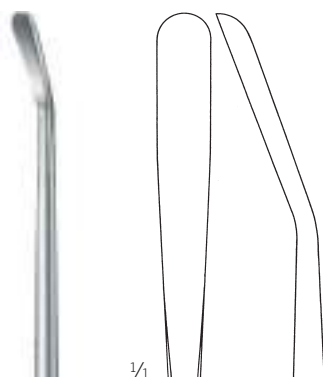
Mobilisierhaken

Maxillary Mobilizer

Gancho para movilización

Mobilisateur

Gancio per mobilizzare



1/1

38-711-21-07

25 cm / 9 6/8"

1/2



Spitze
tip
punta
pointe
punta
Ø 5,0 mm

Dingmann

38-713-21-07

21,5 cm / 8 4/8"

1/2

Haken, Knochenhaltezangen

Hooks, Bone Holding Forceps

Ganchos, Pinzas para huesos

Ecarteurs, Pincers pour os

Divaricatori, Pinze per ossa



Dingmann-Wilk
38-715-19-07

20 cm / 7 7/8"



Eckelt
38-715-21-07

20 cm / 7 7/8"

Plattenzuginstrument

Plate-pulling Instrument

Pinzas agarre para placas

Crochet pour maintenir plaque

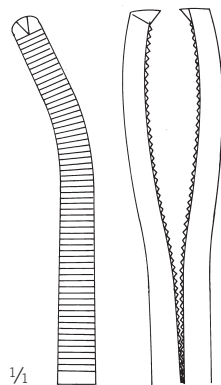
Strumento per riposizionamento placche



Jeter-Van Sickle

38-718-01-07 -

38-718-02-07



38-718-01-07

19 cm / 7 4/8"

leichtes Modell, für sagittalen Split

light pattern, for sagittal split procedure

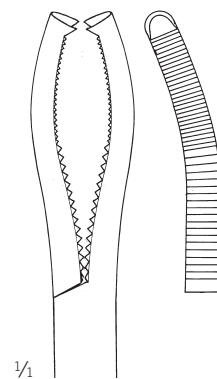
modelo ligero, para uso en el sagittal split

modèle léger, pour fente sagittale

modello leggero, per uso dell'osteotomia sagittale



1:2



38-718-02-07

18 cm / 7 1/8"

kräftiges Modell, für sagittalen Split

heavy pattern, for sagittal split procedure

modelo fuerte, para uso en el sagittal split

modèle fort, pour fente sagittale

modello pesante, per uso dell'osteotomia sagittale



2:2

Knochenhaltezangen

Bone Holding Forceps

Pinzas para huesos

Pinces pour os

Pinze per ossa

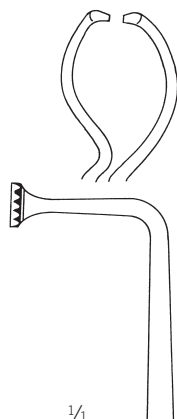
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

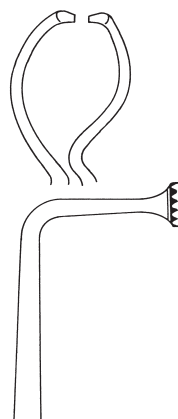
Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-719-01-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



38-719-02-07

rechts
right
derecho
droit
destra

Keen

38-719-01-07 -

38-719-02-07

17,5 cm / 6 ⁷/₈"



Steinhäuser

38-720-01-07

13,5 cm / 5 ³/₈"



Steinhäuser

38-720-02-07

12,5 cm / 4 ⁷/₈"

Knochenhaltezaugen

Bone Holding Forceps

Pinzas para huesos

Pinces pour os

Pinze per ossa



Welford
38-722-25-07
25 cm / 9 ⁷/₈"



Salyer
38-723-16-07
16,5 cm / 6 ⁴/₈"

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ
Instrumentos para TMJ
Instruments pour TMJ
Instruments per TMJ

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Dunn-Dautrey
38-725-01-07
16 cm / 6 ²/₈"
Posterior retractor



Dunn-Dautrey
38-725-02-07
16 cm / 6 ²/₈"
Anterior retractor



Dunn-Dautrey
38-725-03-07
16 cm / 6 ²/₈"
Superior retractor



Dunn-Dautrey
38-725-04-07
16 cm / 6 ²/₈"
Superior retractor

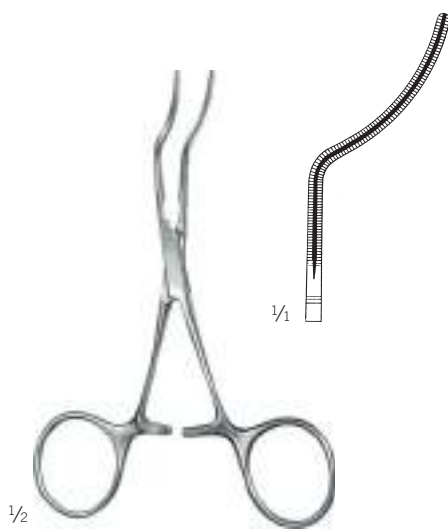
Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ

Instrumentos para TMJ

Instrumentes pour TMJ

Instrumenti per TMJ



Dolwick
38-731-12-07

12,5 cm / 4 ⁷/₈"

TMJ-Disc-Klemme
TMJ Disc Forceps
Pinaz para ATM
Pince machoire
Pinza snodo mascella



Dolwick
38-733-13-07

13,5 cm / 5 ³/₈"

TMJ-Disc-Schere
TMJ Disc Scissors
Tijersa para ATM
Ciseaux machoire
Forbice snodo mascella



Dolwick
38-737-17-07

17 cm / 6 ⁶/₈"

TMJ-Elevatorium
TMJ-Elevator
Elevador para ATM
Elevatuer pour TMJ
Elevatore per TMJ



Dolwick
38-739-14-07

14,5 cm / 5 ⁶/₈"

TMJ-Kondylenhaken
TMJ Condyle Hook
Gancho para condilos ATM
Crochet condyle machoire
Divaricatore per Condilo

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ

Instrumentos para TMJ

Instruments pour TMJ

Instrumenti per TMJ

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

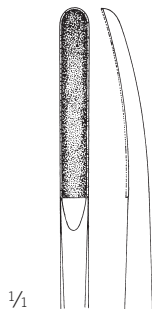
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



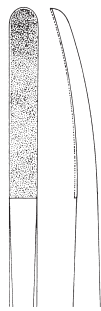
1/2



1/1

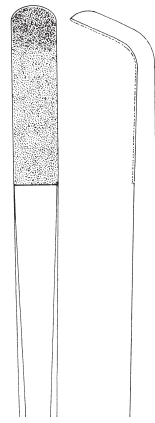
38-741-01-07

15 cm / 5 7/8"



38-741-02-07

15 cm / 5 7/8"



38-741-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

Dolwick

38-741-01-07 -

38-741-03-07

TMJ-Raspel

TMJ-Rasp

Escofina para ATM

Râpe pour TMJ

Raspa per TMJ

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ

Instrumentos para TMJ

Instruments pour TMJ

Instrumenti per TMJ



1/2

Dolwick
38-745-01-07

16 cm / 6 ²/₈"

TMJ-Klemme
TMJ-Forceps
Pinza para ATM
Pinze pour TMJ
Pinza per TMJ



1/2

Dolwick
38-745-02-07

16,5 cm / 6 ⁴/₈"

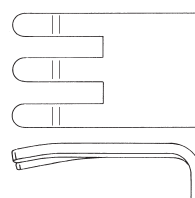
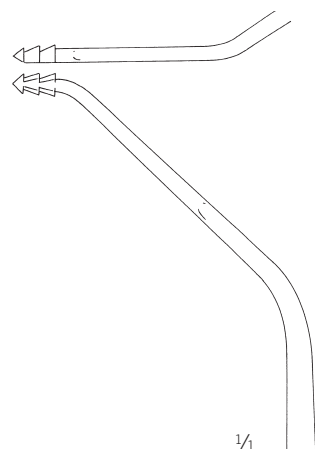
TMJ-Klemme
TMJ-Forceps
Pinza para ATM
Pinze pour TMJ
Pinza per TMJ

Instrumente für TMJ

Instruments for TMJ
Instrumentos para TMJ
Instruments pour TMJ
Instruments per TMJ

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

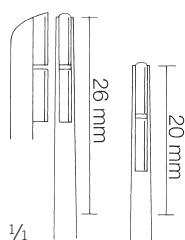
Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Champy 38-750-16-07

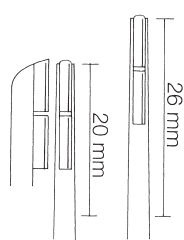
16 cm / 6 2/8"

TMJ-Spreizer
TMJ-Spreader
Separador para ATM
Ecarteur pour TMJ
Divaricatore per TMJ



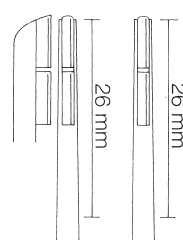
38-751-01-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



38-751-02-07

rechts
right
derecho
droit
destra



38-751-03-07

gerade
straight
recta
droite
diritta

Wilkes Retractor 38-751-01-07 - 38-751-03-07

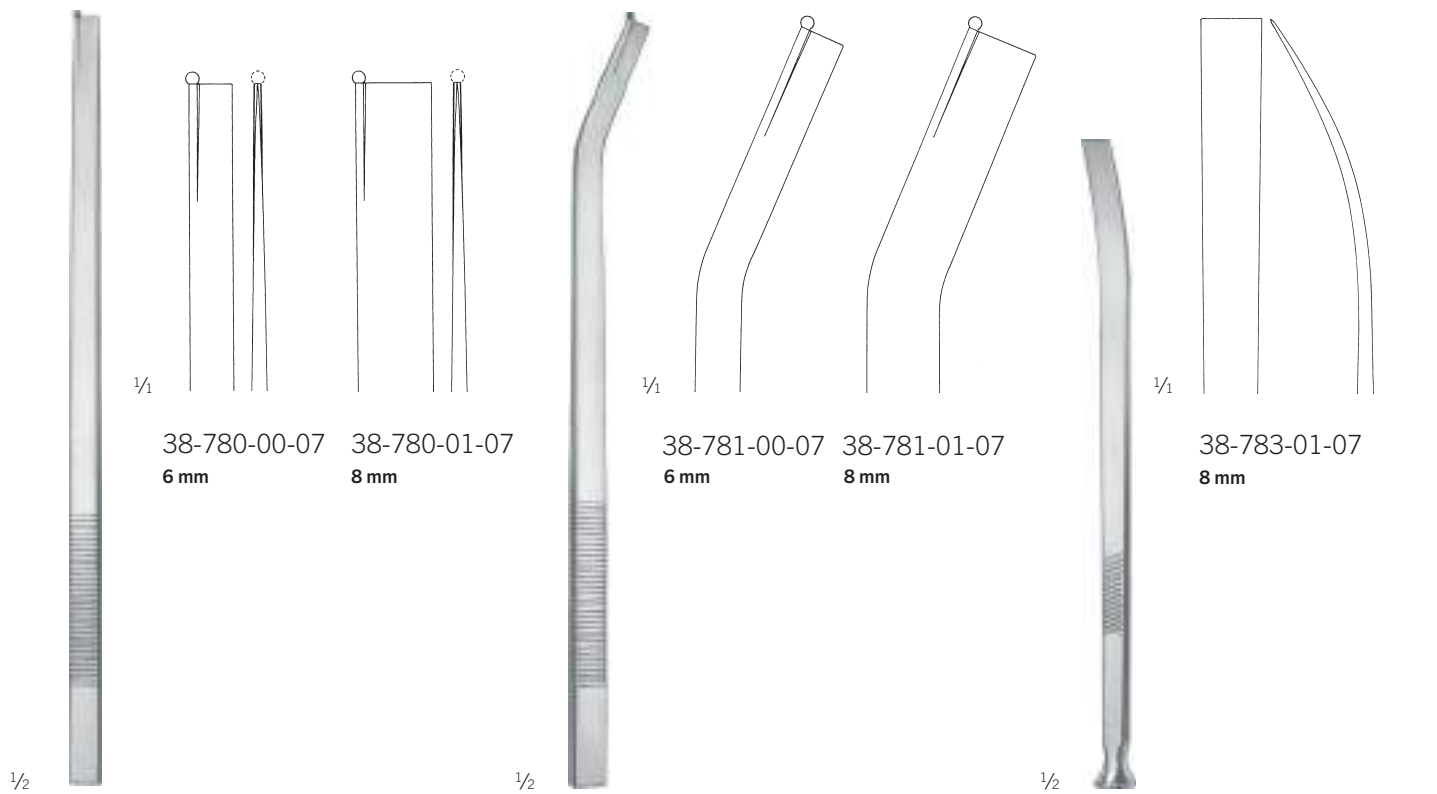
Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

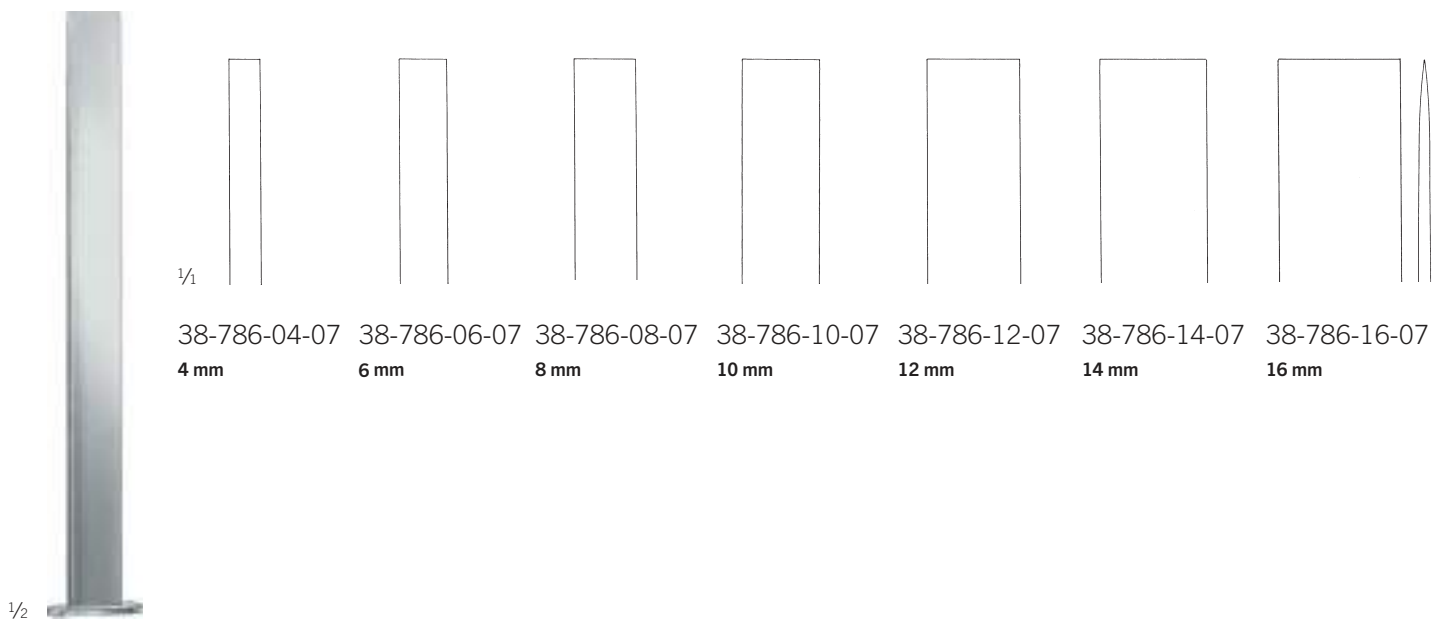
Osteotomi



Bauer
38-780-00-07 -
38-780-01-07
20,5 cm / 8 1/8"

Bauer
38-781-00-07 -
38-781-01-07
20,5 cm / 8 1/8"

Epker-Bauer
38-783-01-07
17,5 cm / 6 7/8"



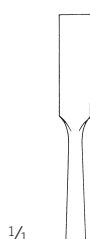
Dautrey-Munro
38-786-04-07 -
38-786-16-07
16 cm / 6 2/8"

Osteotome

Osteotomes
Osteótomos
Ostéotomes
Osteotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

38-790-04-07

16,5 cm / 6 4/8"

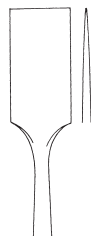
4 mm



38-790-06-07

17 cm / 6 6/8"

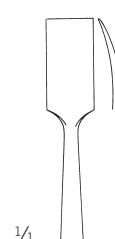
6 mm



38-790-08-07

17 cm / 6 6/8"

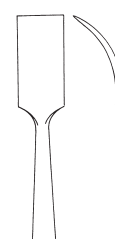
8 mm



1/1

38-791-01-07

6 mm



38-791-03-07

6 mm

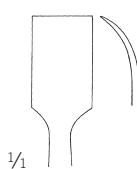
1/2

Dunn-Dautrey

38-791-01-07 -

38-791-03-07

17 cm / 6 6/8"



1/1

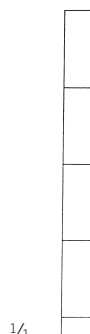
8 mm

1/2

Dunn-Dautrey

38-793-03-07

16,5 cm / 6 4/8"



1/1

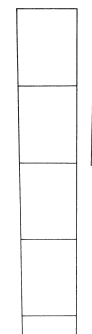
38-796-04-07

4 mm



38-796-06-07

6 mm



38-796-08-07

8 mm

1/2

Epker

38-796-04-07 -

38-796-08-07

18 cm / 7 1/8"

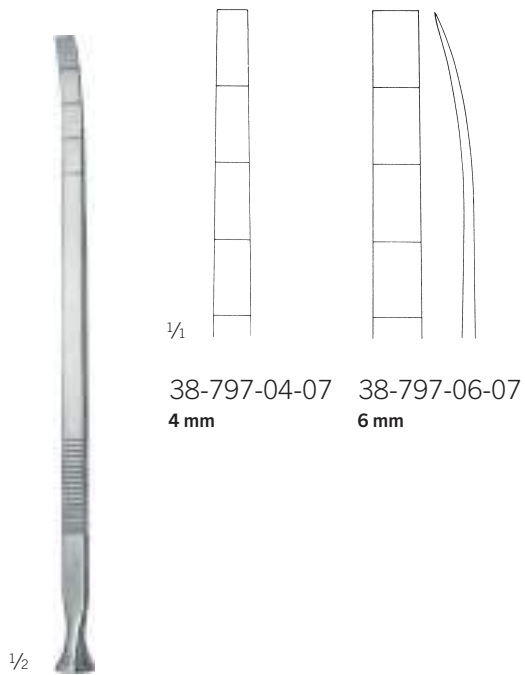
Osteotome, Meißel

Osteotomes, Chisels

Osteótomos, Cinceles

Ostéotomes, Ciseaux-burins

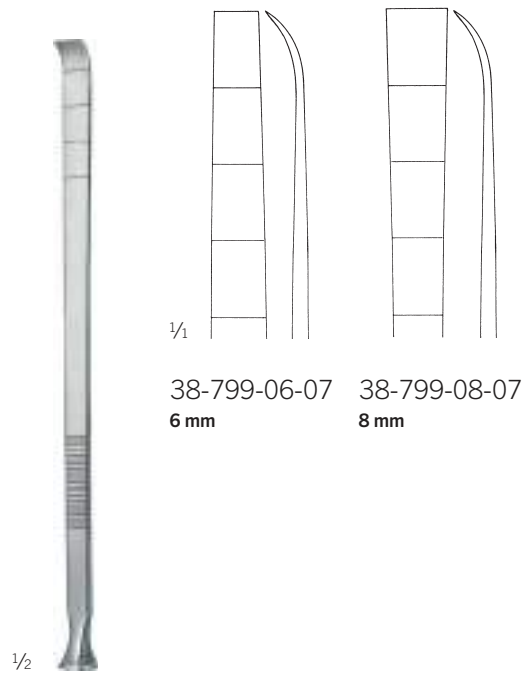
Osteotomi, Scalpelli



38-797-04-07
4 mm

38-797-06-07
6 mm

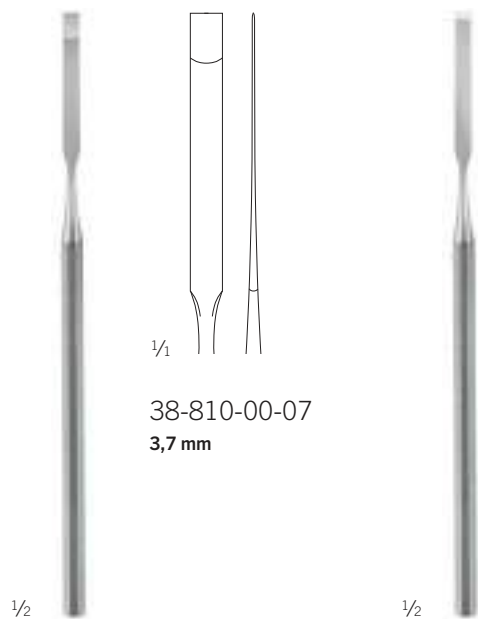
Epker
38-797-04-07 -
38-797-06-07
18 cm / 7 1/8"



38-799-06-07
6 mm

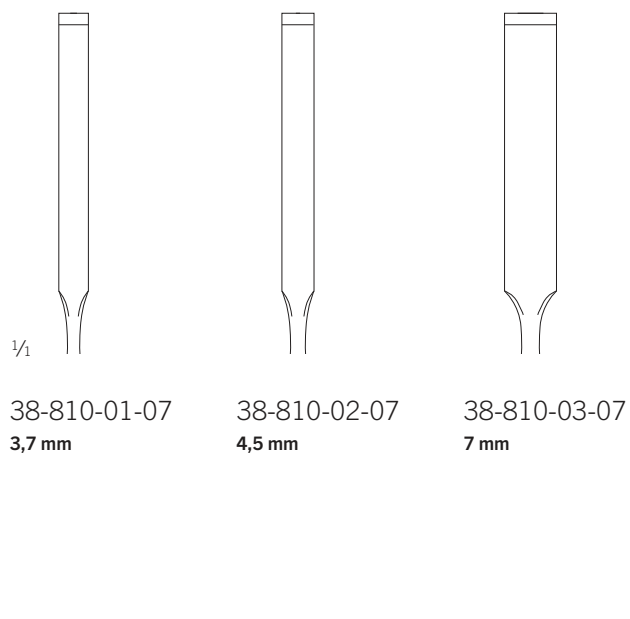
38-799-08-07
8 mm

Epker
38-799-06-07 -
38-799-08-07
18 cm / 7 1/8"



38-810-00-07
3,7 mm

Urata
38-810-00-07
15 cm, 6"
Spatel
Spatulas
Espátulas
Spatules
Spatole



38-810-01-07
3,7 mm

38-810-02-07
4,5 mm

38-810-03-07
7 mm

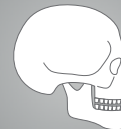
Martini
38-810-01-07 -
38-810-03-07
15 cm, 6"
Spatel
Spatulas
Espátulas
Spatules
Spatole

Ramushaken

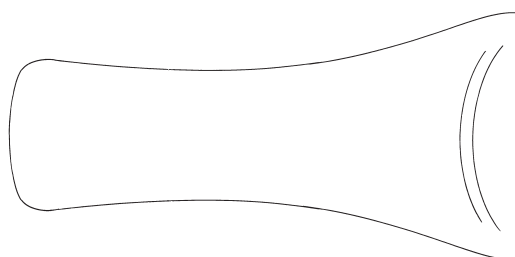
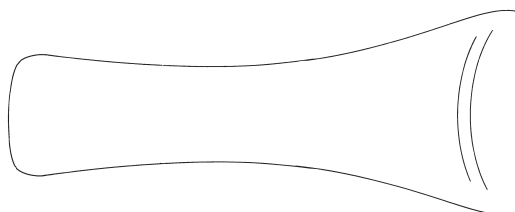
Ramus Retractors
Separadores para el ramo
Ecarteurs pour ramus
Divaricatori per il ramo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



1/1

Hargis

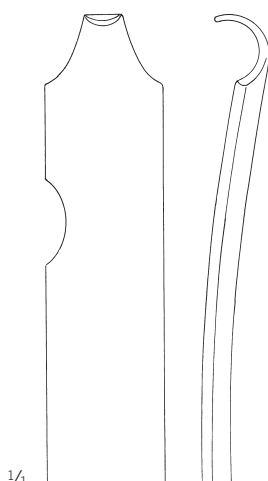
38-829-00-07

16 cm / 6 2/8"

Lippen- und Wangenhalter
Lip and Cheek Retractor
Separador para labios y mejillas
Ecarteur pour lèvres et joues
Separatore per labbra e guancia



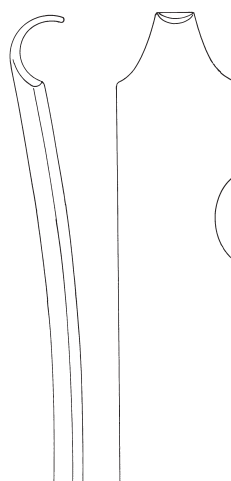
1/2



1/1

38-831-01-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



38-831-02-07

rechts
right
derecho
droit
destra

Hargis

38-831-01-07 -
38-831-02-07

19,5 cm / 7 5/8"

Unterkieferkörperhaken, Vorderrandstripper

Mandibular Body Retractor, Anterior Border Stripper

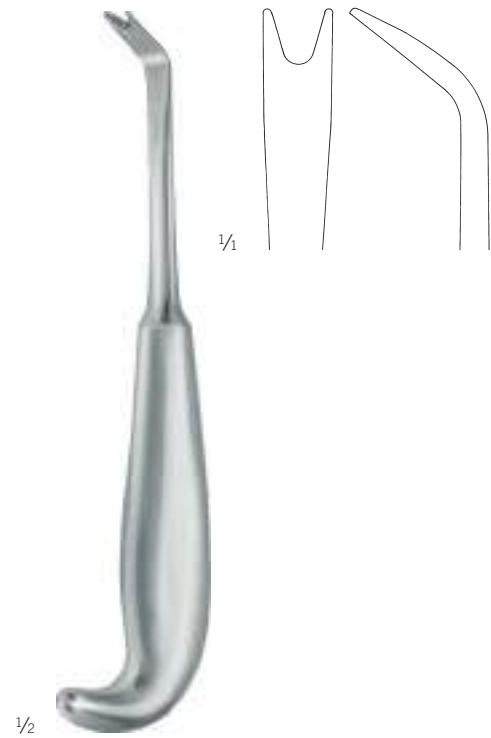
Separador para el cuerpo mandibular, Separador para el borde anterior

Ecarteur pour corps mandibulaire, Ecarteur pour le bord antérieur

Separatore per il corpo mandibulare, Separatore per il bordo anteriore



Hargis
38-833-18-07
17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "



Hargis
38-835-19-07
18,5 cm / 7 $\frac{2}{8}$ "

Raspatorien

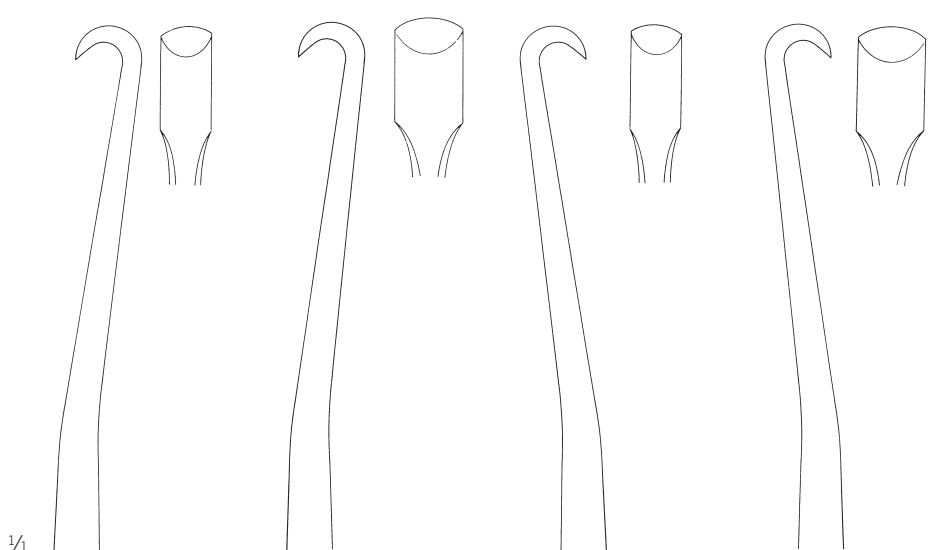
Periosteal Elevators
Legras
Rugine-raspatoires
Elevatori per periosteo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



1/4

38-837-01-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-02-07

23 cm / 9"

9 mm

rechts
right
derecho
droit
destra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

6,5 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

38-837-04-07

23 cm / 9"

9 mm

links
left
izquierdo
gauche
sinistra

Hargis
38-837-01-07 -
38-837-04-07

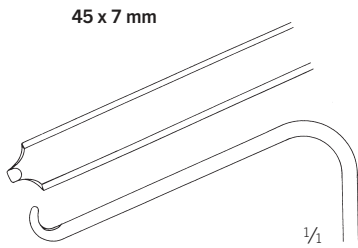
Piriformis-Haken, Pterygoideus-Osteotom, Knochenfassklemme

Periform Rim Retractor, Pterygoid Osteotome, Bone Holding Forceps

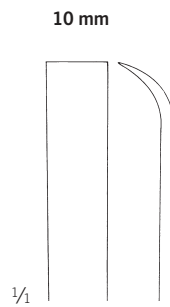
Gancho piriforme, Osteótomo pterigoideo, Pinza para coger huesos

Crochet pour la fosse piriforme, Ostéotome ptérygoïde, Pince pour saisir os

Divaricatore per piriforme, Osteotomo per pterigoideo, Afferratoio per ossa



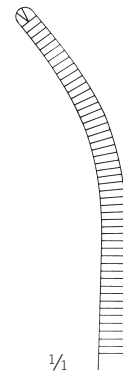
Hargis
38-839-18-07
18,5 cm / 7 ²/₈"



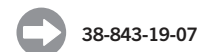
Hargis
38-841-22-07
22 cm / 8 ⁵/₈"



Hargis
38-843-19-07
19 cm / 7 ⁴/₈"
mit Kette
with chain
con catena
avec chaîne
con catena



38-843-99-07
55 cm / 21 ⁵/₈"
Kette, allein
Chain, only
Catena, suelto
Chaîne, seul
Catena, solo

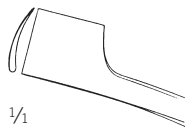


Sagittalspreizer, Spreizzange

Sagittal Split Separators, Ramus Separator
Separadores sagitales, Pinza para separar la rama
Ecarteurs sagitaux, Pince pour séparer ramus
Separatori sagittali, Pinza per separare il ramo

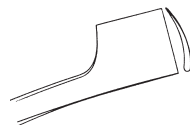
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâno-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

9 mm



9 mm



1/2



1/2

Smith
38-845-01-07

18,5 cm / 7 ²/₈"

rechts
right
derecho
droit
destra

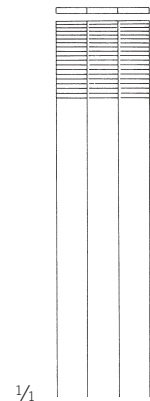
Smith
38-845-02-07

18,5 cm / 7 ²/₈"

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



1/2



1/1

Smith
38-846-20-07

23,5 cm / 9 ²/₈"

Mylohyoideusklemmen

Mylohyoid Muscle Clamps

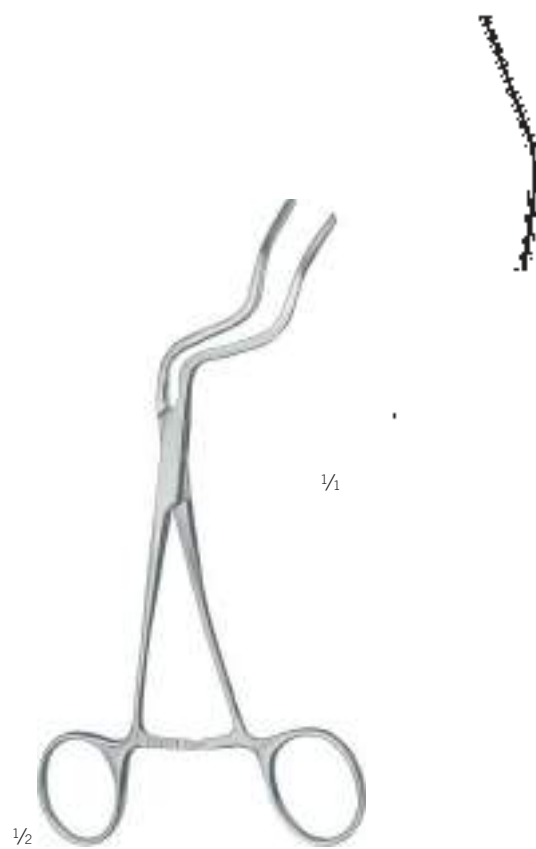
Pinzas para el músculo milohioideo

Clamp mylohyoidal

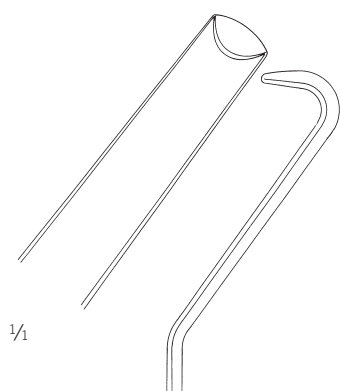
Pinze per muscolo miloideo



Terry
38-850-01-07
17 cm / 6 ⁵/₈"
links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Terry
38-850-02-07
17 cm / 6 ⁵/₈"
rechts
right
derecho
droit
destra



1/4



1/2

Terry
38-851-16-07

16,5 cm / 6 5/8"

Unterkieferhaken
Mandibular Retractors
Gancho mandibular
Crochet mandibulaire
Divaricatore per mandibula



1/4



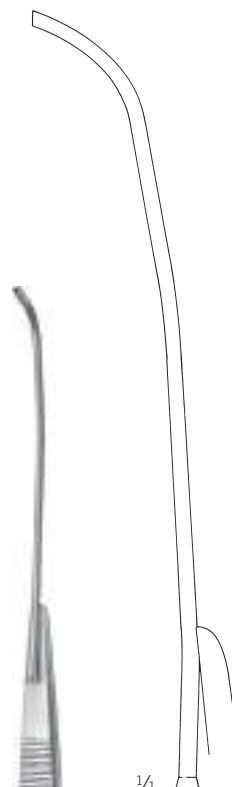
1/2

Terry
38-853-24-07

24 cm / 9 4/8"

Ramusschieber
Ramus Pusher
Corredora de rama
Manipulateur pour ramus
DPosizionatore per ramo

Ø 2,5 mm



1/4

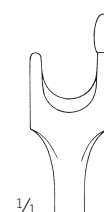


1/2

Terry
38-855-17-07

17 cm / 6 5/8"

Drahteinführinstrument
Wire Introducer,
Introduccor de alambre
Introduceur pour fil
Introduttore per filo



1/4



1/2

Terry
38-856-19-07

19 cm / 7 4/8"

Septumosteotom
Septal Osteotome
Osteótomo nasal
Ostéotome nasale
Osteotomo nasale

Haken, Elevatorien

Hooks, Elevators

Ganchos, Elevadores

Ecarteurs, Élévateurs

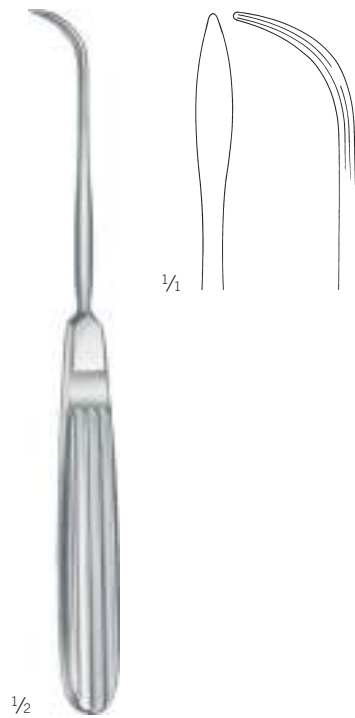
Divaricatori, Elevatori



Turvey
38-870-17-07

17 cm / 6 ⁵/₈"

Unterkieferhaken
Mandibular Retractors
Gancho mandibular
Crochet mandibulaire
Divaricatore per mandibula



Steinhäuser
38-875-18-07

18,5 cm / 7 ²/₈"

Unterkieferhaken
Mandibular Retractors
Gancho mandibular
Crochet mandibulaire
Divaricatore per mandibula



Steinhäuser
38-877-00-07

27 cm / 10 ⁵/₈"

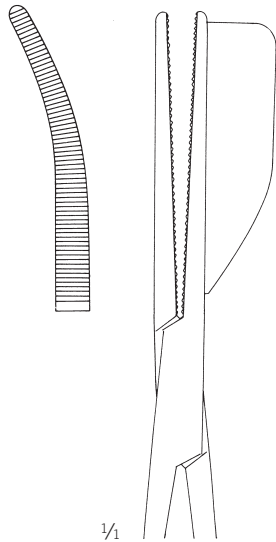
Elevatorium, extra lang
Elevator, extra long
Elevador de rama, muy largo
Élévateur, très long
Elevatore, molto lungo

Ramusklemmen

Ramus Clamps
Pinzas de rama
Clamps pour ramus
Pinze per ramo

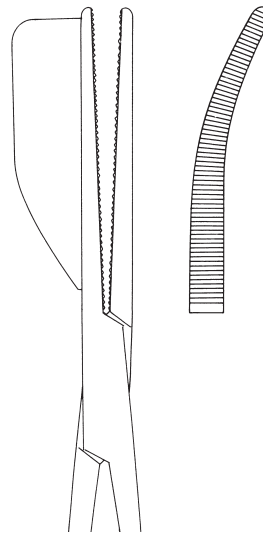
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



38-878-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra



38-878-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Steinhäuser
38-878-01-07
16 cm / 6 2/8"



Steinhäuser
38-878-02-07
16 cm / 6 2/8"

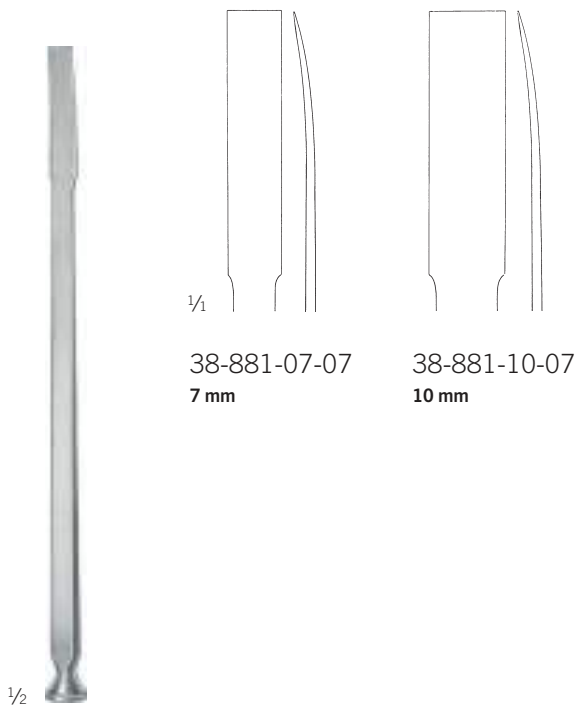
Ramusosteotome, Meißel

Ramus Osteotomes, Chisels

Osteótomos de rama, Cinceles

Ostéotome pour ramus, Ciseaux-burins

Osteotomi per ramo, Scalpelli



38-881-07-07

7 mm

38-881-10-07

10 mm

Steinhäuser

38-881-07-07 - 38-881-10-07

17 cm / 6 ⁵/₈"

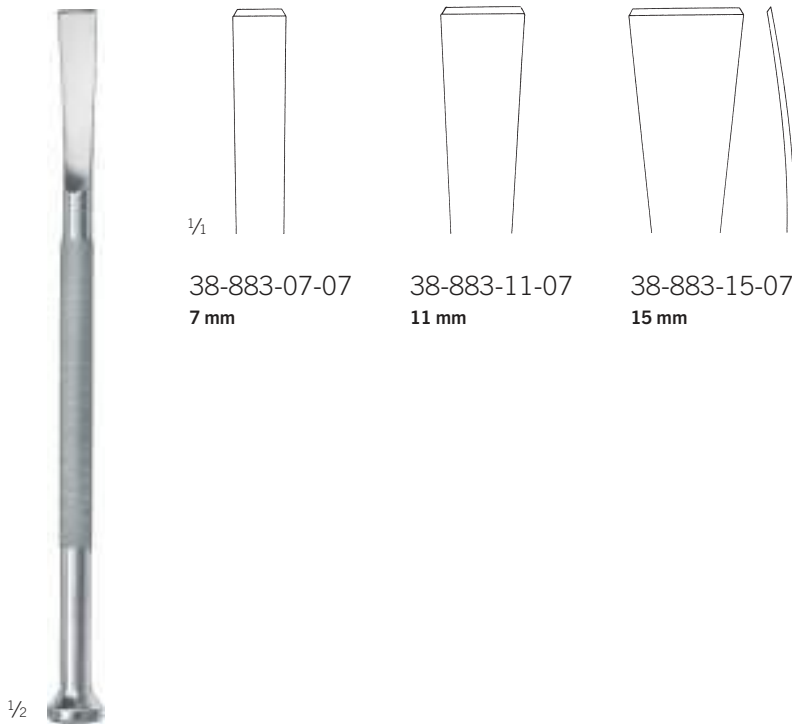
flexibel

flexible

flexible

flexible

flessibile



38-883-07-07

7 mm

38-883-11-07

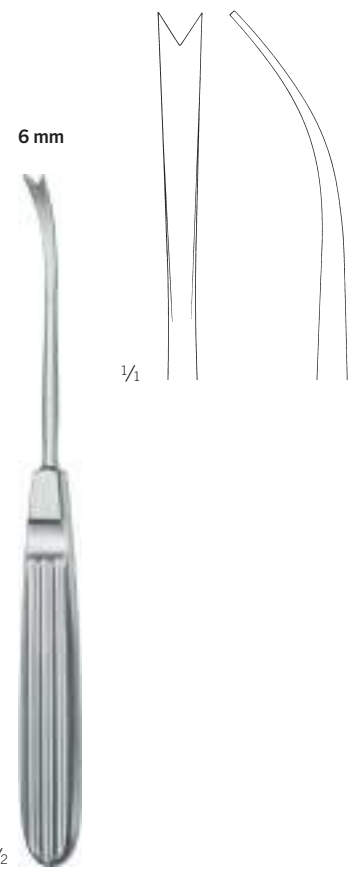
11 mm

38-883-15-07

15 mm

Steinhäuser
38-883-07-07 -
38-883-15-07

19 cm / 7 ¹/₈"



6 mm

Steinhäuser
38-885-18-07

18 cm / 7 ¹/₈"

Repositionsinstrument

Reposition Instrument

Instrumento de reposición

Pince de réposition

Strumento per riduzione

Zygoma-Wundhaken

Zygomatic Retractor
Separador cigomático
Ecarteur cygomatique
Divaricatore per zigomo

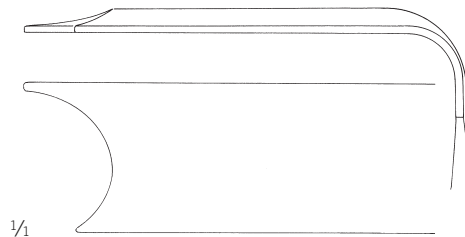
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crâno-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

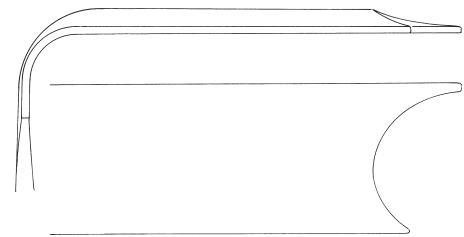
Steinhäuser
38-891-01-07 -
38-891-02-07
25 cm / 9 7/8"



1/1

38-891-01-07

rechts
right
derecho
droit
destra
50 x 20 mm



38-891-02-07

links
left
izquierdo
gauche
sinistra
50 x 20 mm

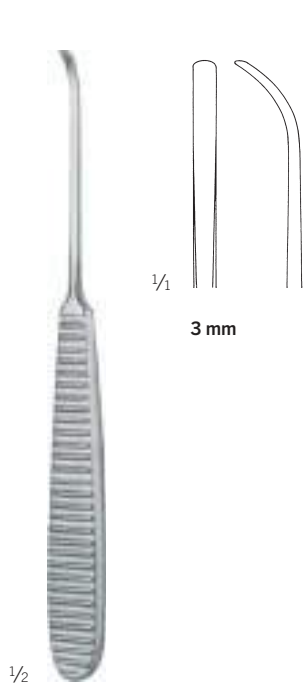
Raspatorien, Osteotome

Raspatories, Osteotomes

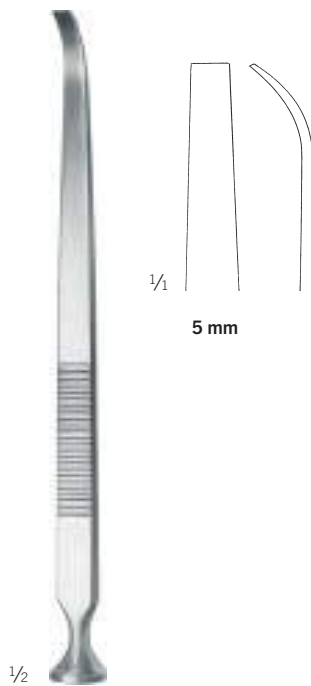
Legras, Osteótomos

Rugine-raspatoires, Ostéotomes

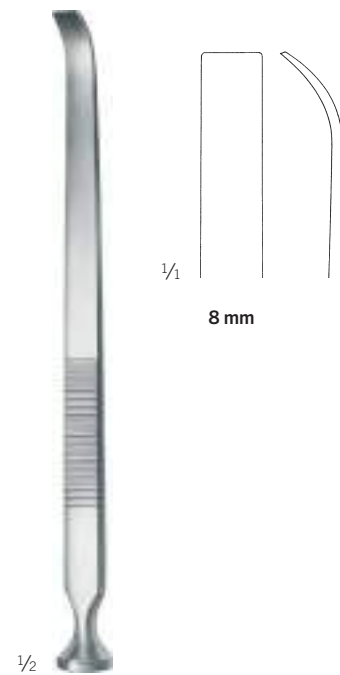
Elevatori per periosteo, Osteotomi



Steinhäuser
38-893-16-07
16,5 cm / 6 ⁴/₈"



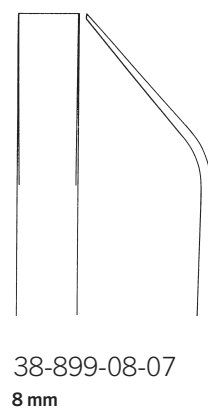
Steinhäuser
38-895-05-07
18 cm / 7 ¹/₈"



Steinhäuser
38-895-08-07
18 cm / 7 ¹/₈"



38-899-06-07
6 mm



38-899-08-07
8 mm

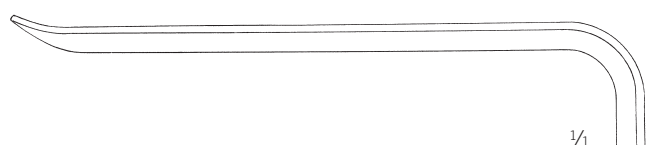
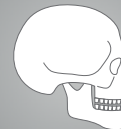
Wolford
38-899-06-07 -
38-899-08-07
21,5 cm / 8 ⁴/₈"

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale

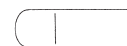


1/1

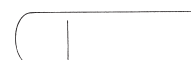


1/2

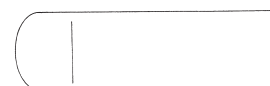
Obwegeser
48-101-16-07 -
48-101-80-07
aufwärts gebogen
bent upwards
angulado hacia arriba
coudé en haut
angolato in alto



48-101-16-07
21,5 cm / 8 ⁴/₈"
16 x 5 mm



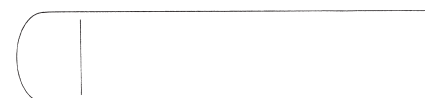
48-101-25-07
21 cm / 8 ²/₈"
25 x 7 mm



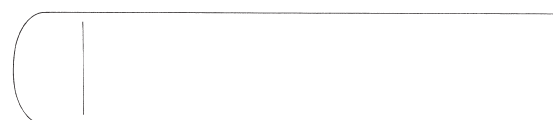
48-101-35-07
23 cm / 8"
35 x 10 mm



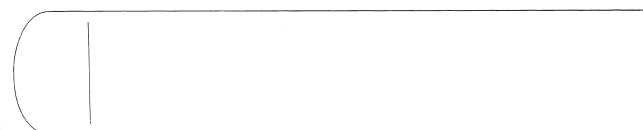
48-101-42-07
23 cm / 8"
42 x 10 mm



48-101-55-07
23,5 cm / 9 ²/₈"
57 x 12,5 mm



48-101-70-07
23,8 cm / 9 ³/₈"
72 x 15 mm



1/1

48-101-80-07
24 cm / 9 ⁴/₈"
86 x 17 mm

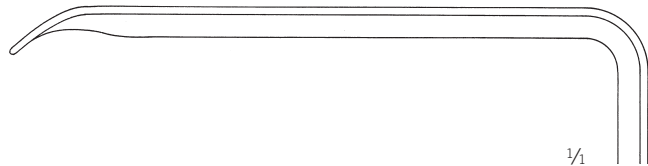
Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

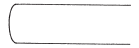
Divaricatori per tessuti molli



1/2

Obwegeser
48-103-16-07 -
48-103-80-07

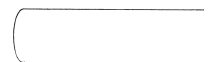
abwärts gebogen
bent downwards
angulado hacia abajo
coudé en bas
angolato in basso



48-103-16-07

21 cm / 8 ²/₈"

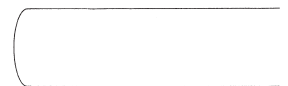
16 x 5 mm



48-103-25-07

21 cm / 8 ²/₈"

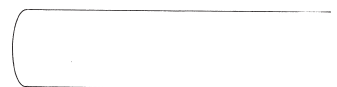
25 x 7 mm



48-103-35-07

23 cm / 8"

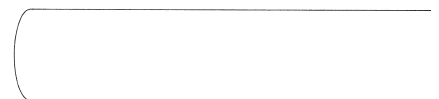
35 x 10 mm



48-103-42-07

23 cm / 8"

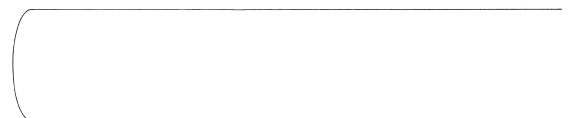
42 x 10 mm



48-103-55-07

23,5 cm / 9 ²/₈"

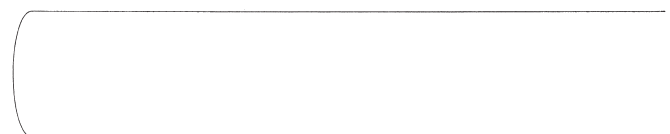
55 x 12 mm



48-103-70-07

23,5 cm / 9 ²/₈"

72 x 15 mm



1/1

48-103-80-07

23,5 cm / 9 ²/₈"

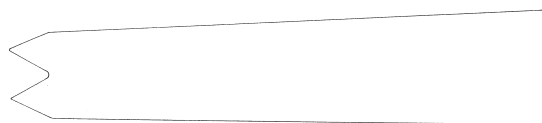
86 x 17 mm

Haken

Retractors
Separadores
Ecarteurs
Divaricatori

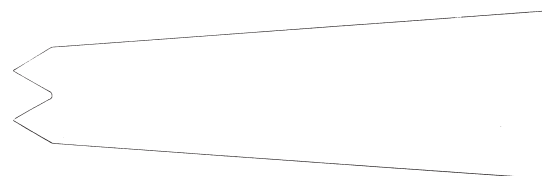
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



48-107-22-07

75 x 11/15 mm



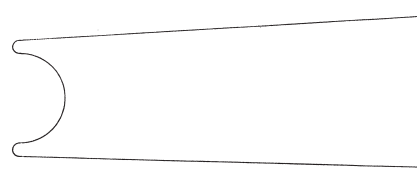
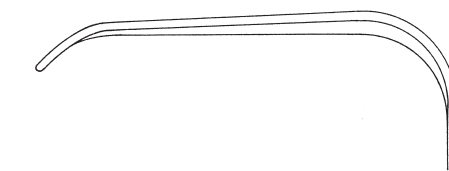
1/1

48-109-22-07

75 x 12/22 mm

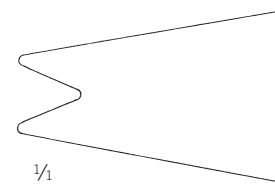


1/1



1/1

75 x 12/22 mm



1/1

45 x 10/23 mm

1/2

Obwegeser
48-107-22-07 - 48-109-22-07

24 cm / 9 4/8"

Ramushaken
Ramus Retractors
Separadores para el ramo
Ecarteurs pour ramus
Divaricatori per il ramo

1/2

Obwegeser
48-111-22-07

24 cm / 9 4/8"

Weisheitszahn-Haken
Third Molar Retractor
Separador para muela del juicio
Ecarteur pour dent de sagesse
Separatore per il dente del giudizio

1/2

Obwegeser
48-113-22-07

24 cm / 9 4/8"

Spina nasalis-Haken
Nasal Spine Retractor
Separador para espina nasal
Ecarteur pour spina nasalis
Separatore per spina nasale

Ramusklemmen, Progenierinnen

Ramus Clamps, Channel Retractors

Pinzas para el ramo, Separadores mandibulares

Pinces pour ramus, Ecarteurs mandibulaires

Pinze per il ramo, Divaricatori mandibulari



1/2

Obwegeser
48-115-01-07

16,5 cm / 6 4/8"

kleines Modell, rechts
small pattern, right
modelo pequeño, derecho
modèle petit, droite
modello piccolo, destro

Obwegeser
48-117-01-07

17 cm / 6 6/8"

großes Modell, rechts
large pattern, right
modelo grande, derecho
modèle grand, droite
modello grande, destro



1/2

Obwegeser
48-115-02-07

16,5 cm / 6 4/8"

kleines Modell, links
small pattern, left
modelo pequeño, izquierdo
modèle petit, gauche
modello piccolo, sinistra

Obwegeser
48-117-02-07

17 cm / 6 6/8"

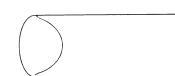
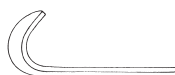
großes Modell, links
large pattern, left
modelo grande, izquierdo
modèle grand, gauche
modello grande, sinistra



1/2

Obwegeser
48-121-08-07 -
48-121-10-07

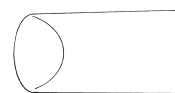
1/1



48-121-08-07

16 cm / 6 2/8"

9 mm



48-121-10-07

16,5 cm / 6 4/8"

10 mm

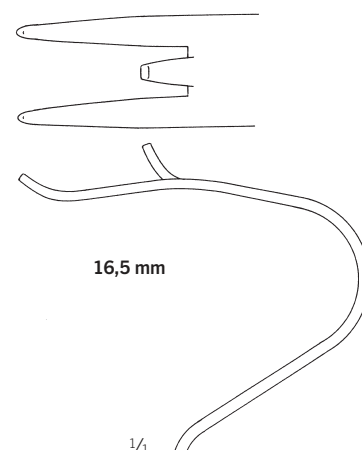


1/2

Obwegeser
48-125-15-07

16 cm / 6 2/8"

Kinnhalter
Chin Holder
Separador para mentón
Ecarteurs pour menton
Separatore per mento



16,5 mm

1/1

Raspatorien

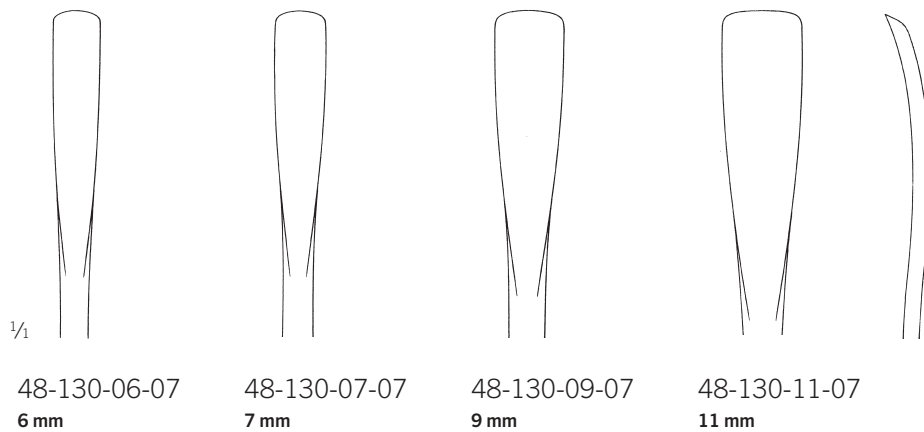
Periosteal Elevators
Periostótomos
Rugines-raspatoires
Periostotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2



Obwegeser

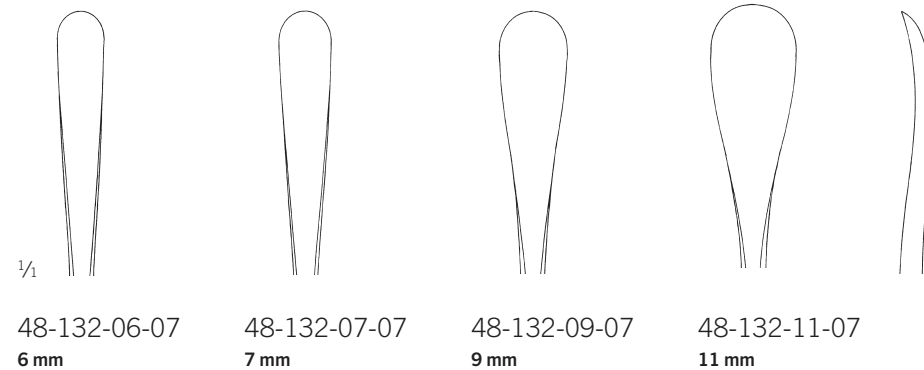
48-130-06-07 - 48-130-11-07

18 cm / 7 1/8"

winkelig angeschliffen
angled cutting
biselado angular
tranchant angulé
affilatura angolata



1/2



Obwegeser

48-132-06-07 - 48-132-11-07

18 cm / 7 1/8"

flach angeschliffen
flat cutting
biselado plano
tranchant plat
affilatura plana

Unterkieferrand-Raspatorien, Schwalbenschwanz-Raspatorien

Mandibular Inferior Border Raspatories, Swallowtail Raspatories

Lengras para el borde mandibular, Lengras en forma de cola de milano

Rugine-raspatoires pour le bord mandibulaire, Rugine-raspatoires sous forme de queue d'aronde

Staccaperiostio per bordo mandibulare, Staccaperiostio a coda di rondine



Obwegeser
48-135-21-07
21 cm / 8 ²/₈"



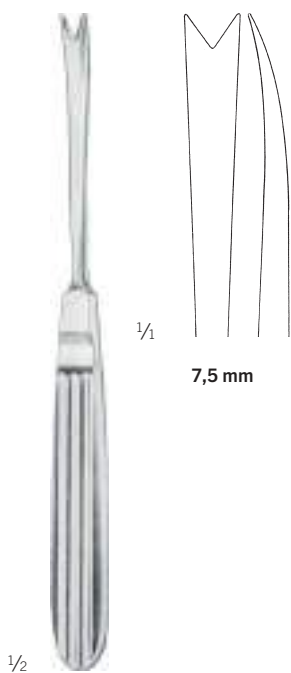
Obwegeser
48-137-21-07
21 cm / 8 ²/₈"



Obwegeser
48-140-01-07
18 cm / 7 ¹/₈"
nach links gewinkelt
angled to left
angulado hacia la izquierda
coudé à gauche
angolato a sinistra



Obwegeser
48-140-02-07
18 cm / 7 ¹/₈"
nach rechts gewinkelt
angled to right
angulado hacia la derecha
coudé à droite
angolato a destra



Obwegeser
48-150-01-07
17,5 cm / 6 ⁷/₈"



Obwegeser
48-150-02-07
17,5 cm / 6 ⁷/₈"

Ramusraspatorien, Septumosteotome

Ramus Periosteal Elevators, Septonasal Osteotomes

Legras para el ramo, Osteótomos para el tabique nasal

Rugine-raspatoires pour ramus, Ostéotomes pour cloison nasale

Elevatori periostali per ramo, Osteotomo per setto nasale

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

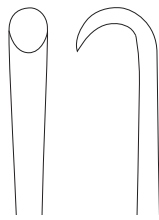
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

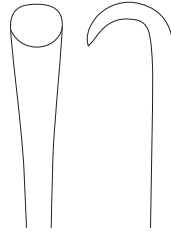
Chirurgia cranio-maxillofaciale



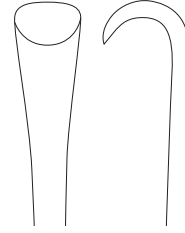
1/1



48-152-05-07
5 mm



48-152-07-07
7 mm



48-152-09-07
9 mm

1/2

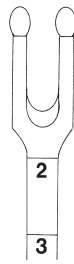
Obwegeser

48-152-05-07 - 48-152-09-07

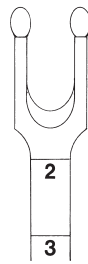
21 cm / 8 1/8"



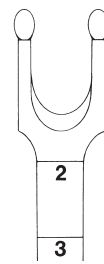
1/1



48-156-04-07
4 mm



48-156-06-07
6 mm



48-156-08-07
8 mm

1/2

Obwegeser

48-156-04-07 - 48-156-08-07

19 cm / 7 1/8"

graduirt

graduated

graduado

gradu 

graduato

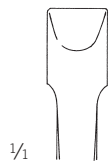
Keilosteotome, Blattosteotome

Wedge Osteotomes, Blade Osteotomes

Osteótomos de cuña, Osteótomos de hoja

Ostéotome cunéiforme, Ostéotome en lame

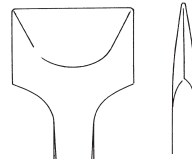
Osteotomo a forma di cuneo, Osteotomo



48-160-08-04
8 mm



48-160-12-04
12 mm

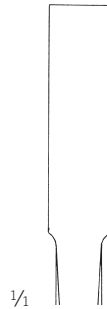


48-160-16-04
16 mm

Obwegeser
48-160-08-04 -
48-160-16-04
22,5 cm / 8 7/8"



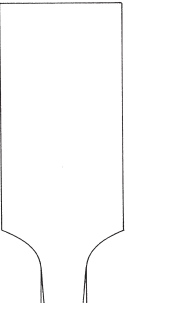
1/2



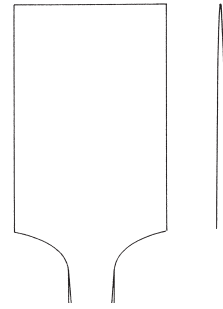
48-162-08-04
8 mm



48-162-12-04
12 mm



48-162-16-04
16 mm



48-162-20-04
20 mm

Obwegeser
48-162-08-04 -
48-162-20-04
22,5 cm / 8 7/8"



1/2

Fragment-Adaptierungsklemmen

Fragment Adapting Forceps

Pinzas adaptadoras para fragmentos

Clamps pour adaptation de fragments osseux

Pinze per avvicinare frammenti

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

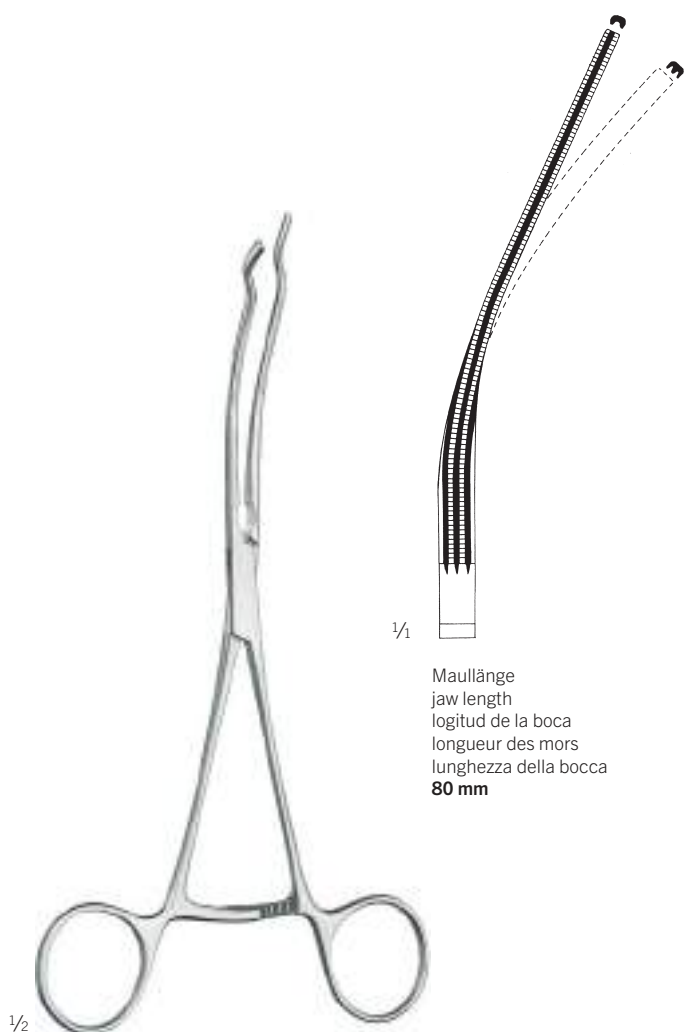
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Atrauma

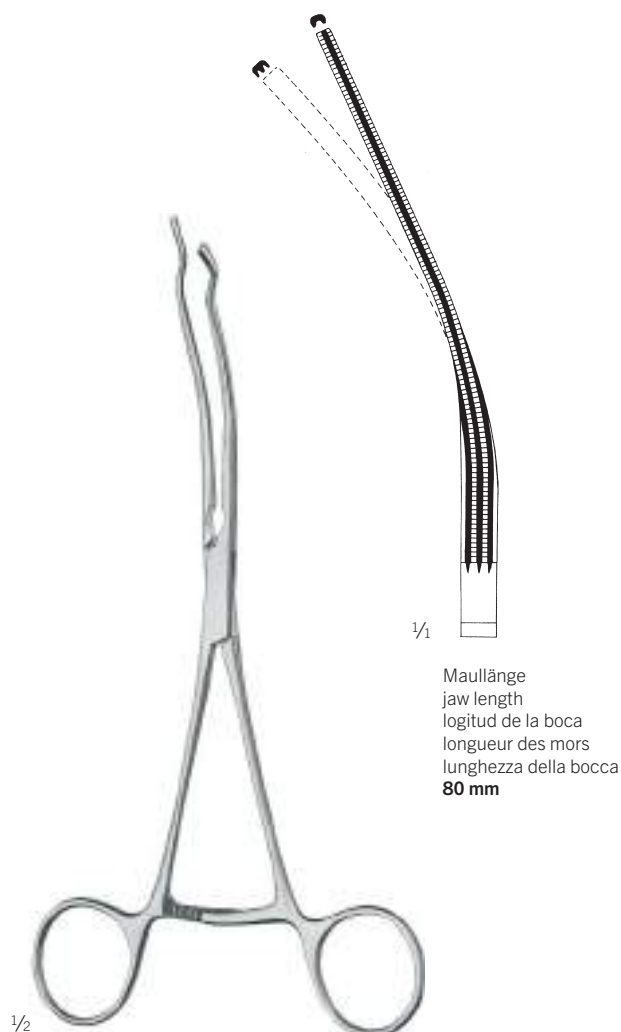


Maullänge
jaw length
logitud de la boca
longueur des mors
lunghezza della bocca
80 mm

Obwegeser
48-163-01-07

21 cm / 8 ²/₈"

links
left
izquierdo
gauche
sinistra



Maullänge
jaw length
logitud de la boca
longueur des mors
lunghezza della bocca
80 mm

Obwegeser
48-163-02-07

21 cm / 8 ²/₈"

rechts
right
derecho
droit
destra

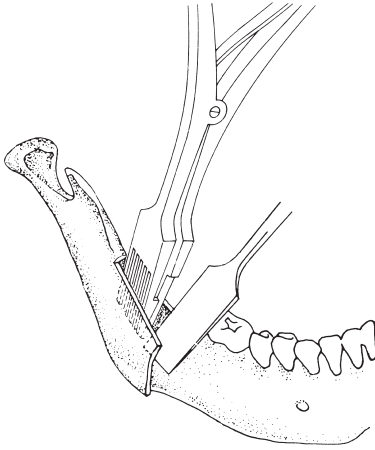
Knochenspreizer

Bone-spreader

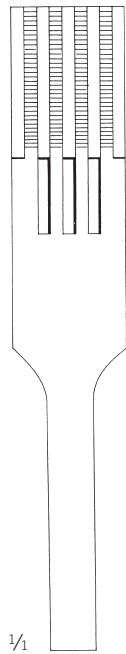
Separador de huesos

Pince à écarter

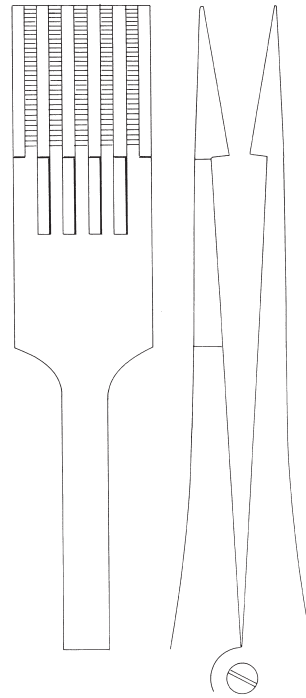
Pinza per allargare



These bone separators serve to open osteotomies, e.g. in sagittal splitting of the lower jaw, in movement of cranial vault segments and in LeFort III osteotomies.



48-164-15-07
15 mm



48-164-20-07
20 mm



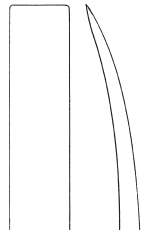
Obwegeser
48-164-15-07 -
48-164-20-07
22 cm / 8 5/8"

Tuber maxillae-Osteotome, Osteotome, Alveolarfortsatz-Osteotome

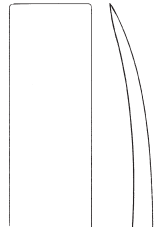
Osteotomes for Maxillary Tuber, Osteotomes, Osteotomes for Alveolar Process
 Osteótomos para tubérculo maxilar, Osteótomos, Osteótomos para el proceso alveolar
 Ostéotome pour tuber-maxillae, Ostéotomes, Ostéotome pour bord alvéolaire
 Osteotomo per tuberosità mascellari, Osteotomo, Osteotomo per processo alveolare



1/1



48-166-08-07
8 mm



48-166-11-07
11 mm

Obwegeser
48-166-08-07 -
48-166-11-07
23 cm / 9"

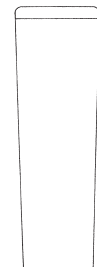
1/2



1/1



48-167-08-07
8 mm



48-167-11-07
11 mm

Obwegeser
48-167-08-07 -
48-167-11-07
21 cm / 8 2/8"
elastische Klinge
elastic blade
hoja elástica
lame élastique
lama elastica

1/2



1/1



48-168-03-07
3 mm



48-168-04-07
4 mm



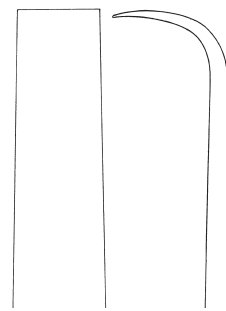
48-168-06-07
6,5 mm

1/2

Obwegeser
48-168-03-07 -
48-168-06-07
15,5 cm / 6 1/8"



1/1



12 mm

1/2

Obwegeser
48-170-23-07
23 cm / 9"
Maxilla-Mobilisator
Maxillary Mobilizer
Mobilizador maxilar
Mobilisateur pour maxillaire
Mobilizzatore per mascella

Unterkieferahle, Jochbogenahle

Maxillary Awls, Zygomatic Arch Awl

Leznas maxilares, Lezna para el arco cigomático

Alênes maxillaires, Alêne pour l'arcade zygomatique

Punteruolo per mandibola, Punteruolo per arco zigomatico



Obwegeser
48-175-15-07
15 cm / 5 $\frac{7}{8}$ "



Obwegeser
48-175-17-07
17,5 cm / 6 $\frac{7}{8}$ "



Obwegeser
48-177-24-07
24 cm / 9 $\frac{4}{8}$ "

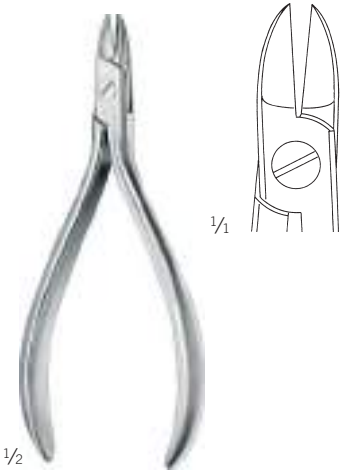
Drahtschneidezange, Flachzangen, Drahtzwirbelzangen

Wire Cutter, Flat Nose Pliers, Wire Twisting Forceps

Alicates para alambre, Alicates de pico plano, Pinzas para torcer alambre

Pinces à couper le fil, Pinces plate, Pinces à torsader le fil

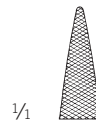
Tronchesino, Tenaglie piatta, Pinze per ritorcere fili



Obwegeser
48-190-11-07
12 cm / 4 ⁶/₈"



Obwegeser
48-192-01-07 -
48-192-03-07



48-192-01-07
12,5 cm / 4 ⁷/₈"



48-192-02-07
13 cm / 5 ¹/₈"



48-192-03-07
15 cm / 5 ⁷/₈"

TC GOLD



Obwegeser
48-194-13-07
13 cm / 5 ¹/₈"



Obwegeser
48-196-14-07 -
48-198-14-07
14 cm / 5 ⁴/₈"



48-196-14-07



48-198-14-07

breites Maul
wide jaw
ampia boca
gueule large
bocca ampia

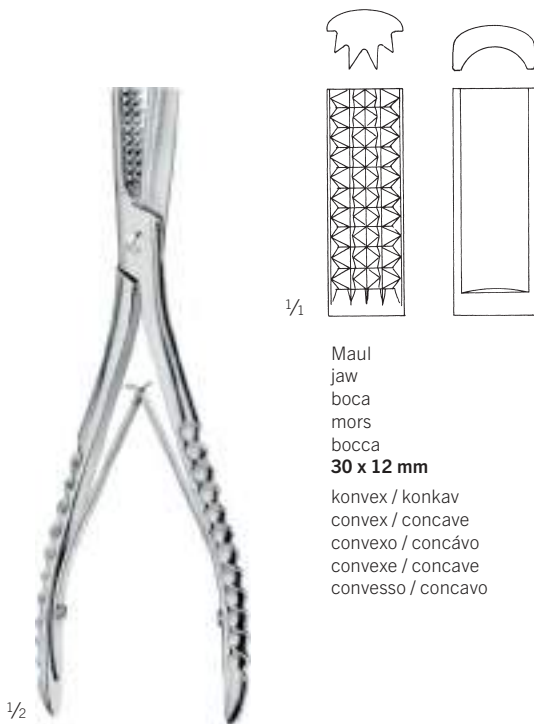
Knochenformzangen

Bone Contouring Forceps

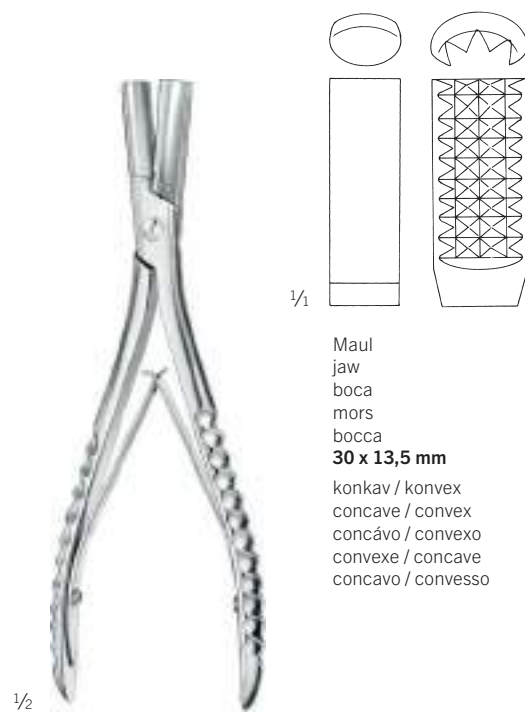
Pinzas para formar huesos

Pinces pour former os

Pinze per afferrare ossa



Obwegeser
48-220-01-07
18 cm / 7 1/8"



Obwegeser
48-220-02-07
18 cm / 7 1/8"

Hauthäkchen, Kopfhautklemme

Skin Hooklet, Scalp Clamp

Ganchito para piel, Pinza para cabelludo

Crochet pour peau, Pince pour le cuir chevelu

Gancio per cute, Pinza per cuoio capelluto

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâno-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Tessier
48-250-19-07

19 cm / 7 4/8"

scharf
sharp
agudo
pointu
acuto

Atrauma



Tessier
48-252-13-07

13,5 cm / 5 3/8"

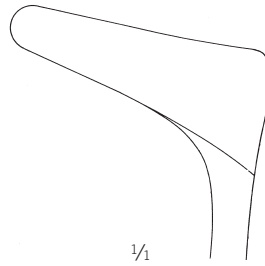
Nasenspekula

Nasal Specula

Espéculos nasales

Spéculums nasaux

Specoli nasali



48-261-30-07

13,5 cm / 5 ³/₈"

Blätter

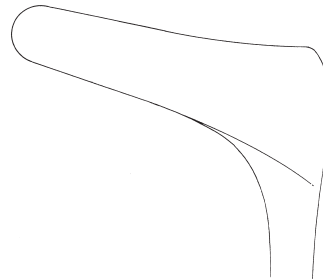
blades

hojas

lames

lame

35 mm



48-261-45-07

14 cm / 5 ⁴/₈"

Blätter

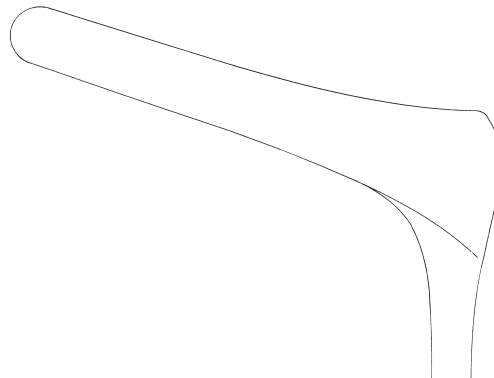
blades

hojas

lames

lame

45 mm



48-261-70-07

15,5 cm / 6 ¹/₈"

Blätter

blades

hojas

lames

lame

70 mm



¹/₂

Tessier

48-261-30-07 -

48-261-70-07

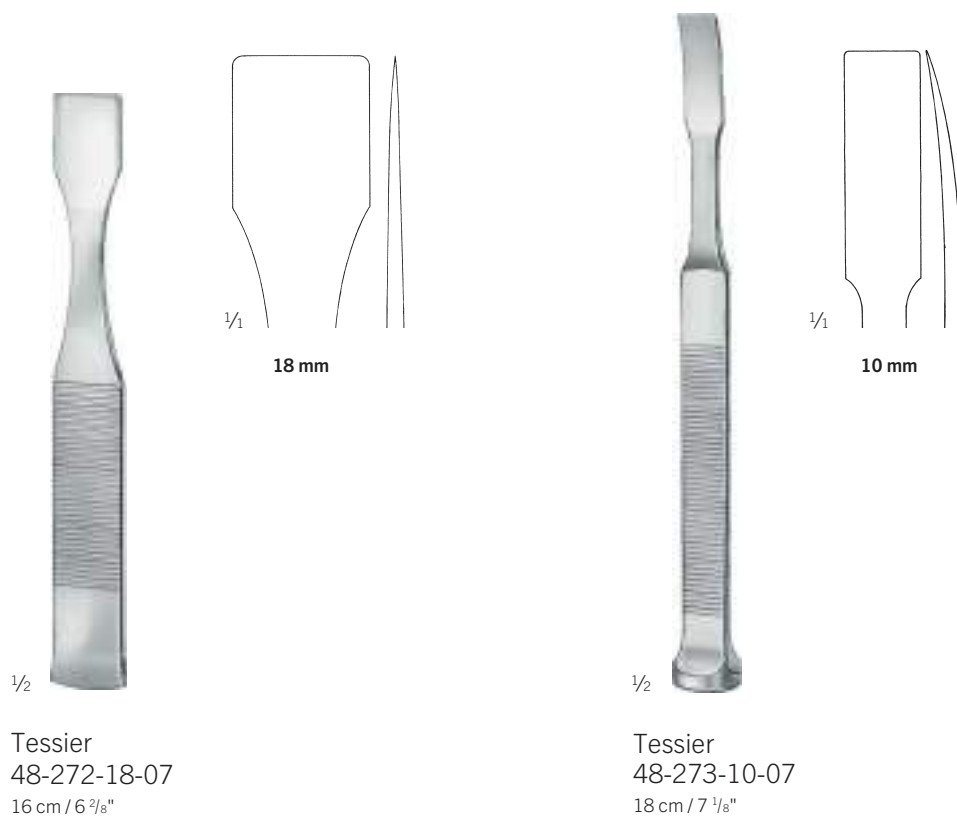
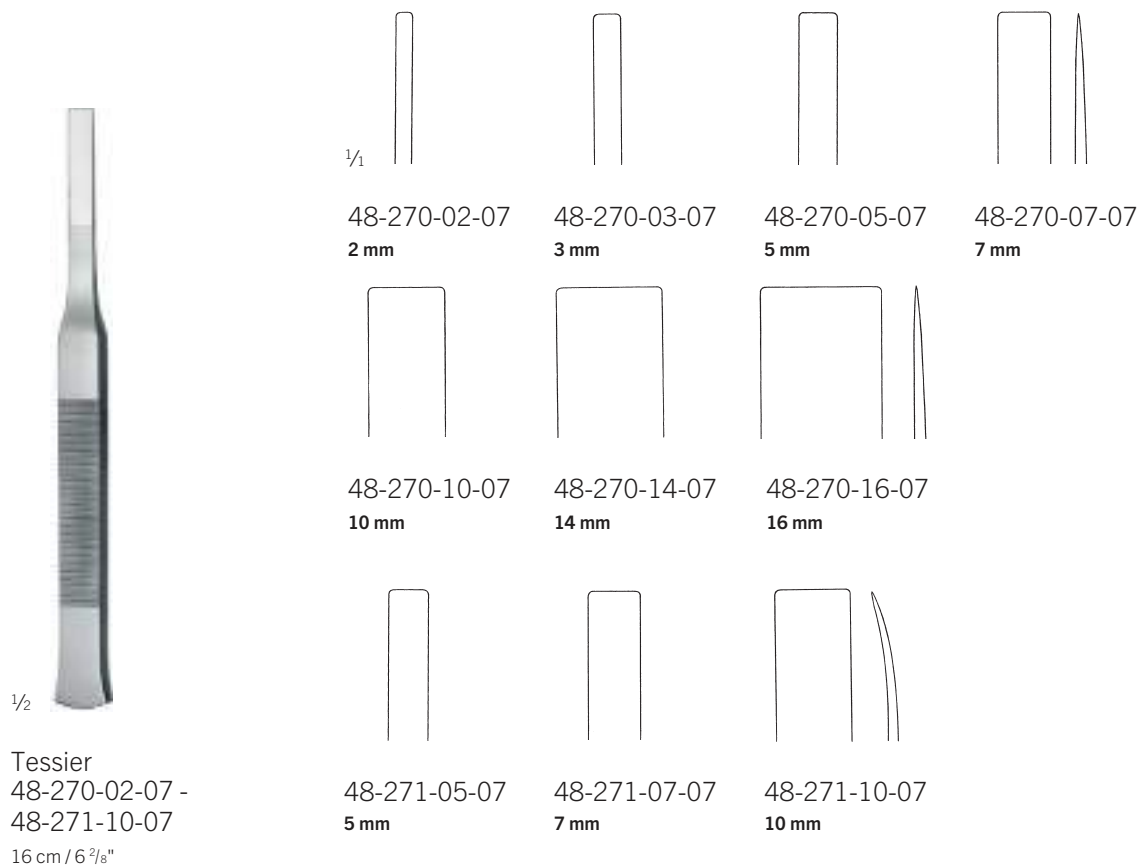
SB

Osteotome

Osteotomes
Osteótomos
Ostéotomes
Osteotomo

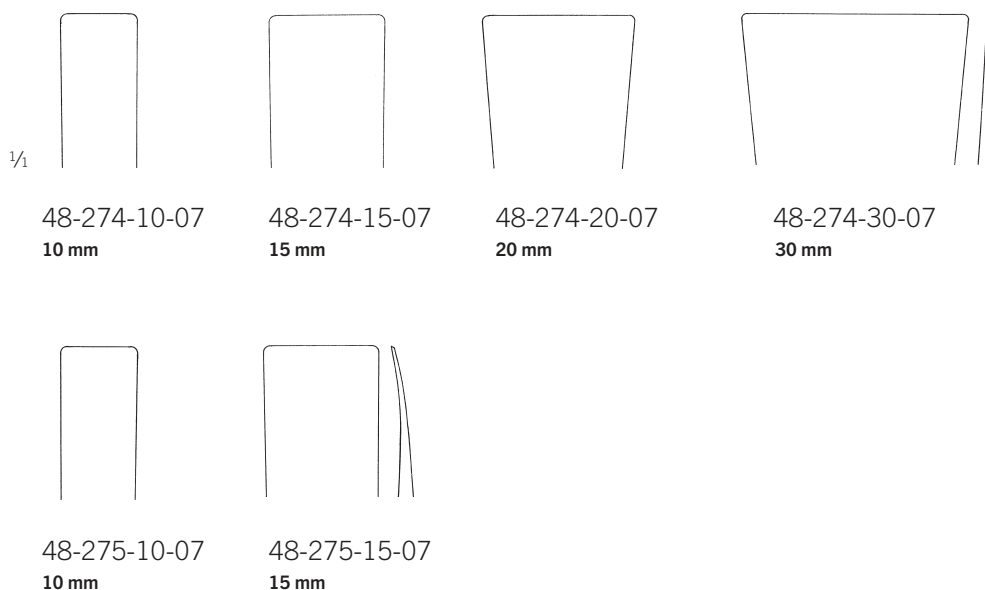
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Osteotome

Osteotomes
Osteótomos
Ostéotomes
Osteotomo



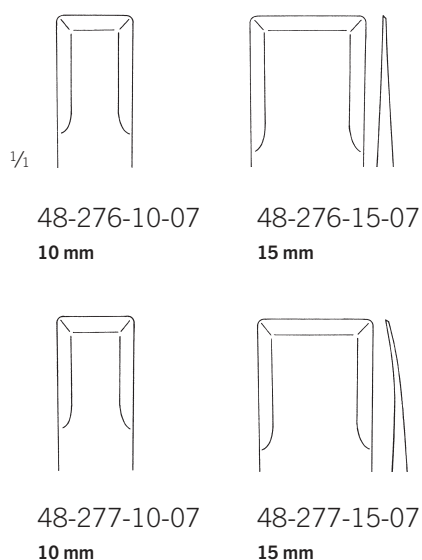
$\frac{1}{2}$

Tessier

48-274-10-07 - 48-275-15-07

20 cm / 7 $\frac{7}{8}$ "

zur Transplantatentnahme aus Ilium und Tibia
for taking grafts from ilium and tibia
par sacar transplantas del ilion y la tibia
pour prise de greffon de l'ilion et du tibia
per prendere innesti dall'ileo e tibia



$\frac{1}{2}$

Tessier

48-276-10-07 - 48-277-15-07

16 cm / 6 $\frac{2}{8}$ "

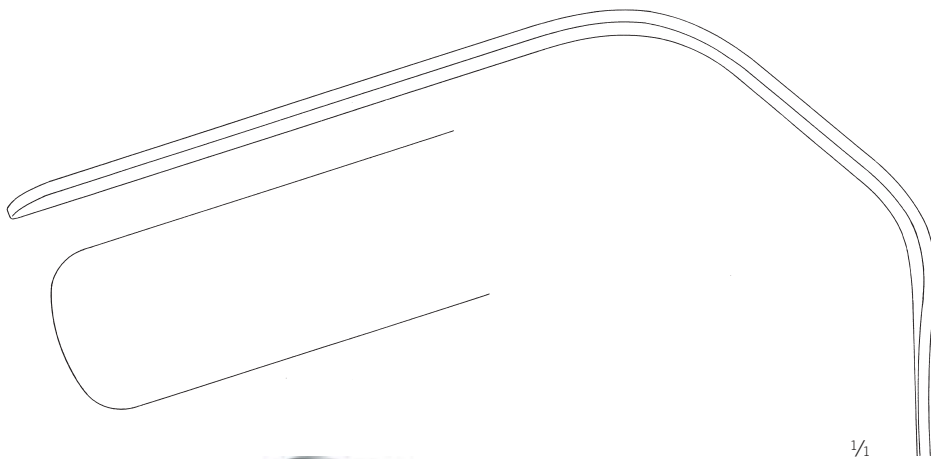
zur Transplantatentnahme aus der Calva
for taking grafts from the calva
par sacar transplantas del calvo
pour prise de greffon du crâne
per prendere innesti dal calvo

Thoraxhaken

Thoracic Retractors
Separadores torácico
Rétracteur thoracique
Divaricatore per torace

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/1

48-285-20-07

21 cm / 8 ²/₈"

90 x 22 mm

48-285-28-07

26,5 cm / 10 ³/₈"

120 x 28 mm



1/2

Tessier

48-285-20-07 -

48-285-28-07



Beckenkammspatel

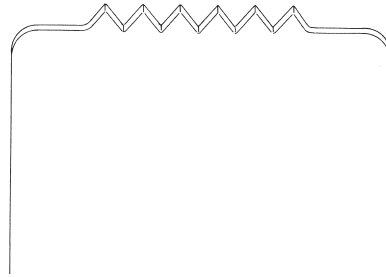
Iliac Crest Retractors

Separadores para cresta ilíaca

Rétracteur iliaque

Divaricatore per cresta iliaca

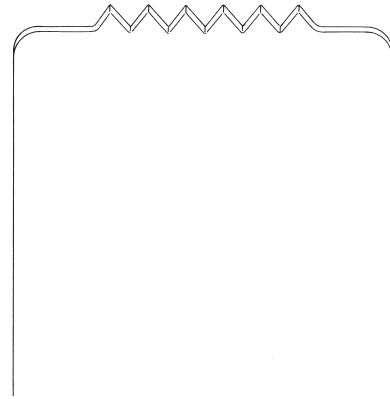
1/1



48-287-01-07

16,5 cm / 6 4/8"

36 x 50 mm



48-287-02-07

17,5 cm / 6 7/8"

52 x 50 mm

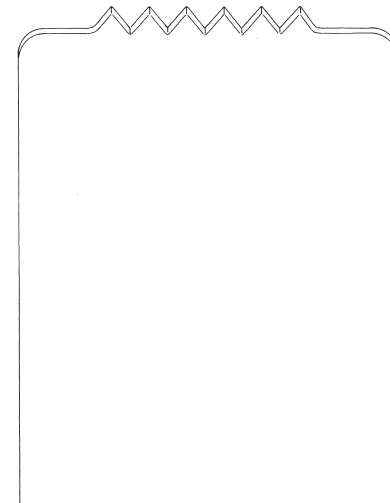
1/1



48-287-03-07

17,5 cm / 6 7/8"

59 x 50 mm



48-287-04-07

18 cm / 7 1/8"

66 x 50 mm



1/2

Tessier
48-287-01-07 -
48-287-04-07

SB

Knochenhaltezangen, Knochensplitterzangen, Periostaspatorien

Bone Holding Forceps, Bone Cutting Forceps, Periosteal Elevators

Pinzas para huesos, Cizallas para huesos, Legras para periostio

Pinces pour os, Pincers coupantes à os, Rugine-raspatoires pour périoste

Pinze per ossa, Pinze per ossa, Elevatori periostali

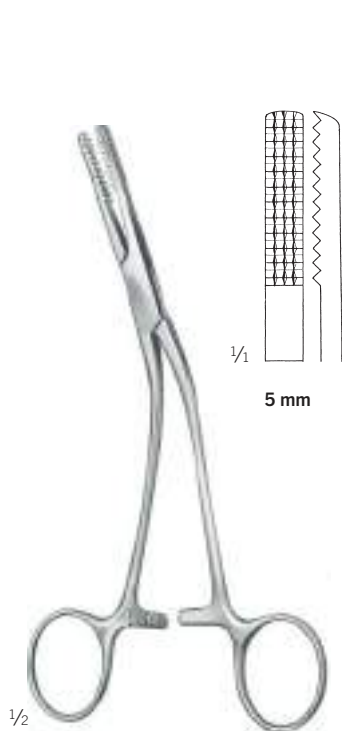
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

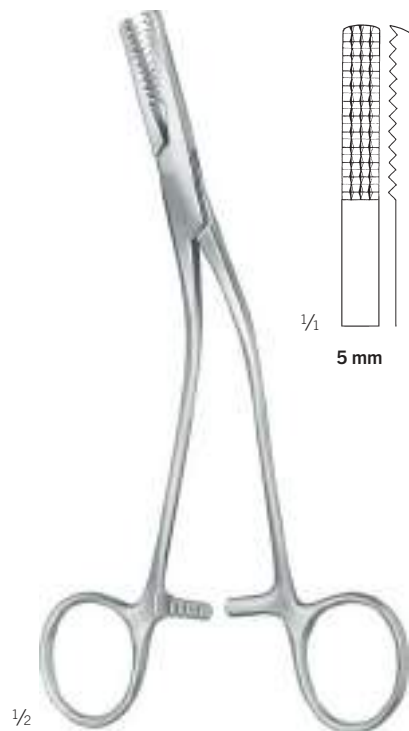
Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Tessier
48-291-15-07
16,5 cm / 6 ⁴/₈"



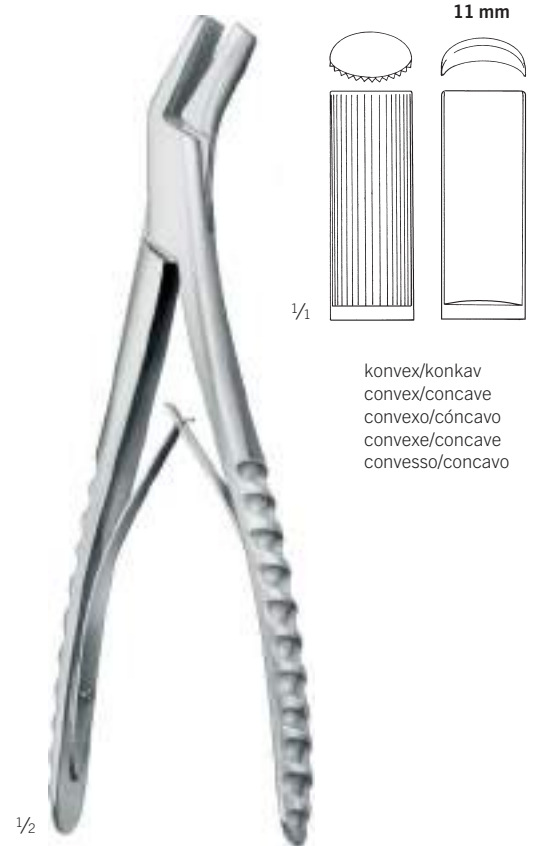
Tessier
48-293-19-07
18 cm / 7 ¹/₈"



Tessier
48-300-20-07
18,5 cm / 7 ²/₈"
schlankes Modell
slender pattern
modelo delgado
modèle gracile
modello delicato



Tessier
48-301-21-07
22 cm / 8 ⁵/₈"



Tessier
48-303-22-07
22 cm / 8 ⁵/₈"

Knochenformzange
Bone Contouring Forceps
Pinza para formar huesos
Pince pour former os
Pinza per formare osso

konvex/konkav
convex/concave
convexo/cóncavo
convexe/concave
convesso/concavo

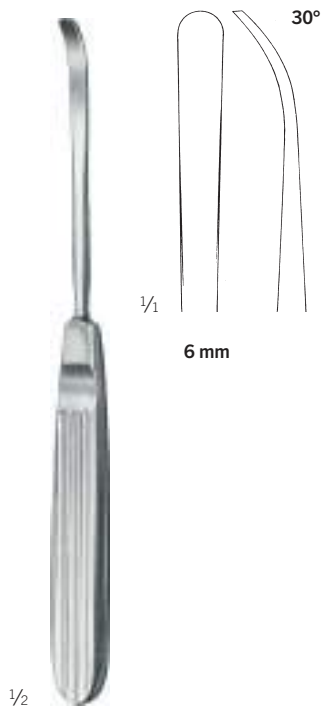
Raspatorien

Periosteal Elevators

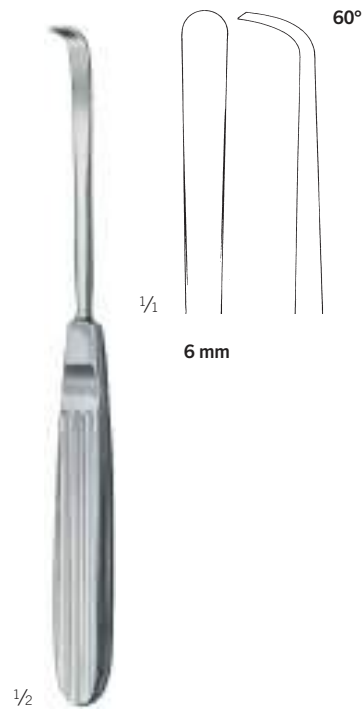
Legras

Rugines-raspatoires

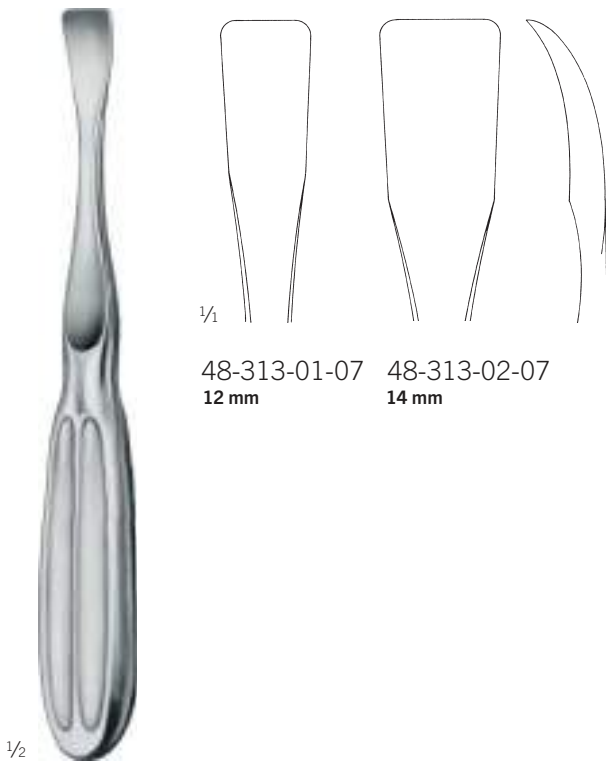
Elevatori per periosteo



Tessier
48-311-01-07
18 cm / 7 1/8"



Tessier
48-311-02-07
18 cm / 7 1/8"



Tessier
48-313-01-07-
48-313-02-07
20,5 cm / 8 1/8"



Tessier
48-316-21-07
21 cm / 8 2/8"
Ø 2,5 mm



Tessier
48-318-16-07
16,5 cm / 6 4/8"
Ø 4,5 mm



Tessier
48-320-14-07
14 cm / 5 4/8"
Ø 2,0 mm

Spatel

Spatula
Espátulas
Spatules
Spatola

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

Tessier
48-330-01-07

22 cm / 8 5/8"

10 - 12 mm

konisch, biegsam
conical, malleable
cónico, maleable
conique, malléable
conico, malleabili

SB



1/2

Tessier
48-330-02-07

22 cm / 8 5/8"

15 - 17 mm

konisch, biegsam
conical, malleable
cónico, maleable
conique, malléable
conico, malleabili

SB



1/2

Tessier
48-330-03-07

22 cm / 8 5/8"

20 - 22 mm

konisch, biegsam
conical, malleable
cónico, maleable
conique, malléable
conico, malleabili

SB

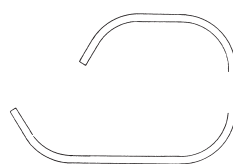
Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

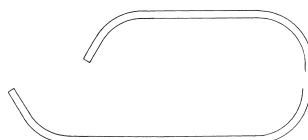
Divaricatori per tessuti molli



48-331-02-07

15 cm / 5 ⁷/₈"

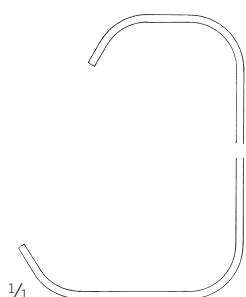
20 x 13 / 30 x 15 mm



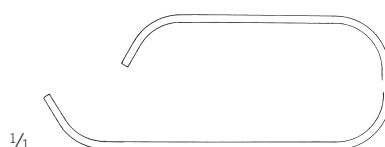
48-331-03-07

15,5 cm / 6 ¹/₈"

28 x 13 / 36 x 15 mm



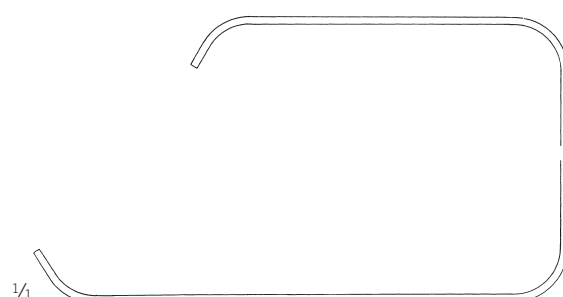
19 x 7 / 29 x 10 mm



48-331-04-07

15,5 cm / 6 ¹/₈"

33 x 12 / 43 x 15 mm



50 x 12 / 68 x 16 mm



Tessier
48-331-01-07

15 cm / 5 ⁷/₈"

SB



Tessier
48-331-02-07 -
48-331-04-07

SB



Tessier
48-331-05-07

16 cm / 6 ²/₈"

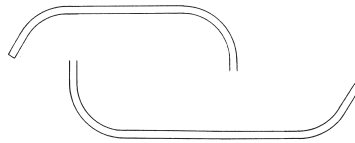
SB

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors
Separadores para partes blandas
Ecarteurs pour parties molles
Divaricatori per tessuti molli

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

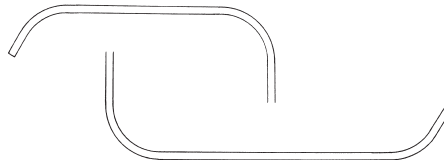
Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



48-333-03-07

15 cm / 5 ⁷/₈"

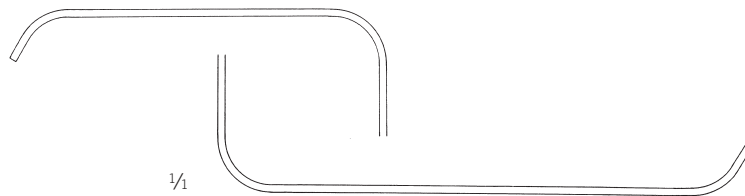
30 x 12 / 38 x 16 mm



48-333-04-07

15 cm / 5 ⁷/₈"

35 x 12 / 45 x 16 mm



48-333-05-07

16 cm / 6 ²/₈"

50 x 12 / 70 x 16 mm



Tessier
48-333-03-07 -
48-333-05-07

SB

Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

Divaricatori per tessuti molli

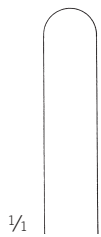


Fig. 1
48-335-01-07
8 mm



Fig. 2
48-335-02-07
10 mm

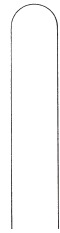


Fig. 3
48-335-03-07
7 mm

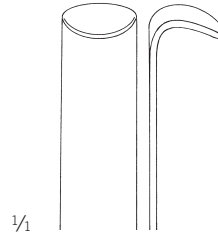


Fig. 4
48-335-04-07
10 mm



Fig. 5
48-335-05-07
8 mm

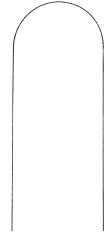


Fig. 6
48-335-06-07
12 mm



Tessier
48-335-01-07 -
48-335-03-07
12,5 cm / 4 7/8"



Tessier
48-335-04-07 -
48-335-06-07
12,5 cm / 4 7/8"

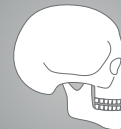


Osteotome

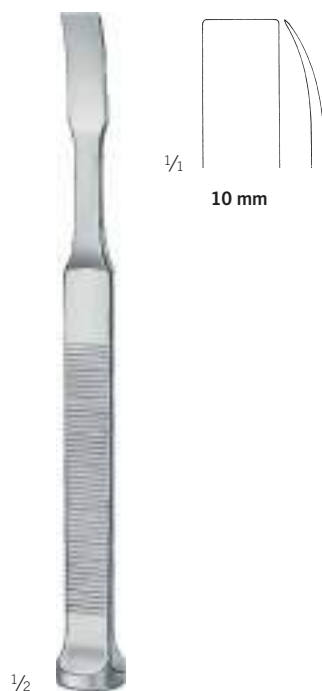
Osteotomes
Osteótomos
Ostéotomes
Osteotomo

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

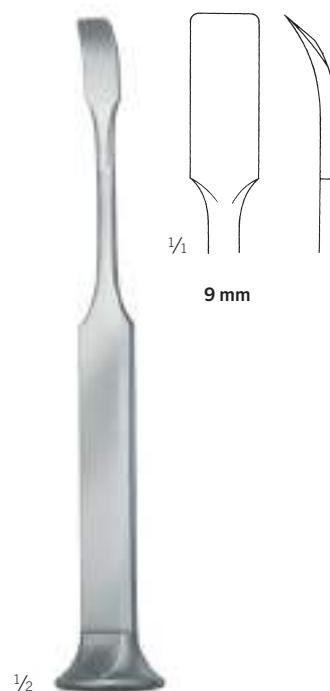
Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Tessier
48-340-18-07
19 cm / 7 ⁴/₈"



Tessier
48-341-18-07
18 cm / 7 ¹/₈"



Tessier-Kawamoto
48-345-18-07
18 cm / 7 ¹/₈"
Retromaxillary chisel



48-350-24-07
22 cm / 8 ⁵/₈"

Präparierscheren, Drahtscheren

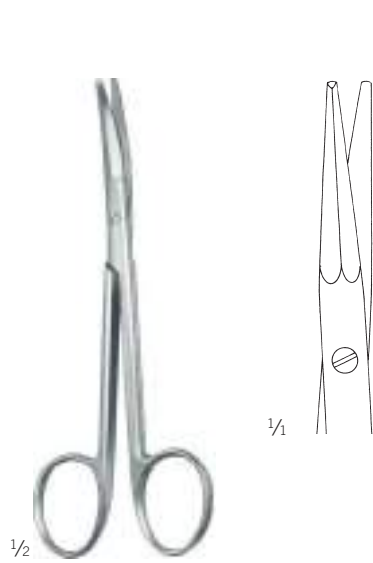
Dissecting Scissors, Wire Cutting Scissors

Tijeras para preparaciones, Tijeras para alambre

Ciseaux à dissection, Ciseaux à couper le fil

Forbici per dissezione, Tronchesino

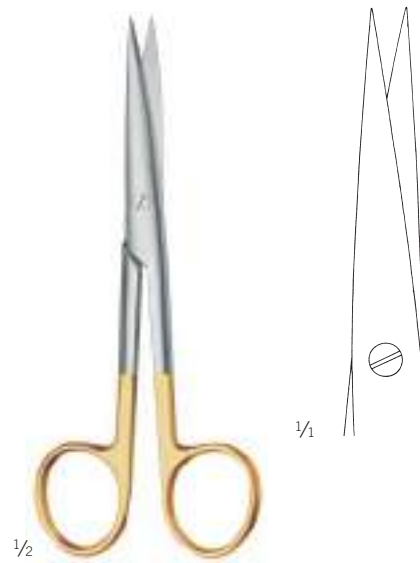
TC GOLD



Tessier
48-351-13-07

13 cm / 5 1/8"

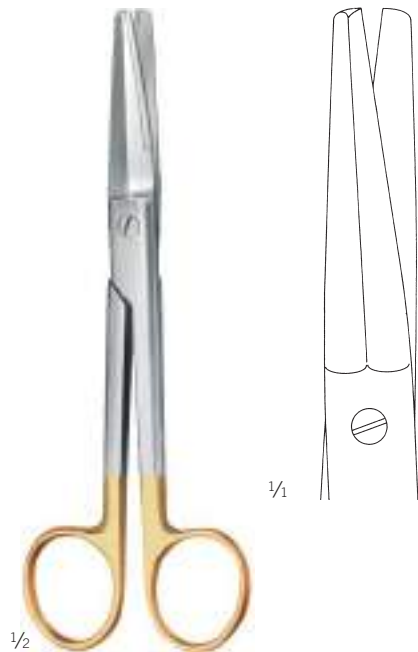
Unterminierschere
Undermining Scissors
Tijera para minar
Ciseaux à tunéliser
Forbici per tunnelare



Tessier
48-352-14-07

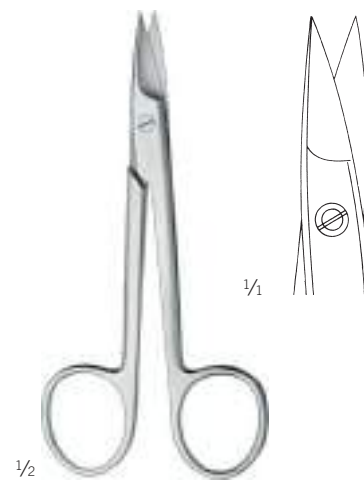
15 cm / 5 7/8"

TC GOLD



Tessier
48-354-16-07

16,5 cm / 6 4/8"



Tessier
48-356-16-07

12 cm / 4 6/8"

Repositionszangen

Disimpaction Forceps

Pinzas de reposición

Pince à repositionner

Pinze per riduzione

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

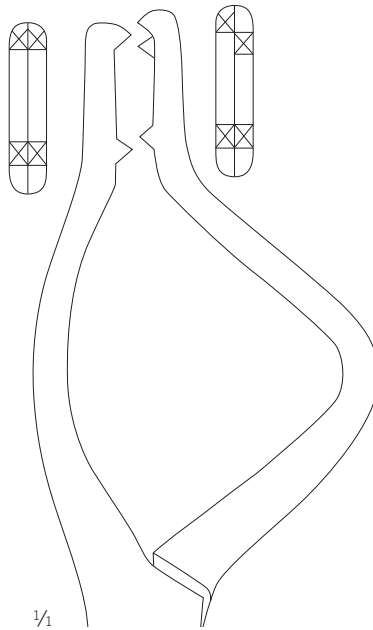
Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



1/2

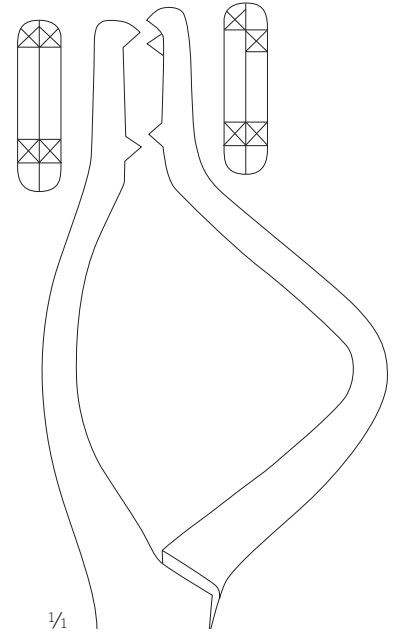
Tessier
48-360-01-07 -
48-362-02-07
23 cm / 9"



1/1

48-360-01-07

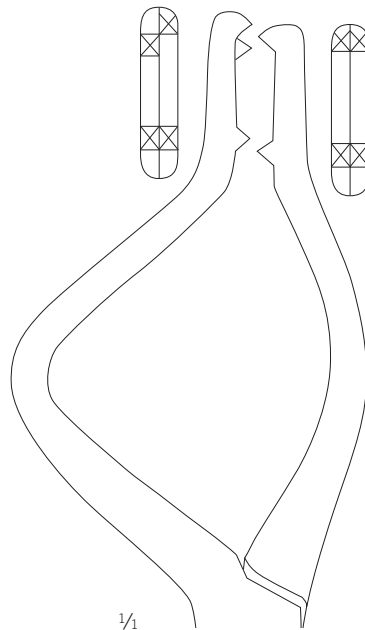
links, für Kinder
left, for children
izquierda, para niños
gauche, pour enfants
sinistra, per bambini



1/1

48-360-02-07

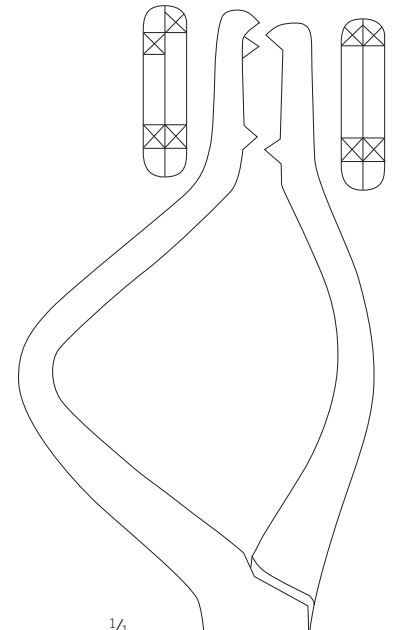
links, für Erwachsene
left, for adults
izquierda, para adultos
gauche, pour adultes
sinistra, per adulti



1/1

48-362-01-07

rechts, für Kinder
right, for children
derecha, para niños
droite, pour enfants
destraper bambini



1/1

48-362-02-07

rechts, für Erwachsene
right, for adults
derecha, para adultos
droite, pour adultes
destra, per adulti

Schieblehre, Knochenhaken

Caliper, Bone Hook

Calibre, Gancho para huesos

Calibre, Crochet pour os

Calibro, Gancio per ossa



Tessier
48-370-26-07
26 cm / 10 ²/₈"
Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
200 mm



Tessier
48-371-18-07
19 cm / 7 ⁴/₈"
schwarz verchromt
black chromium-plated
cromado en negro
chromé noir
cromato nero



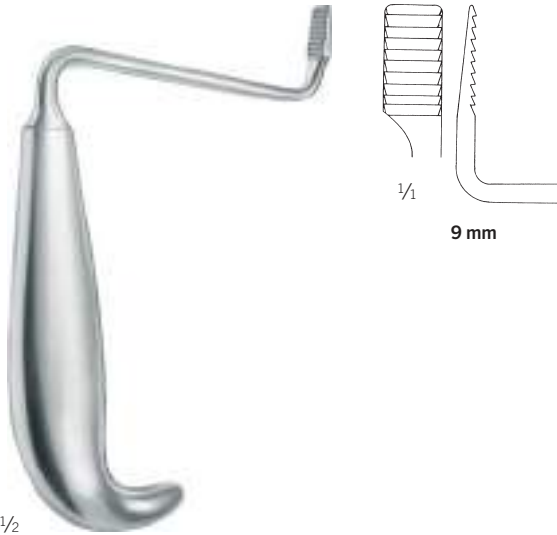
Tessier
48-376-18-07
17 cm / 6 ⁶/₈"
Spreizzange
Spreading Forceps
Pinza de expansión
Pince à écarter
Pinze per allargare

Mobilisierhaken, Raspatorien

Mobilizing Retractors, Periosteal Elevators
Separadores de movilización, Periostótomos
Crochet de mobilisation, Rugines-raspatoires
Divaricatori per mobilizzazione, Periostotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



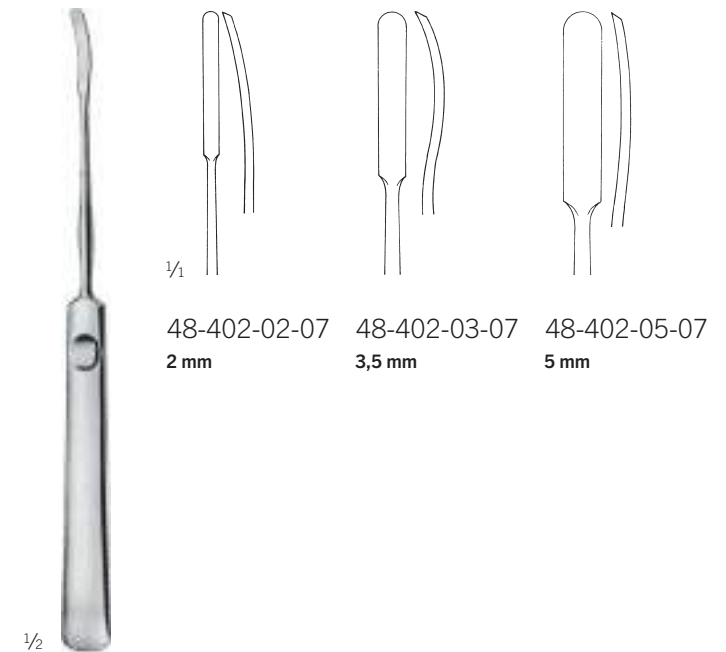
1/2
Tessier
48-380-01-07
15 cm / 5 7/8"
rechts
right
derecho
droit
destra



1/2
Tessier
48-380-02-07
15 cm / 5 7/8"
links
left
izquierdo
gauche
sinistra



1/2
Marchac
48-400-07-07 -
48-400-12-07
16 cm / 6 2/8"



1/2
Marchac
48-402-02-07 -
48-402-05-07
17 cm / 6 6/8"

Schablonen, Messlehre, Elevatorien

Templates, Caliper, Elevators

Plantillas, Caliper, Elevadores

Gabarits, Calibre, Elévateurs

Sagome, Calibro, Elevatori

1/2



Marchac
48-405-00-07

Frontschablonen
Frontal Templates
Plantillas frontales
Gabarit frontal
Sagome frontali

für Kleinkinder
for infants
para bebés
pour bébés
per neonati



Marchac
48-405-01-07

Frontschablonen
Frontal Templates
Plantillas frontales
Gabarit frontal
Sagome frontali

für Kinder und Erwachsene
for children and adults
para niños y adultos
pour enfants et adultes
per bambini ed adulti



1/2

Marchac
48-420-00-07

Messbereich
effective range
alcance eficaz
série effectif
rango effective
80 mm

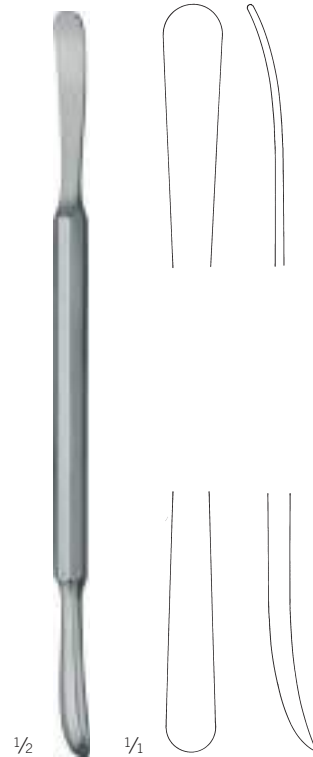


1/2

1/1

Steinberg
48-500-18-07

18 cm / 7 1/8"



1/2

1/1

Steinberg
48-506-20-07

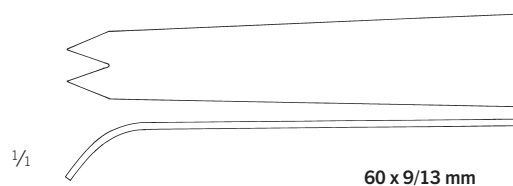
19,5 cm / 7 5/8"

Elevatorien

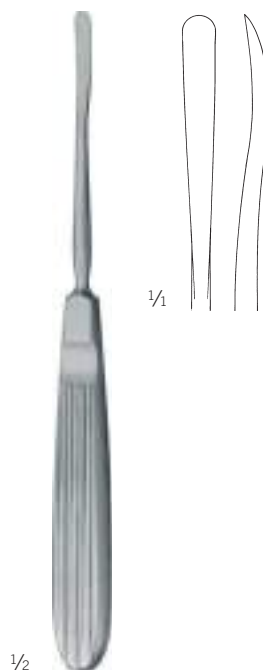
Elevators
Elevadores
Elévateurs
Elevatori

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Steinberg
48-525-23-07
22,5 cm / 8 ⁷/₈"



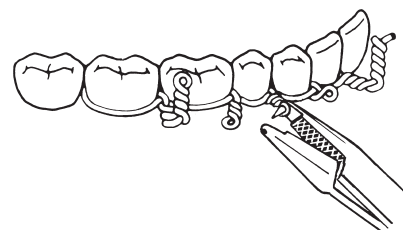
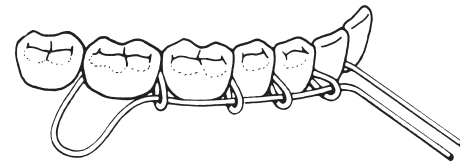
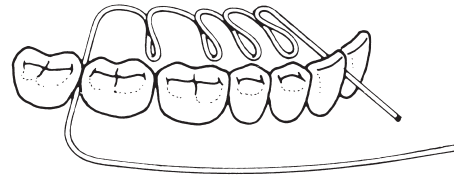
Steinberg
48-531-19-07
18,5 cm / 7 ²/₈"



Steinberg
48-541-60-07
22 cm / 8 ⁵/₈"

Ösenzange

Eyelet forceps
Alicate de orificios
Pince de trous
Pinza di fori



Obwegeser
48-756-15-07
15 cm / 5 7/8"

Aspirations-Dissektor, Osteotome

Suction Dissector, Osteotomes
Disecador de aspiración, Osteótomos
Dissecteur à aspiration, Osteotomes
Dissettore a aspirazione, Osteotomi

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



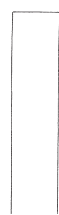
Marchac
50-430-19-07
19 cm / 7 ⁴/₈"



Marchac
50-440-04-07 -
50-440-08-07
18,5 cm / 7 ²/₈"



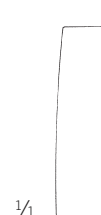
50-440-04-07
4 mm



50-440-06-07
6 mm



50-440-08-07
8 mm



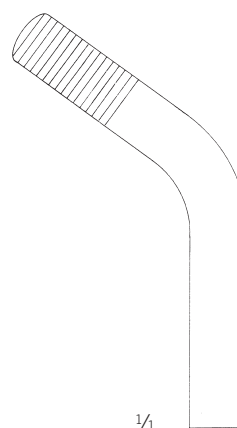
Marchac
50-441-06-07
18,5 cm / 7 ²/₈"



Marchac
50-446-19-07
20 cm / 7 ⁷/₈"



Marchac
50-450-17-07
17,5 cm / 6 ⁷/₈"
Knochenspreizzange
Bone Expander
Pinza para separar huesos
Pince pour séparer os
Pinza per separare ossa



Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett
48-701-22-07

22 cm / 8 5/8"

Ramus-Elevatorium
Ramus Elevator
Elevador de rama
Élévateur pour ramus
Elevatore per ramo

Fz



Arnett
48-703-19-07

19 cm / 7 4/8"

Kürette
Curette
Cucharillas
Curette
Curette



Arnett
48-704-22-07

20 cm / 7 7/8"

BSSO Lingual-Retraktor
BSSO Lingual retractor
Retractor lingual OSB
Rétracteur lingual BSSO
Separatore linguale BSSO

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirurgia cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Arnett
48-705-14-07

20 cm / 7 7/8"

BSSO TMJ-Platzierer

BSSO Condylar seating instrument

Posicionador ATM OSB

Instrument de positionnement ATM BSSO

Posizionatore per TMJ BSSO



Arnett
48-706-18-07

17 cm / 6 5/8"

Mandibular-Retractor

Mandibular body retractor

Retractor mandibular

Rétracteur pour mandibule

Separatore mandibolare



Arnett
48-707-14-07

16,5 cm / 6 1/2"

Maxilläre Sinus-Kürette

Maxillary sinus curette

Cureta para seno maxilar

Curette pour sinus maxillaire

Curetta per seno mascellare

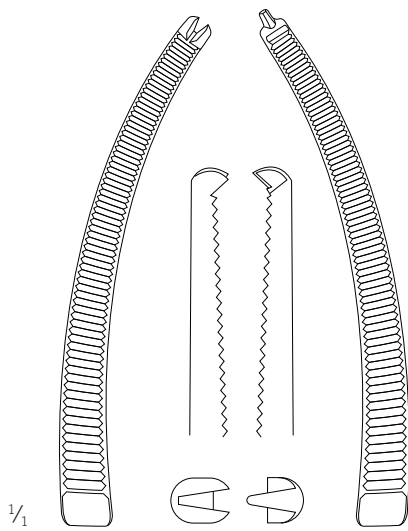
Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



1/1



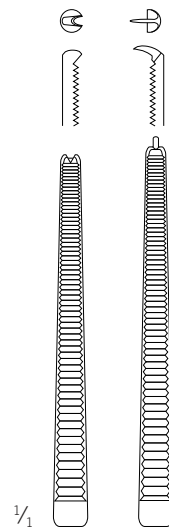
1/2

Arnett
48-708-01-07

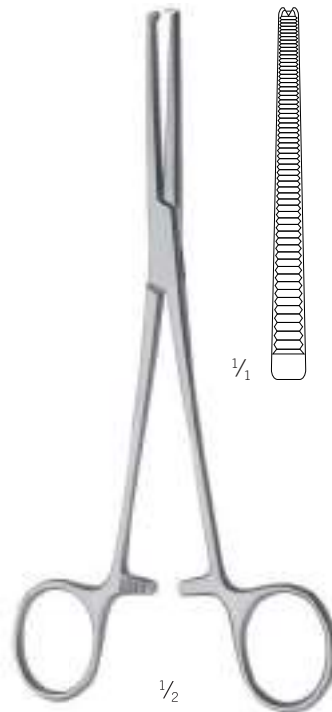
Koronoid-Reetraktor
Coronoid retractor
Retractor de coronoides
Rétracteur coronoïde
Separatore per coronoide



1:2



1/1



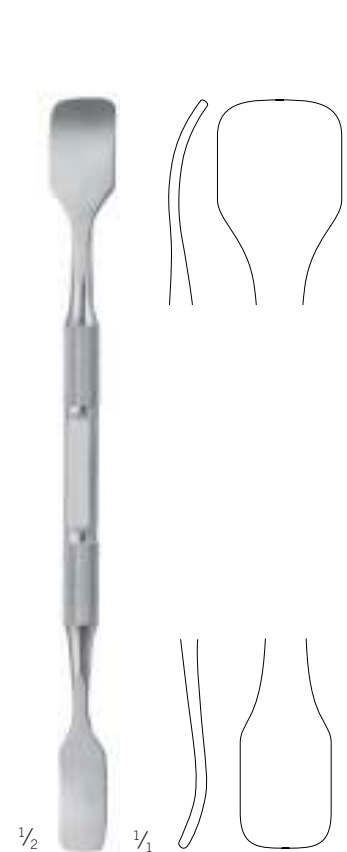
1/2

Arnett
48-708-14-07

18,5 cm / 7 2/8"
Knochenklemme
Bone Forceps
Pinza para huesos
Pince pour os
Pinza per ossa



1:2



1/2

1/1

Arnett
48-709-18-07

20 cm / 7 7/8"
Le Fort I Posterior-Reetraktor
Le Fort I posterior retractor
Retractor posterior Le Fort I
Le Fort I Rétracteur postérieur
Separatore posteriore Le Fort I



**Arnett
48-711-22-07**

22,5 cm / 8 7/8"

DBSSO / Le Fort I
Nerv-Dissektor

BSSO / Le Fort I
Nerve dissector

Disecador para
nervios OSB / Le Fort I

DBSSO / Le Fort I
Dissecteur de nerf

Dissettore per nervi
BSSO / Le Fort I



**Arnett
48-711-23-07**

23 cm / 9"

BSSO Alveolarnerv-
Dissektor

BSSO Alveolar
nerve dissector

Disecador para
nervio alveolar OSB

Dissecteur de nerf
alvéolaire BSSO

Dissettore per nervo
alveolare BSSO



**Arnett
48-711-24-07**

23 cm / 9"

BSSO Alveolarnerv-
Dissektor

BSSO Alveolar
nerve dissector

Disecador para
nervio alveolar OSB

Dissecteur de nerf
alvéolaire BSSO

Dissettore per nervo
alveolare BSSO



**Arnett
48-711-25-07**

23 cm / 9"

Le Fort I / BSSO Retraktor
für Inzisionsverschluss

Le Fort I / BSSO Retractor
for incision closure

Retractor Le Fort I /
OSB para cierre de incisiones

Le Fort I / Rétracteur BSSO
pour fermeture d'incision

Separatore Le Fort I /
BSSO per chiusura incisione



**Arnett
48-712-12-07**

20 cm / 7 7/8"

Le Fort I Septum-
Elevatorium

Le Fort I Septum
elevator

Elevador para
septo Le Fort I

Le Fort I Élévateur
pour septum

Elevatore setto
Le Fort I

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett
48-714-20-07

19,5 cm / 7 ⁵/₈"

BSSO Nerv-Retraktor
BSSO Nerve retractor
Retractor para nervios OSB
Rétracteur de nerf BSSO
Separatore nervi BSSO

Arnett
48-715-42-07

22,5 cm / 8 ⁷/₈"

Le Fort I Oberlippen-Retraktor
Le Fort I Upper lip retractor
Retractor para labio superior Le Fort I
Le Fort I Écarteur pour lèvre supérieure
Separatore labbro superiore Le Fort I

Arnett
48-716-22-07 - 48-716-55-07

22,5 cm / 8 ⁷/₈"

Wangen- und Lippen-Retraktor
Cheek / lip retractor
Retractor para mejillas y labios
Écarteur des lèvres et joues
Separatore per guance e labbra

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

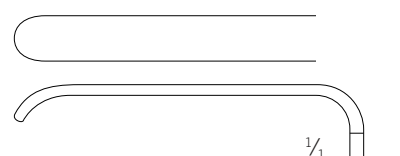
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirugía cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâno-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



6,5 x 45 mm

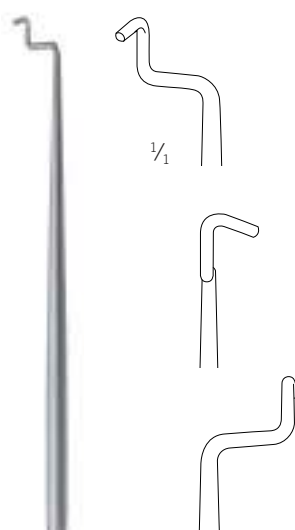


1/2

Arnett
48-717-42-07

22 cm / 8 5/8"

Kinnosteotomie-Retractor
Chin osteotomy retractor
Retractor para osteotomía mentoniana
Rétracteur pour génioplastie
Separatore per osteotomia del mento

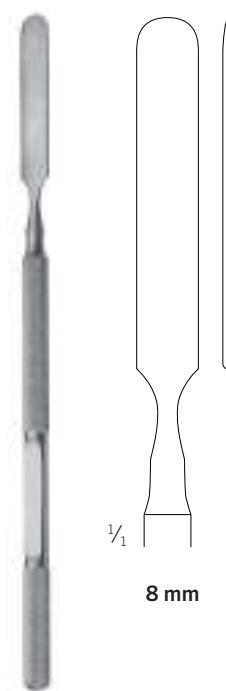


1/2

Arnett
48-723-22-07

22 cm / 8 5/8"

Le Fort I Interdental-Retractor
Le Fort I Interdental retractor
Retractor interdental Le Fort I
Le Fort I Rétracteur interdentaire
Separatore interdendale Le Fort I



1/1

8 mm

1/2

Arnett
48-725-18-07

18 cm / 7 1/8"

Interdental-Osteotom
Interdental osteotome
Osteótomo interdental
Ostéotome interdentaire
Osteotomo interdendale

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System
Instrumental sistema ortognático FAB Arnett
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB
Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

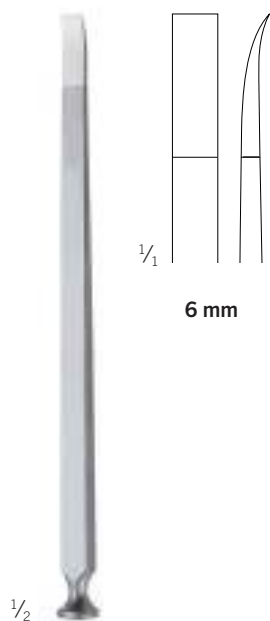
Cirurgia cráneo-maxilofacial

Chirurgie crânio-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



7 x 35 mm



Arnett
48-728-19-07

16 cm / 6 2/8"

BSSO Split-Osteotom
BSSO Splitting osteotome
Osteótomo Split OSB
Ostéotome de dédoublement BSSO
Osteotomo BSSO



Arnett
48-729-55-07

22 cm / 8 5/8"

BSSO Transoral-Retraktor
BSSO Transoral retractor
Retractor transoral OSB
Rétracteur transoral BSSO
Separatore transorale BSSO



Arnett
48-731-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

Meßschieber
Caliper
Calibre
Calibre
Calibro a corsoio

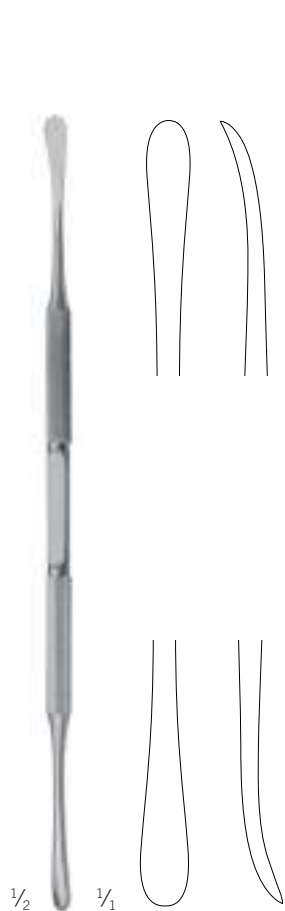
Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett
48-731-22-07

21 cm / 8 2/8"

Periostelevator
Periosteal elevator
Elevador perióstico
Élévateur à périoste
Elevatore per periosteo



Arnett
48-731-25-07

24 cm / 9 4/8"

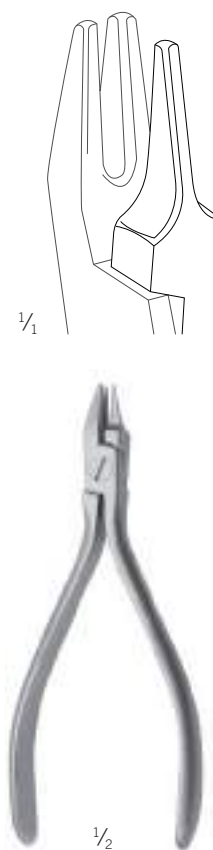
Periostelevator
Periosteal elevator
Elevador perióstico
Élévateur à périoste
Elevatore per periosteo



Arnett
48-735-19-07

19 cm / 7 4/8"

Retraktor für Kinnosteotomie
Midline flap retractor
Retractor para osteotomía mentoniana
Rétracteur pour génioplastie
Separatore per osteotomia del mento



Arnett
48-738-12-07

12,5 cm / 4 7/8"

Plattenbiegezange
Plate bending forceps
Alicate para doblar placas
Pince de pliage
Pinza per piegare placche

Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

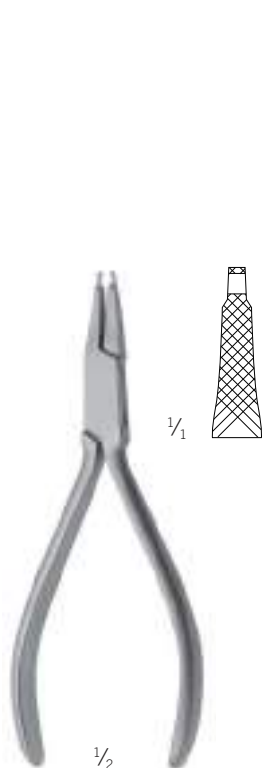
Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery

Cirurgia cráneo-maxilofacial

Chirurgie crâno-maxillofaciale

Chirurgia cranio-maxillofaciale



Arnett
48-738-13-07

13 cm / 5 1/8"

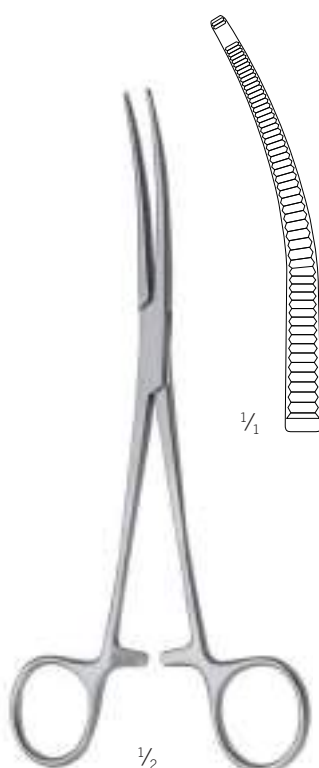
Le Fort I Plattenbiegezange

Le Fort I Plate bending forceps

Alicate para doblar placas Le Fort I

Le Fort I Pince de pliage

Pinza per piegare placche Le Fort I



Arnett
48-739-18-07

18,5 cm / 7 2/8"

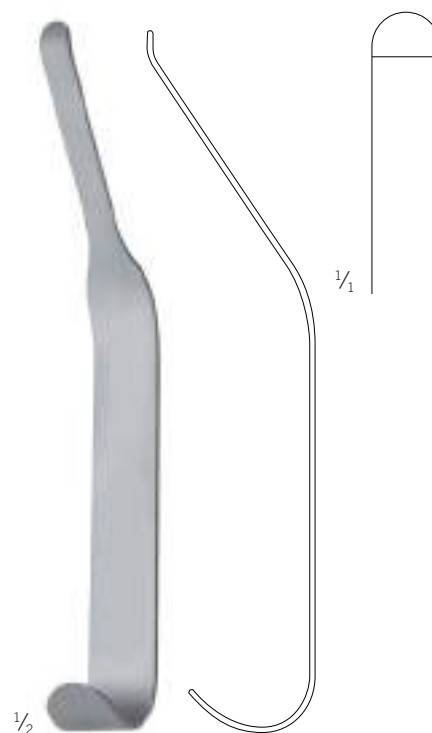
Plattenhalteklemme

Plate carrier

Pinza para sujetar placas

Pince de maintien

Pinza ferma-placche



Arnett
48-740-20-07

18,5 cm / 7 2/8"

Le Fort I Retraktor für nasale Mukosa

Le Fort I Nasal mucosa retractor

Retractor Le Fort I para mucosa nasal

Le Fort I Rétracteur pour muqueuse nasale

Separatore Le Fort I per mucosa nasale

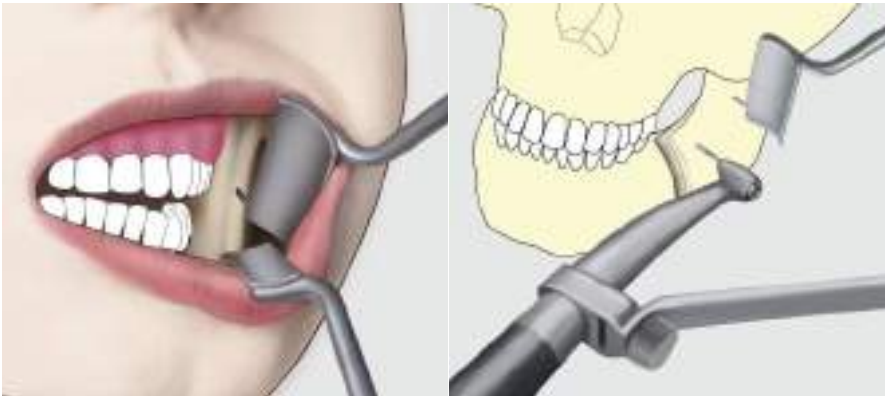
Sagittale Ramusosteotomie nach Lindorf

Sagittal ramus osteotomies acc. to Lindorf

Osteotomía sagital de rama mandibular según Lindorf

Ostéotomie sagittale du ramus selon Lindorf

Osteotomia sagittale del ramo secondo Lindorf



$\frac{1}{2}$

Lindorf
50-840-00-07

18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "

Enorale Bohr- und Schraubhilfe
Enoral drilling and screwing aid
Ayuda per perforar y atornillar
Aide de forage et vissage
Aiuto per perforare e avvitare

Sagittale Ramusosteotomie nach Lindorf

Sagittal ramus osteotomies acc. to Lindorf
Osteotomía sagital de rama mandibular según Lindorf
Ostéotomie sagittale du ramus selon Lindorf
Osteotomia sagittale del ramo secondo Lindorf

Kraniomaxillofaziale Chirurgie

Craniomaxillofacial surgery
Cirugía cráneo-maxilofacial
Chirurgie crânio-maxillofaciale
Chirurgia cranio-maxillofaciale



Einsätze für Schrauben
Blades for screws
Terminales para tornillos
Lames pour vis
Lame per viti

Centre Drive®

1,5 mm	● ⊖	50-910-15-07
2,0/2,3 mm	● ⊖	50-910-20-07

Cross Drive

1,5 mm	● ⊕	50-915-15-07
2,0/2,3 mm	● ⊕	50-915-20-07
2,7 mm	○ ⊕	50-915-27-07

1/2

Lindorf
50-841-00-07

18 cm / 7 1/8"

Explantationsinstrument
Explantation instrument
Instrument para explantacion
Instrument d'explantaton
Strumento per espianzione

Weitere Produkte

Additional Products
Productos adicionales
Produits supplémentaires
Prodotti aggiuntivi

In unserem Hauptkatalog finden Sie eine große Auswahl von Scheren, Pinzetten, Nadelhalter und Standard Wundhaken

Our main catalog contains a wide selection of scissors, tweezers, needle holders and standard surgical retractors.

En nuestro catálogo principal encontrará una amplia selección de tijeras, pinzas, porta-agujas y separadores estándar

Notre catalogue général contient une large variété de ciseaux, pinces, porte-aiguilles et écarteurs standard

Nel nostro catalogo generale è disponibile un'ampia scelta di forbici, pinzette, portaaghi e divaricatori standard

Unser Ordner-System „CMF Osteosynthesis“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Implantate und -Instrumente für die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie.

Our folder system “CMF Osteosynthesis” contains the full range of KLS-Martin implants and instruments for cranio-Craniomaxillofacial surgery.

Nuestro sistema de carpetas “CMF Osteosynthesis” incluye la gama completa de implantes e instrumentos de KLS-Martin para la cirugía oral y maxilofacial.

Notre système de dossiers «CMF Osteosynthesis» contient l'ensemble de la palette des implants et instruments KLS Martin pour la chirurgie buccale et maxillofaciale.

Il nostro sistema di cartelle “CMF Osteosynthesis” contiene la gamma completa degli impianti e degli strumenti di KLS Martin per la chirurgia orale-maxillo-facciale.

Unser Katalog „Dental/Oral“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Dental-Instrumente.

Our catalog “Dental/Oral” contains the full range of KLS-Martin dental instruments.

Nuestro catálogo “Dental/Oral” incluye la gama completa de instrumentos dentales de KLS-Martin.

Notre catalogue «Dental/Oral» contient l'ensemble de la palette des instruments dentaires KLS Martin.

Il nostro catalogo “Dental/Oral” contiene la gamma completa degli strumenti dentali di KLS Martin.

Informationen zu den KLS-Martin-Distraktoren entnehmen Sie bitte den separaten Broschüren.

Please refer to the separate brochures for information about KLS-Martin distactors.

Encontrará información sobre los dispositivos de distracción de KLS-Martin en los folletos específicos.

Veuillez vous reporter aux brochures séparées pour obtenir des informations détaillées à propos des dispositifs de distraction KLS Martin.

Per informazioni sui distrattori di KLS Martin, consultare le brochure separate.



Nummern-Index
Index of order numbers
Índice de números de referencia
Index numérique des références de commande
Elenco dei codici



Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

11

11-765-18-07	2
11-767-18-07	2
11-769-18-07	2

12

12-276-18-07	3
12-278-18-07	3
12-279-18-07	3

15

15-318-01-07	6
15-318-02-07	6
15-716-01-07	10
15-716-03-07	10

20

20-610-18-07	4
--------------------	---

35

35-133-06-07	14
35-133-07-07	14
35-133-09-07	14
35-134-09-07	14
35-134-18-07	14
35-135-18-07	14

37

37-544-03-07	8
37-544-04-07	8
37-544-05-07	9
37-544-06-07	9

38

38-011-16-07	16
38-012-16-07	16
38-013-13-07	16
38-014-00-07	16
38-050-45-09	17
38-050-65-09	17
38-050-80-09	17
38-051-45-07	17
38-103-01-02	18
38-111-02-02	18
38-120-10-04	18
38-127-02-04	18
38-130-50-07	18
38-130-52-07	18
38-130-54-07	18
38-130-56-07	18
38-130-58-07	18
38-130-90-98	18
38-140-13-07	19
38-161-11-07	19

38-161-14-07	19
38-161-92-98	19
38-161-93-98	19
38-171-12-07	19
38-179-16-07	19
38-179-20-07	19
38-196-00-07	20
38-198-00-07	20, 21
38-198-01-07	21
38-198-02-07	21
38-198-03-07	21
38-198-10-07	21
38-198-90-98	21
38-208-00-07	22
38-208-01-07	22
38-208-02-07	22
38-208-03-07	22
38-208-10-07	22
38-212-00-07	23
38-212-01-07	23
38-212-02-07	23
38-212-03-07	23
38-212-04-07	23
38-212-05-07	23
38-212-10-07	23
38-212-50-07	23
38-212-90-98	23
38-222-00-07	24
38-222-01-07	24
38-222-02-07	24
38-222-03-07	24
38-222-10-07	24
38-224-00-07	25
38-224-01-07	25
38-224-02-07	25
38-224-03-07	25
38-237-09-07	26
38-237-11-07	26
38-237-13-07	26
38-237-15-07	26
38-240-00-07	26
38-240-01-07	26
38-240-02-07	26
38-240-03-07	26
38-240-13-07	26
38-243-11-01	27
38-246-14-04	27
38-249-14-01	27
38-251-12-07	27
38-261-13-01	27
38-263-15-01	27
38-265-00-01	27
38-271-15-07	28
38-277-14-07	28
38-281-14-07	28
38-297-01-01	28
38-297-02-01	28
38-350-16-04	29
38-352-15-04	29
38-375-13-01	29

38-375-16-01	29
38-385-19-01	29
38-405-02-07	30
38-405-03-07	30
38-452-17-07	31
38-467-17-07	31
38-468-02-04	31
38-501-24-01	32
38-502-24-01	32
38-503-27-01	33
38-504-27-01	33
38-505-24-01	34
38-507-27-01	34
38-509-21-01	35
38-511-21-01	35
38-513-24-01	35
38-515-24-01	35
38-517-25-01	36
38-519-28-01	36
38-520-01-07	38
38-520-02-07	38
38-520-03-07	39
38-520-04-07	39
38-520-28-01	36
38-523-24-01	37
38-525-01-07	40
38-525-02-07	41
38-526-01-07	40
38-526-02-07	41
38-527-01-07	42
38-527-02-07	42
38-603-40-07	43
38-603-55-07	43
38-603-80-07	43
38-605-22-07	43
38-607-22-07	44
38-611-16-07	44
38-613-08-07	44
38-613-10-07	44
38-614-10-07	45
38-614-20-07	45
38-616-01-07	46
38-616-02-07	46
38-616-10-07	47
38-616-20-07	47
38-618-01-07	48
38-618-02-07	48
38-618-10-07	49
38-618-20-07	49
38-620-10-07	50
38-620-20-07	50
38-630-06-07	51
38-630-07-07	51
38-630-09-07	51
38-630-11-07	51
38-631-05-07	51
38-631-07-07	51
38-631-09-07	51
38-632-01-07	52
38-632-02-07	52

38-633-01-07	52
38-633-02-07	52
38-633-03-07	52
38-633-04-07	52
38-640-21-07	53
38-642-21-07	53
38-684-01-07	7
38-684-02-07	7
38-684-03-07	11
38-684-04-07	11
38-685-00-07	53
38-688-15-07	53
38-690-00-07	53
38-691-01-07	54
38-691-02-07	54
38-693-19-07	54
38-694-20-07	54
38-695-20-07	55
38-696-20-07	55
38-697-01-07	55
38-697-02-07	55
38-700-01-07	56
38-700-02-07	56
38-700-03-07	56
38-701-01-07	56
38-701-02-07	56
38-701-03-07	56
38-711-01-01	57
38-711-02-01	57
38-711-21-07	57
38-713-21-07	57
38-715-19-07	58
38-715-21-07	58
38-715-22	7
38-718-01-07	58
38-718-02-07	58
38-719-01-07	59
38-719-02-07	59
38-720-01-07	59
38-720-02-07	59
38-722-25-07	60
38-723-16-07	60
38-725-01-07	61
38-725-02-07	61
38-725-03-07	61
38-725-04-07	61
38-731-12-07	62
38-733-13-07	62
38-737-17-07	62
38-739-14-07	62
38-741-01-07	63
38-741-02-07	63
38-741-03-07	63
38-745-01-07	64
38-745-02-07	64
38-750-16-07	65
38-751-01-07	65
38-751-02-07	65
38-751-03-07	65
38-780-00-07	66

38-780-01-07	66
38-781-00-07	66
38-781-01-07	66
38-783-01-07	66
38-786-04-07	66
38-786-06-07	66
38-786-08-07	66
38-786-10-07	66
38-786-12-07	66
38-786-14-07	66
38-786-16-07	66
38-790-04-07	67
38-790-06-07	67
38-790-08-07	67
38-791-01-07	67
38-791-03-07	67
38-796-04-07	67
38-796-06-07	67
38-796-08-07	67
38-797-04-07	68
38-797-06-07	68
38-799-06-07	68
38-799-08-07	68
38-810-00-07	68
38-810-01-07	68
38-810-02-07	68
38-810-03-07	68
38-829-00-07	69
38-831-01-07	69
38-831-02-07	69
38-833-18-07	70
38-835-19-07	70
38-837-01-07	71
38-837-02-07	71
38-837-03-07	71
38-837-04-07	71
38-839-18-07	72
38-841-22-07	72
38-843-19-07	72
38-843-99-07	72
38-845-01-07	73
38-845-02-07	73
38-846-20-07	73
38-850-01-07	74
38-850-02-07	74
38-851-16-07	75
38-853-24-07	75
38-855-17-07	75
38-856-19-07	75
38-870-17-07	76
38-875-18-07	76
38-877-00-07	76
38-878-01-07	77
38-878-02-07	77
38-881-07-07	78
38-881-10-07	78
38-883-07-07	78
38-883-11-07	78
38-883-15-07	78
38-885-18-07	78

38-891-01-0779
38-891-02-0779
38-893-16-0780
38-895-05-0780
38-895-08-0780
38-899-06-0780
38-899-08-0780

39

39-100-17-074

48

48-101-16-0781
48-101-25-0781
48-101-35-0781
48-101-42-0781
48-101-55-0781
48-101-70-0781
48-101-80-0781
48-103-16-0782
48-103-25-0782
48-103-35-0782
48-103-42-0782
48-103-55-0782
48-103-70-0782
48-103-80-0782
48-107-22-0783
48-109-22-0783
48-111-22-0783
48-113-22-0783
48-115-01-0784
48-115-02-0784
48-117-01-0784
48-117-02-0784
48-121-08-0784
48-121-10-0784
48-125-15-0784
48-130-06-0785
48-130-07-0785
48-130-09-0785
48-130-11-0785
48-132-06-0785
48-132-07-0785
48-132-09-0785
48-132-11-0785
48-135-21-0786
48-137-21-0786
48-140-01-0786
48-140-02-0786
48-150-01-0786
48-150-02-0786
48-152-05-0787
48-152-07-0787
48-152-09-0787
48-156-04-0787
48-156-06-0787
48-156-08-0787
48-160-08-0488

48-160-12-0488
48-160-16-0488
48-162-08-0488
48-162-12-0488
48-162-16-0488
48-162-20-0488
48-163-01-0789
48-163-02-0789
48-164-15-0790
48-164-20-0790
48-166-08-0791
48-166-11-0791
48-167-08-0791
48-167-11-0791
48-168-03-0791
48-168-04-0791
48-168-06-0791
48-170-23-0791
48-175-15-0792
48-175-17-0792
48-177-24-0792
48-190-11-0793
48-192-01-0793
48-192-02-0793
48-192-03-0793
48-194-13-0793
48-196-14-0793
48-198-14-0793
48-220-01-0794
48-220-02-0794
48-250-19-0795
48-252-13-0795
48-261-30-0796
48-261-45-0796
48-261-70-0796
48-270-02-0797
48-270-03-0797
48-270-05-0797
48-270-07-0797
48-270-10-0797
48-270-14-0797
48-270-16-0797
48-271-05-0797
48-271-07-0797
48-271-10-0797
48-272-18-0797
48-273-10-0797
48-274-10-0798
48-274-15-0798
48-274-20-0798
48-274-30-0798
48-275-10-0798
48-275-15-0798
48-276-10-0798
48-276-15-0798
48-277-10-0798
48-277-15-0798
48-285-20-0799
48-285-28-0799
48-287-01-07100

48-287-02-07100
48-287-03-07100
48-287-04-07100
48-291-15-07101
48-293-19-07101
48-300-20-07101
48-301-21-07101
48-303-22-07101
48-311-01-07102
48-311-02-07102
48-313-01-07102
48-313-02-07102
48-316-21-07102
48-318-16-07102
48-320-14-07102
48-330-01-07103
48-330-02-07103
48-330-03-07103
48-331-01-07104
48-331-02-07104
48-331-03-07104
48-331-04-07104
48-331-05-07104
48-333-03-07105
48-333-04-07105
48-333-05-07105
48-335-01-07106
48-335-02-07106
48-335-03-07106
48-335-04-07106
48-335-05-07106
48-335-06-07106
48-340-18-07107
48-341-18-07107
48-345-18-07107
48-350-24-07107
48-351-13-07108
48-352-14-07108
48-354-16-07108
48-356-16-07108
48-360-01-07109
48-360-02-07109
48-362-01-07109
48-362-02-07109
48-370-26-07110
48-371-18-07110
48-376-18-07110
48-380-01-07111
48-380-02-07111
48-400-07-07111
48-400-12-07111
48-402-02-07111
48-402-03-07111
48-402-05-07111
48-405-00-07112
48-405-01-07112
48-420-00-07112
48-500-18-07112
48-506-20-07112
48-525-23-07113

48-531-19-07113
48-541-60-07113
48-701-22-07116
48-703-19-07116
48-704-22-07116
48-705-14-07117
48-706-18-07117
48-707-14-07117
48-708-01-07118
48-708-14-07118
48-709-18-07118
48-711-22-07119
48-711-23-07119
48-711-24-07119
48-711-25-07119
48-712-12-07119
48-714-20-07120
48-715-42-07120
48-716-22-07120
48-716-42-07120
48-716-55-07120
48-717-42-07121
48-723-22-07121
48-725-18-07121
48-726-08-07122
48-726-15-07122
48-727-20-07122
48-728-18-07122
48-728-19-07123
48-729-55-07123
48-731-14-07123
48-731-22-07124
48-731-25-07124
48-735-19-07124
48-738-12-07124
48-738-13-07125
48-739-18-07125
48-740-20-07125
48-756-15-07114

50

50-242-12-0710
50-430-19-07115
50-440-04-07115
50-440-06-07115
50-440-08-07115
50-441-06-07115
50-446-19-07115
50-450-17-07115
50-840-00-07126
50-841-00-07127
50-910-15-07127
50-910-20-07127
50-915-15-07127
50-915-20-07127
50-915-27-07127

Index, alphabetisch
Index, alphabetical
Índice, alfabético
Index alphabétique
Índice, alfabético



- A**
Alveolar-Nerv-Dissektor, Arnett119
Atr.-Kopfhautklemme, Tessier95
Atrauma-Muskelklemme, Terry74
Atrauma-Muskelklemme, Terry74
Äußerer Progeniehaken, Lauer47, 49, 50
- B**
Beckenkammspatel, Tessier100
Blattosteotom, Obwegeser88
Bruststütze z. Mundsperrerr20
BSSO/LF1-Nerv-Dissektor, Arnett119
BSSO-Lingual-Re retraktor, Arnett116
BSSO-Split-Osteotom, Arnett122, 123
BSSO-TMJ-Platzierer, Arnett117
BSSO-Transoral-Re retraktor, Arnett123
- C**
Centre Drive®, Aufsatz Dental-Ansatz127
Cross-Drive Bit, für ASD127
- D**
Dolwick-TMJ-Klemme64
Drahtbogen, Erich, Meterware53
Drahteführinstrument, Terry75
Drahtpositionierer, Rowe53
Drahtpositionierer53
Drahtschere, Tessier108
Drahtzwickzange, Obwegeser93
- E**
Elevator, Arnett116
Elevatorium, Marchac111
Elevatorium, Obwegeser53, 86
Elevatorium, Steinberg112, 113
Elevatorium, Steinhäuser76
Elevatorium, Terry16
Endo-Condyle Unit11
Extraoraler Retraktor, Eckelt32
Extraoraler Retraktor, Eckelt33
Extraoraler Retraktor32
Extraoraler Retraktor33
- F**
Fassklemme, Hargis72
Fingerschutz, Langenbeck18
Flachzange, Obwegeser93
Flachzange, Obwegeser93
Flachzange, Obwegeser93
Flachzange, Obwegeser93
Fragmentklemme, Obwegeser89
Fragmentklemme, Obwegeser89
Frontschablone, Marchac, Jugendliche112
Frontschablone, Marchac, Kinder112
- G**
Gaumen-Osteotom107
Gaumenplatte für Zahnlose21
Gelenkrepositionierer52
Gelenkrepositionierer52
Gummipolster, Paar31
- H**
Haken, Dingmann-Wilk58
Hammer, Arnett122
Hauthäkchen, Tessier95
- I**
Innerer Progeniehaken, Lauer47, 49, 50
Interdental-Elevator, Arnett116
Interdental-Osteotom, Arnett121
Intraoral-Re retraktor34, 35, 36
- J**
Jaboma Spalt-Instrumentarium1-4
- K**
Keilosteotom, Obwegeser88
Kinnhalter, Obwegeser44, 84
Klemme, Arnett118
Knochenformzange, konkav/konvex94
- Knochenformzange94, 101
Knochenhaken, Marchac115
Knochenhaken, Tessier110
Knochenhalte zange, JVS58
Knochenhalte zange, JVS58
Knochenhalte zange, Keen59
Knochenhalte zange, Salyer60
Knochenhalte zange, Steinhäuser59
Knochenhalte zange, Wolford60
Knochenhalte zange101
Knochensplitterzange, Tessier101
Knochenspreizer, Obwegeser90
Knochenspreiz zange, Marchac115
Koronoid-Re retraktor, Arnett118
- L**
LF1-Interdental-Re retraktor, Arnett121
LF1-Posterior Retraktor, Arnett118
Lindemann-Fräser17
Lindorf-Bohr-/Schraubhilfe128
Lindorf-Explantationsinstrument127
Lippen- und Wangenhalter69
Lippenhalter, Sternberg27
Lippensper rer, Oringer26
- M**
Mandibula-Ahle, Obwegeser92
Mandibular-Re retraktor, Arnett117
Maxilla-Mobilisator91
Maxilläre Sinus-Kurette, Arnett117
Meißel, Steinhäuser78
Messlehre, Marchac112
Messschieber, Arnett123
Messzirkel14
Mobilisationshaken, Tessier111
Mobilisationshaken, Tessier111
Mobilisierhaken, Smith73
Mobilisierhaken, Smith73
Mobilisierhaken, Tessier57
Mobilisierhaken, Tessier57
Mundkeil, Maunder18
Mundkeil, McKesson, für Zahnlose18
Mundkeil, McKesson, L, für Erwachsene18
Mundkeil, McKesson, S, für Kinder18
Mundkeil, McKesson, S, für Kleinkinder18
Mundkeil, McKesson, XL, für Erwachsene18
Mundkeil, Pitha18
Mundspatel, Kunststoff29
Mundsperrerr, Davis-Boyle23
Mundsperrerr, Denhart19
Mundsperrerr, Dingmann25
Mundsperrerr, Heister19
Mundsperrerr, Jennings26
Mundsperrerr, Mclvor24
Mundsperrerr, Molt, für Erwachsene19
Mundsperrerr, Molt, für Kinder19
Mundsperrerr, Neukam22
Mundsperrerr, Roser-König19
Mundsperrerr Kilner-Doughty kompl.20, 21
Mundsperrerr mit Gelenk, Davis-Boyle23
- N**
Nasa-Mucosa-Haken, Arnett125
Nasenhale, Tessier102
Nasenspekulum, Tessier96
Nasenspekulum, Tessier96
Nasenspekulum, Tessier96
- O**
Orbita-Elevatorium80
Orbitahaken, Rowe54
Orbitaosteotom, Steinhäuser80
Orbitarand-Re retraktor, Donovan54
Orbitarand-Re retraktor54
Osteotom, Bauer66
Osteotom, Dunn-Dautrey67
Osteotom, elastisch91
Osteotom, Epker-Bauer66
Osteotom, Epker67, 68
Osteotom, Marchac115
Osteotom, Munro-Dautrey66
Osteotom, Obwegeser91
Osteotom, Tessier97, 98, 107
Osteotom, Wolford80
- P**
Palatumspreizer, Turvey76
Perforator, Tessier102
Periost-Elevatorium52
Periost-Elevatorium52
Periost-Elevator, Arnett124
Periostaspatorium102
Piriformis-Haken72
Plattenbiegezange, Arnett124
Plattenbiegezange, LF1, Arnett125
Plattenhalte klemme, Arnett125
Plattenloch-Haken, Eckelt58
Progeniehaken, Metz45
Progeniehaken, Schuchardt45
Progenierinne, Obwegeser44, 84
Progenierinne, Steinhäuser76
Pterygoid-Osteotom, Hargis72
Pterygoid-Osteotom, Arnett122
- R**
Rahmen zum Mundsperrerr22
Ramus-Krallenhaken, Lindorf40, 41
Ramushaken, Hargis69
Ramushaken, Obwegeser44, 83
Ramushaken, Steinberg113
Ramus klemme, Obwegeser84
Ramus klemme, Steinhäuser77
Ramusosteotom, Steinhäuser78
Ramusraspatorium, Obwegeser87
Ramusschieber, Terry75
Ramusspreiz zange, Smith73
Ramusstripper, Obwegeser86
Raspatorium, Obwegeser51, 52, 85, 86
Raspatorium, tiefe V-Form52
Raspatorium48
Repositions zange, Rowe56
Repositions zange109
Repositionsinstrument, Steinhäuser78
Re retraktor, Shea37
Re retraktor für Kinnosteotomie, Arnett121
Re retraktor für Mentalnerv, Arnett120
Re retraktor für Oberlippe, Arnett120
Re retraktor für BSSO-Inzissionsverschluss119
Re retraktor n. Wolford80
Re retraktor nach Ishi38, 39
- S**
Saugraspatorium, Marchac115
Schieblehre, Tessier110
Septum elevator, Arnett119
Septumosteotom, Obwegeser87
Septumosteotom, Terry75
Septumosteotom, Tessier107
Serviettenhalter, Adams18
Side-Step-Haken, Lindorf40, 41
Spatel, Tessier103
Sperrerr-Rahmen21, 23, 24
Spina-Nasalis-Haken, Obwegeser43, 83
Spreiz zange, Tessier110
Stripper, Hargis71
Stripper, Obwegeser86
- T**
TC-Drahtwirbelzange, Obwegeser93
TC-Drahtwirbelzange93
TC-Schere, Tessier108
Thoraxhaken, Tessier99
Ti-Lindemann-Fräser17
TMJ-Disc-Klemme, Dolwick62
TMJ-Disc-Schere, Dolwick62
TMJ-Elevatorium, Dolw62
TMJ-Klemme, Dolwick64
TMJ-Kondylenhaken, Dolwick62
TMJ-Raspel, Dolwick63
TMJ-Spreizer, Mod. Champy65
Transplantatstopfer16
Trokler, Tessier102
- U**
Unterkieferhaken, Hargis70
Unterkieferre retraktor, Terry75
Unterminierschere, Tessier108

V

Vestibulumhaken	27
Vorderrandstripper, Hargis	70

W

Wangen-/Lippenhalter, Bishop	27
Wangen-Lippen-Haken, Arnett	120
Wangenhalter, Cawood-Minnesota	27
Wangenhalter, Martin-Simplex	27
Wangenhalter, Obwegeser, Draht	27
Wangenknochen-Haken, Arnett	120
Weichteilhaken, Tessier.....	104, 105, 106
Weichteilhaken	43, 81, 82
Weisheitszahn-Haken, Obwegeser.....	83
Wundhaken, Koberg.....	46

Z

Zungendrucker, Hartmann.....	28
Zungendrucker, Tobold	28
Zungendrucker, Wieder.....	28
Zungendrucker	21, 22
Zungenspatel, Brünings	29
Zungenspatel, Doyen	29
Zungenspatel, Doyen	29
Zungenspatel, Holz	29
Zungenspatel	23, 24, 25
Zungenzange, Collin.....	31
Zungenzange, Young.....	31
Zygoma-Ahle, Obwegeser.....	92
Zygoma-Elevatorium, Dingmann.....	57
Zygoma-Elevatorium, Gillies	57
Zygoma-Haken, Steinhäuser	79

A

Alveolar Nerv Dissector, Arnett	119
Alveolar Retractor	83
Anterior Border Stripper, Hargis	70
Archbar, Erich	53
Atraumatic Scalp Forceps, Tessier	95
Atraumatic Muscle Forceps, Terry	74

B

Blade Osteotome, Obwegeser	88
Bone Contouring Forceps, flat	94
Bone Cutting Forceps, Tessier	101
Bone Expander, Marchac	115
Bone Holding Forceps, Tessier	101
Bone Holding Forceps, Steinhäuser	59
Bone Hold. Forceps, Tessier	101
Bone Holding Forceps, Jvs	58
Bone Holding Forceps, Keen	59
Bone Holding Forceps, Salyer	60
Bone Holding Forceps, Wolford	60
Bone Hook, Marchac	115
Bone Hook, Tessier, Angled	110
Bone Separator, Obwegeser	90
Bone Shaping Forceps	101
BSSO/LF1 Nerve Dissector, Arnett	119
BSSO Condylar Seating Instrument, Arnett	117
BSSO Lingual Retractor, Arnett	116
BSSO Splitting Osteotome, Arnett	122
BSSO Transoral Retractor, Arnett	123

C

Calipers	4
Caliper, Arnett	123
Caliper, Marchac	112
Caliper, Tessier	110
Centre Drive® Blade, Dental Attachment	128
Cross-Drive Blade, Dental Attachment	128
Channel Retractor, Obwegeser	44, 84
Channel Retractor, Steinhäuser	76
Channel Retractor, Terry	75
Cheek-Lip Retractor, Arnett	120
Cheek/Lip Retractor, Bishop	27
Cheek Bone Retractor, Arnett	120
Cheek Retractor, Cawood-Minnesota	27
Cheek Retractor, Martin-Simplex	27
Cheek Retractor, Obwegeser	27
Chest Support for Mouth Gag	20
Chin Osteotomy Retractor, Arnett	121
Chin Retractor, Obwegeser	44, 84
Chisel, Steinhäuser	78
Cleft Plate for Teethless	21
Condylar Repositioner	52
Contoured Forceps, concave/convex	94
Contoured Forceps, convex/concave	94
Coronoid Retractor, Arnett	118
Coronoid Retractor, Hargis, with Chain	72
Cross-Drive Bit, for ASD	127

E

Elevator, Marchac	111
Elevator, Obwegeser	53, 86
Elevator, Steinberg	113
Elevator, Steinberg	112, 113
Elevator, Steinhäuser	76
Elevator, Terry	16
Elevator, Terry	16
Endo-Condyle Unit	11
Extraoral Retractor	33
Extraoral Retractor, Eckelt	32
Extraoral Retractor	32

F

Finger Protector, Langenbeck	18
Flat Nose Pliers, Obwegeser	93
Forceps, Arnett	118
Fragment Forceps, Obwegeser	89
Fragment Forceps, Obwegeser	89
Frame only	21, 22, 23, 24
Front Template, Marchac, Adolescent	112
Front Template, Marchac, Child	112

G

Graft Packer, Terry	16
---------------------------	----

H

Hook, Dingmann-Wilk, sharp	58
----------------------------------	----

I

Iliac Crest Retractor, Tessier	100
Inner Progeny Retractor, Lauer	47, 49, 50
Interdental Osteotome, Arnett	121
Intraoral Retractor	34, 35, 36

J

Jaboma Cleft Palate Set	1-4
-------------------------------	-----

L

LF1 Interdental Osteotomy Retractor, Arnett	121
LF1 Plate Bending Forceps, Arnett	125
LF1 Posterior Retractor, Arnett	118
LF1 Interdental Elevator, Arnett	116
Lindemann, Burr	17
Lindorf Drilling/Screwing Aid	128
Lindorf Explantation Instrument	127
Lindorf Ramus Claw Retractor	40, 41
Lindorf Side Step Retractor	40
Lindorf Side Step Retractor	41
Lip and Cheek Retractor, Hargis	69
Lip Retractor, Oringer	26
Lip Retractor, Sternberg	27

M

Mallet, Arnett	122
Mandibular Retractor, Hargis	70
Mandibular Awl, Obwegeser	92
Mandibular Body Retractor, Arnett	117
Maxillary Mobilizer	91
Maxillary Mobilizer, Tessier	57
Maxillary Sinus Curette, Arnett	117
Mental Nerve Retractor	120
Midline Flap Retractor, Arnett	124
Mobilization Lever, Tessier	111
Mouth Gag, Davis Boyle	23
Mouth Gag, Denhart	19
Mouth Gag, Dingmann	25
Mouth Gag, Heister	19
Mouth Gag, Jennings	26
Mouth Gag, Kilner-Doughty	20, 21
Mouth Gag, Mclvor	24
Mouth Gag, Molt, for Adults	19
Mouth Gag, Molt, for Children	19
Mouth Gag, Neukam	22
Mouth Gag, Roser-Koenig	19
Mouth Gag, with Joint, Davis-Boyle	23
Mouth Prop, McKesson, for Adults	18
Mouth Prop, McKesson, for Children	18
Mouth Prop, McKesson, for Infants	18
Mouth Prop, McKesson, for Teethless	18
Mouth Wedge, Pitha	18

N

Napkin Holder, Adams	18
Nasal Awl, Tessier	102
Nasal Mucosa Retractor, Arnett	125
Nasal Speculum, Tessier	96

O

Oral Screw, Maunder, Wood, conic	18
Orbita Elevator	80
Orbital Osteotome, Steinhäuser	80
Orbital Retractor, Rowe	54
Orbital Rim Retractor, Donovan	54
Orbital Rim Retractor	54
Osteotome, Bauer	66
Osteotome, Dunn-Dautrey	67
Osteotome, elastic	91
Osteotome, Epker-Bauer	66
Osteotome, Epker	67, 68
Osteotome, Marchac	115
Osteotome, Munro-Dautrey	66, 67
Osteotome, Obwegeser	91
Osteotome, Tessier	107
Osteotome, Tessier	97, 98
Osteotome, Wolford	80
Outer Progeny Retractor, Lauer	47, 49, 50

P

Palatal Expander, Turvey	76
Palatal Osteotome	107
Perforator, Tessier	102
Periosteal Elevator, Arnett	124
Periosteal Elevator, Arnett	124
Periosteal Elevator	52
Periosteal Elevator	52
Piriform Rim Retractor, Hargis	72
Plate Bending Forceps, Arnett, short	124
Plate Carrier, Arnett	125
Plate Holding Instrument, Eckelt	58
Progeny Retractor, Metz	45
Progeny Retractor, Schuchardt	45
Pterygoid Osteotome, Hargis	72
Pterygoid Osteotome, Arnett	122

R

Ramus Elevator, Arnett	116
Ramus Forceps, Obwegeser	84
Ramus Forceps, Steinhäuser	77
Ramus Osteotome, Steinhäuser	7878
Ramus Stripper, Terry	75
Ramus Raspatory, Obwegeser	87
Ramus Retractor, Hargis	69
Ramus Retractor, Obwegeser	44, 83
Ramus Separator, Smith	73
Ramus Set, Steinberg	113
Ramus Stripper, Obwegeser	86
Raspary	48
Raspary, deep v-shape	52
Raspary, Obwegeser, v-shape	52
Raspary, Obwegeser	51, 85, 86
Raspary, Tessier	102
Reposition Forceps, Adult,	109
Reposition Forceps, Child,	109
Reposition Forceps, Rowe	56
Reposition Forceps, Steinhäuser	78
Retractor, Ishi	38, 39
Retractor, Koberg	46
Retractor, Obwegeser	81, 82
Retractor, Shea	37
Retractor, Wolford	80
Retractor for BSSO Incision Closure, Arnett	119
Rubber Inserts, Pair	31

S

Separator, Smith	73
Septum Elevator, Arnett	119
Septum Osteotome, Obwegeser	87
Septum Osteotome, Terry	75
Septum Osteotome, Tessier	107
Skin Hook, Tessier	95
Soft Tissue Retractor, Tessier	104, 105, 106
Soft Tissue Retractor	43
Spatula, Tessier, malleable	103
Spatula, Tessier	103
Spina Nasalis Retractor, Obwegeser	43
Spina Nasalis Retractor, Obwegeser	83
Spreading Forceps, Tessier	110
Stripper, Hargis	71
Stripper, Hargis	71
Stripper, Hargis	71
Stripper, Hargis	71
Stripper, Obwegeser	86
Stripper, Obwegeser	86
Suction Dissector, Marchac	115

T

TC-Scissors, Tessier	108
TC-Wire Twisting Forceps, Obwegeser	93
TC-Wire Twisting Forceps, wide	93
Thoracic Retractor, Tessier	99
Thorax Retractor, Tessier	99
Ti-Lindemann, Burr	17
Ti-Lindemann, Burr	17
Ti-Lindemann, Burr	17
TMJ Condyle Retractor, Dolwick	62
TMJ Disc Forceps, Dolwick	62
TMJ Disc Scissors, Dolwick	62
TMJ Elevator, Dolwick	62
TMJ Forceps, Dolwick	64
TMJ Rasp, Dolwick,	63
TMJ Rasp, Dolwick, hollow	63

TMJ Spreader, Champy-Type	65
TMK Forceps, Dolwick.....	64
Tongue Depressor, Bruenings	29
Tongue Depressor, Bruenings	31
Tongue Depressor, Doyen	29
Tongue Depressor, Doyen	29
Tongue Depressor, Hartmann.....	28
Tongue Depressor, Plastic	29
Tongue Depressor, Tobold.....	28
Tongue Depressor, Wieder	28
Tongue Depressor, Wood	29
Tongue Depressor	21, 22, 23, 24, 25
Tongue Holding Forceps, Young	31
Trocar, Tessier,	102

U

Undermining Scissors, Tessier.....	108
Upper Lip Retractor, Arnett	120

V

Vestibulum Retractor	27
----------------------------	----

W

Wedge Osteotome, Obwegeser	88
Wire Cutter, Tessier	108
Wire Introducer, Terry	75
Wire Nipper, Obwegeser	93
Wire Pusher, double-ended	53
Wire Pusher, Rowe	53

Z

ZMJ Rasp, Dolwick, flat	63
Zygoma Elevator, Dingmann.....	57
Zygoma Elevator, Gillies.....	57
Zygoma Retractor, Steinhäuser	79
Zygoma Retractor, Steinhäuser	79
Zygomatic Awl, Obwegeser.....	92

A

Adams, Porta-servilleta	18
Arnett, Calibre	123
Arnett Martillo	122
Asc. Ramus Elevator, Arnett	116
At-Terry, Pinza Muscular, derecha	74
At-Terry, Pinza Muscular, izquierda	74

B

Bajalengua	21, 22, 25
Bastidor solo	24
Bastidor suelto	21, 22
Bastidor suelto solo	23
Bauer, Osteótomo, recto	66
Bauer, Osteótomo	66
Bishop, Separador para Labios y Mejilla	27
Bocas de Goma, Par	31
Bruenings, Espátula Lingual, Fenest	29

C

Cawood-Minnesota, Separador, fenestrado	27
Cawood-Minnesota, Separador	27
Champy, Separador para Atm	65
Cheek Bone Retractor, Arnett	120
Chin Osteotomy Retractor, Arnett	121
Collin, Pinza Tira-Lengua, fenest	31
Compases	4
Coronoid Retractor, Arnett	118
Centre Drive® Punta	127
Cross-Drive Punta	127

D

Dautrey-Munro, Osteótomo	66
Davis-Boyle, Abre bocas	23
Davis-Boyle Bajalengua	23
Denhart, Abre bocas	19
Dingmann, Elevador Cigomático	57
Dingmann-Wilk, Gancho, agudo	58
Dingmann Abre boca completo	25
Disecador para nervio alveolar OSB	119
Dolwick, Disecador, curvo fuerte	63
Dolwick, Disecador, hueco	63
Dolwick, Disecador, plana	63
Dolwick, Elevador Atm	62
Dolwick, Gancho para Condilo Atm	62
Dolwick, Pinza Atm, grande	64
Dolwick, Pinza Atm, pequeña	64
Dolwick, Pinza Atm	62
Dolwick, Tijera Atm	62
Donovan, Separador Borde Orbital	54
Doyen, Bajalengua	29
Dunn-Dautrey, Osteótomo	67

E

Eckelt, Gancho para sujetar Placas	58
Eckelt, Separador extraoral	32, 33
Empujador de Alambre, doble	53
Endo-Condyle Unit	11
Epker, Osteótomo	67, 68
Epker-Bauer, Osteótomo	66
Erich, Arco de Alambre, Metro	53
Espátula Lingual, Madera	29
Espátula Lingual, Plástico	29

F

Forceps, Arnett	118
-----------------------	-----

G

Gillies, Elevador Cigomático, angul.	57
---	----

H

Hargis, Enucleador	71
Hargis, Gancho Mandibular	70
Hargis, Gancho para Ramo, derecha	69
Hargis, Gancho para Ramo, izquierda	69
Hargis, Gancho Piriforme	72
Hargis, Osteótomo Pterigoideo	72
Hargis, Pinza para Coger, C/Cadena	72
Hargis, Separador Borde Anterior	70
Hargis, Separador para Mejillas	69
Hartmann, Bajalengua	28
Heister, Abre boca	19

I

Instrumento para Reponer Condilos	52
---	----

J

Jaboma Instrumental para operaciones del paladar	1-4
Jennings, Abre boca	26
Jvs Pinza para Huesos, fuerte	58
Jvs Pinza para Huesos, ligera	58

K

Keen, Pinza para Huesos	59
Keen, Pinza para Huesos	59
Kilner-Doughty, Abre boca	20, 21
Koberg, Separador	46
Koberg, Separador	46

L

Langenbeck, Dedal	18
Lauer, Separador Mandibular	47
Lauer, Separador Mandibular	47
Lauer, Separador Mandibular	49
Lauer, Separador Mandibular	50
Lauer, Separador Mandibular	50
Legra, Punta De Trabajo	48
Legra	48
LF1 Alicates para doblar Placas, Arnett	125
LF1 Osteótomo interdental, Arnett	121
LF1 Retractor interdental, Arnett	116
LF1 Retractor posterior, Arnett	118
Lindemann, Fresa	17
Lindorf, Ayuda para Perforar/Atornillar	128
Lindorf, Instrumento para Explantación	127
Lindorf, Separador Garra Rama	40, 41
Lindorf, Separador Side Step	40, 41

M

Marchac, Calibre	112
Marchac, Disecador, recto	115
Marchac, Osteótomo	115
Marchac, Periostótomo	111
Marchac, Pinza para Separar Huesos	115
Marchac, Plantilla Frontal, Adultos	112
Marchac, Plantilla Frontal, Niños	112
Marchac Ganchito, agudo	115
Martin-Simplex, Separador de Mejilla	27
Maunder, Cuna Abre boca, Madera	18
Mclvor, Abre boca completo	24
Mclvor Bajalengua	24
McKesson, Garrote, para Adultos	18
McKesson, Garrote, para Adultos	18
McKesson, Garrote, para Bebes	18
McKesson, Garrote, para Desdentados	18
McKesson, Garrote, para Niños	18
Metz, Separador Mandibular	45
Molt, Abre-Boca, para Niños	19
Molt, Abre boca, para Adultos	19

N

Neukam Abre boca Completo	22
---------------------------------	----

O

Obwegeser, Alicates	93
Obwegeser, Elevador, doble	53
Obwegeser, Elevador	86
Obwegeser, Gancho de Menton	44, 84
Obwegeser, Legra, redonda	85
Obwegeser, Legra	85
Obwegeser, Lezna Cigomática	92
Obwegeser, Lezna Mandibular	92
Obwegeser, Movilizador Maxilar	91
Obwegeser, Osteótomo, Flex	91
Obwegeser, Osteótomo	91
Obwegeser, Periostótomo	51, 52, 86, 87, 88
Obwegeser, Pinza p. Fragmentos, derecha	89
Obwegeser, Pinza p. Fragmentos, izquierda	89
Obwegeser, Pinza Ramo, largo, derecha	84
Obwegeser, Pinza Ramo, largo, izquierda	84
Obwegeser, Pinza Ramo, pequeña, derecha	84
Obwegeser, Pinza Ramo, pequeña, izquierda	84
Obwegeser, Retractor Mandib	84
Obwegeser, Separador	43, 81, 82, 83

Obwegeser, Separador Alveolar	83
Obwegeser, Separador De Mejilla, Alambre	27
Obwegeser, Separador Mandibular	44
Obwegeser, Separador para Ramo	44
Obwegeser, Separador Spina Nasalis	43, 83
Oringer, Separador para Labios, Juego	26
Oringer, Separador para Labios	26
Osteótomo de Paladar	107
Osteótomo interdental, Arnett	121
Osteótomo pterigoideo, Arnett	121

P

Periostótomo, fuertemente	52
Periostótomo, ligeramente	52
Periostótomo	52
Pinza para Formar Huesos, concavo/converso	94
Pinza para Formar Huesos, convexo/concavo	94
Pinza para Formar Huesos, plana	94
Pitha, Garrote, con Cadena	18

R

Retractor para mejillas y labios, Arnett	120
Retractor para Labio superior, Arnett	120
Roser-König, Abre boca	19
Rowe, Empujador de Alambre	53
Rowe, Gancho Orbital, derecho	54
Rowe, Gancho Orbital, izquierdo	54
Rowe, Pinza Reposición, derecha	56
Rowe, Pinza Reposición, izquierda	56

S

Salyer, Pinza para Huesos	60
Schuchardt, Separador Mandibular	45
Separador Extraoral	32, 33, 34, 35, 36
Separador Intraoral, Ishi	38, 39
Separador Mandíbula, Lauer	49
Separador para Borde Orbital	54
Separador para Hueso, Obwegeser	90
Separador para Vestíbulo	27
Septum Elevator, Arnett	119
Shea, Sepador	37
Smith, Gancho Mobilizador, derecho	73
Smith, Gancho Mobilizador, izquierda	73
Smith, Separador De Ramo	73
Soporte de Paladar	21
Steinberg, Periostótomo	112, 113
Steinberg, Separador Ramo	113
Steinhäuser, Pinza para Huesos	59
Steinhäuser, Cíncel	78
Steinhäuser, Elevador	76
Steinhäuser, Elevador Orbital	80
Steinhäuser, Gancho Mandibular	76
Steinhäuser, Instrumento de Reposición	78
Steinhäuser, Osteótomo	78
Steinhäuser, Osteótomo Orbital	80
Steinhäuser, Osteótomo Orbital	80
Steinhäuser, Pinza para Ramo, derecha	77
Steinhäuser, Pinza para Ramo, izquierda	77
Steinhäuser, Separador Cigoma, derecha	79
Steinhäuser, Separador Cigoma, izquierda	79
Sternberg, Separador para Labios	27

T

TC-Obwegeser, Pinza Torce-Hilos	93
TC-Tessier, Tijera, aguda, recta	108
TC-Tessier, Tijera, roma, recta	108
Terry, Corredora De Rama	75
Terry, Elevador	16
Terry, Elevador	16
Terry, Elevador	16
Terry, Gancho Mandibular	75
Terry, Introducutor De Alambre	75
Terry, Osteótomo para Septum	75
Tessier, Calibre, angulado	110
Tessier, Cizalla para Huesos	101
Tessier, Cizalla para Huesos	101
Tessier, Erina, aguda	95
Tessier, Espátula Maleable	103
Tessier, Espéculo Nasal	96
Tessier, Gancho Cresta Iliaca	100
Tessier, Gancho Cresta Iliaca	100
Tessier, Gancho De Movilización, derecha	111

Tessier, Gancho De Movilizacion, izquierda	111
Tessier, Gancho Movilizacion, Derecho.....	57
Tessier, Gancho Movilizacion, izquierdo.....	57
Tessier, Gancho para Huesos, angul.	110
Tessier, Gancho Tórax.....	99
Tessier, Legra	102
Tessier, Legra	102
Tessier, Lezna Nasal	102
Tessier, Osteótomo, recto.....	97, 98
Tessier, Osteótomo.....	97, 98, 107
Tessier, Osteótomo Nasal, recto	107
Tessier, Periostótomo.....	102
Tessier, Periostótomo.....	102
Tessier, Pinza de Expansión,	110
Tessier, Pinza para Cabelludo.....	95
Tessier, Pinza para Formar Huesos.....	101
Tessier, Pinza para Huesos.....	101
Tessier, Pinza para Huesos.....	101
Tessier, Pinza Reposición, derecha, Adultos	109
Tessier, Pinza Reposición, derecha, Niños.....	109
Tessier, Pinza Reposición, izquierdo, Adultos	109
Tessier, Pinza Reposición, izquierdo, Niños	109
Tessier, Punzón.....	102
Tessier, Separador	104, 105, 106
Tessier, Tijera de Disec.....	108
Tessier, Tijera para Alambre, recta	108
Tessier, Trocar	102
Ti-Lindemann, Fresa	17
Ti-Lindemann, Fresa	17
Ti-Lindemann, Fresa	17
Tobold, Bajalengua	28
Tobold, Bajalengua	28
Turvey, Extensor Palatinal	76

U

Unité endo-condylienne	127
------------------------------	-----

W

Wieder, Bajalengua	28
Wolford, Osteótomo, angulado.....	80
Wolford, Pinza para Huesos.....	60

Y

Young, Pinza Tira-Lengua, acodada.....	31
--	----

A	
Abaisse-Langue pour Ouvre-Bouche, Neukam.....	22
Abaille-Langue	21, 29
Abaisse-Langues en Bois.....	29
Adams, Porte-Serviettes.....	18
Adapt. Emb. Dent.....	128
Appui-Poitrine pour Ouvre-Bouche	20
B	
Bauer, Ostéotome	66
Bishop, Ecarteur Lèvres/Joues.....	27
Bruenings, Abaisse-Langue.....	29
BSSO/LF1 Dissecteur de Nerf, Arnett.....	119
BSSO Instrument de Positionnement, Arnett.....	117
BSSO Ostéotome Dédoublement, Arnett.....	122
BSSO Rétracteur Lingual, Arnett.....	116
BSSO Rétracteur Transoral, Arnett	123
C	
Calibre Arnett.....	123
Cawood-Minnesota, Ecarteur	27
Champy, TMJ Rétracteur.....	65
Compas	4
Collin, Pince Tire-Langue.....	31
Centre Drive Lames pour Vis	127
Centre Drive Lames pour Vis	127
Cross-Drive Lames pour Vis	127
Curette p. Sinus Maxillaire, Arnett.....	117
D	
Dautrey-Munro, Ostéotome	66
Davis-Boyle, Abaisse-Langue.....	23
Davis-Boyle, Manche seul	23
Davis-Boyle, Ouvre-Bouche Jeu.....	23
Denhart, Ouvre-Bouche	19
Dingman, Abaisse-Langue	25
Dingman, Elévateur Zygomatique.....	57
Dingman-Wilk, Ecarteur	58
Dolwick, Crochet.....	62
Dolwick, TMJ Ciseaux.....	62
Dolwick, TMJ Elévateur	62
Dolwick, TMJ Pince	62, 64
Dolwick, TMJ Rugine-Rasp	63
Doyen, Abaisse-Langue	29
Dunn-Dautrey, Ostéotome	67
E	
Ecarteur à Joue Fenêtre	27
Ecarteur à Progenie	44
Ecarteur à Os d'Obwegeser	90
Ecarteur de Joue d'Obwegeser	27
Ecarteur des Lèvres et Jones, Arnett.....	120
Ecarteur d'Obwegeser	43
Ecarteur pour le Ramus	44
Ecarteur pour Vestibulum.....	27
Eckelt, Crochet pour Maintenir Plaque.....	58
Eckelt, Rétracteur Extra-Oraux	32
Eckelt, Rétracteur Extra-Oraux Lum. Froide.....	33
Elévateur à Périoste, Arnett	124
Elévateur-Dissec. d'Obwegeser	53
Elévateur pour le Périoste, Fort Courbé.....	52
Elévateur pour le Périoste, Leger. Courbé.....	52
Epker, Ostéotome	67, 68
Epker-Bauer, Ostéotome	66
Erich, Arc De Fil (par Mètre)	53
Ecarteur à Progenie.....	44
Ecarteur pour Spina Nasalis	43
Endo-Condyle Unit	11
H	
Hargis, Crochet p. la Fosse Piriforme	72
Hargis, Ecarteur Machoire Inf.....	70
Hargis, Ecarteur pour le Bord Antérieur	70
Hargis, Ecarteur pour Lèvres et Joues	69
Hargis, Rugine-Raspatoires.....	71
Hargis, Ptérygoïde Ostéotome	72
Hargis, Ramus Ecarteur	69
Hargis, Stripper	71
Hartmann, Abaisse-Langue.....	28
Heister, Ouvre-Bouche	19
I	
Interdental Ostéotome, Arnett	121
J	
Jaboma, set d'instruments pour fente.....	1-4
Jennings, Ouvre-Bouche	26
Jvs Daviers, Porte-Os.....	58
K	
Keen Daviers Porte-Os.....	59
Kilner-Doughty, Ouvre-Bouche	20, 21
Koberg Ecarteurs	46
L	
Langenbeck, Doigtier	18
Lauer, Crochet de Progenie, Ext.....	47, 49, 50
Lauer, Crochet de Progenie, Int.....	47, 49, 50
LF1 Rétracteur Interdentaire, Arnett.....	121
LF1 Rétracteur Postérieur, Arnett	118
LF1 Pince de Pliage, Arnett	125
Lindorf, Aide De Forage/Vissage	128
Lindorf, Instrument D'Explantation	127
Lindorf, Rétracteur	40, 41
M	
Manche pour Ouvre-Bouche, Neukam.....	22
Marchac, Calibre.....	112
Marchac, Elévateur	111
Marchac, Gabarit Frontal p. Adultes et Bébés.....	112
Marchac, Irrigateur	115
Marchac, Ostéotome	115
Marchac, Pince pour Separer OS.....	115
Maillet, Arnett	122
Mauder, Baïllon.....	18
Mclvor, Abaisse-Langue	24
Mclvor, Manche à Ouvre-Bouche	24
Mclvor, Ouvre-Bouche Jeu Cpl	24
McKesson, Ouvre-Bouche	18
Mèche, Lindemann	17
Metz, Chrochets de Progenie.....	45
Mobilisateur de Tessier gaucheche.....	57
Mobilisateur Obwegeser pour Maxillaire.....	91
Molt, Ouvre-Bouche Adultes.....	19
Molt, Ouvre-Bouche, Enfants.....	19
Mors, Caoutchouc, Young	31
N	
Neukam, Ouvre-Bouche, Complet	22
O	
Obwegeser, Alène	92
Obwegeser, Channel Retractor.....	84
Obwegeser, Contouring Forceps.....	94
Obwegeser, Ecarteur	81, 82
Obwegeser, Ecarteur Dent Sagesse.....	83
Obwegeser, Ecarteur Mandibulaire.....	84
Obwegeser, Ecarteur Porte-Menton	84
Obwegeser, Ecarteur Spina Nasalis	83
Obwegeser, Elévateur.....	85, 86
Obwegeser, Ostéotome	88, 91
Obwegeser, Ostéotome p. Cloison Nasale	87
Obwegeser, Pince à Couper le Fil.....	93
Obwegeser, Pince p. Former OS	94
Obwegeser, Pince à Torsader	94
Obwegeser, Pince à Modeler	93
Obwegeser, Ecarteur p. Ramus	83
Obwegeser, Pince p. Ramus	84
Obwegeser, Septum Ostéotome	87
Obwegeser, Septum Ostéotome	87
Oringer, Ecart. des Lèvres	26
Ostéotome Palatinal	107
Ostéotome Ptérygoïde, Arnett	122
Outil De Positionnement.....	53
Ouvre-Bouche avec Articulat. Davis-Boyle.....	23
Ouvre-Bouche seul.....	21
Ouvre Bouche Dingmann complet	25
P	
Pince à Fragments D'Obwegeser.....	89
Pince de Reposition, Rowe	56
Pince de Maintien, Arnett	125
Pince, Arnett	118
Pitha, Baïllon à Chaîne	18
Plaque Palatine.....	21
R	
Repositionneur pour Articul. Mahoire	52
Rétracteur.....	32, 33
Rétracteur Coronioïde, Arnett.....	118
Rétracteur BSSO p. Fermet. d'Inces, Arnett.....	119
Rétracteur pour Génioplastie, Arnett	121, 124
Rétracteur pour Mandible, Arnett	117
Rétracteur, Ishi	38, 39
Rétracteur Intra-Oral	3, 35
Rétracteur Intra Oral L&M A.L.F.....	36
Rétracteur Shea	37
Roser-Koen, Ouvre-Bouche	19
Rowe, Orbit Retractor	54
Rowe, Outil de Positionnement	53
Rugine de Obwegeser	51
Rugine D'Obwegeser	52
Rugines-Raspatoires	48
S	
Salyer, Daviers Porte-Os	60
Schuchardt, Crochets de Progenie	45
Steinhäuser, Ecarteur Cygomatique.....	79
Simplex, Ecarteur Joues	27
Smith, Ecarteur	73
Smith, Ecarteur	73
Smith, Pince à Saisir	73
Steinhäuser, Ciseaux-Burins.....	78
Steinberg, Ecarteur Ped. Ramus	113
Steinberg, Elévateur	112, 113
Steinhäuser, Elévateur	76
Steinhäuser, Daviers Porte-Os	59
Steinhäuser, Orbital Elévateur	80
Steinhäuser, Orbital Ostéotome.....	80
Steinhäuser, Ostéotome	78
Steinhäuser, Pince de Rép.	78
Sternberg, Ecarteur Lèvres.....	27
Support-Menton D'Obwegeser	44
T	
Terry, Modif. Ostéotome	75
Terry, Elévateur.....	16
Terry, Introducteur p. Fil.....	75
Terry, Manipulateur p. Ramus	75
Terry, Pince-Clamp Musculaire.....	74
Terry, Poussoirs p. Transplant.....	16
Tessier, Ecarteur p. Parties Molles	106
Terry, Rétracteur.....	75
Tessier, Alène Nasale.....	102
Tessier, Calibre	110
Tessier, Ciseaux à Dissection.....	108
Tessier, Ciseaux pour Fils	108
Tessier, Ciseaux TC	108
Tessier, Daviers Porte-Os	101
Tessier, Ecarteur.....	110, 111
Tessier, Ecarteur Chirurgie Thoracique	99
Tessier, Ecarteur p. Parties Molles.....	106
Tessier, Elévateur.....	102
Tessier, Erignes Cutanées	95
Tessier, Iliac Crest Rétracteur.....	100
Tessier, Mod. Kawamoto, Ostéotome.....	107
Tessier, Ostéotome.....	97, 98
Tessier, Ostéotome Nasal.....	107
Tessier, Perforateur.....	102
Tessier, Periosteal Elévateur	102
Tessier, Pince pour Cuir Chevelu	95
Tessier, Pince Coupantes Os.....	101
Tessier, Pince Coupantes Os.....	101
Tessier, Rétracteur Malléable.....	103
Tessier, Rétracteur Parties Molles.....	104, 105
Tessier, Speculum Nasal	96
Tessier, Trocarts	102
Tessier-Rowe, Pince à Reduc, droit,	109
Tessier-Rowe, Pince à Reduc., gauche.....	109
Tessier Daviers, Porte-Os	101
Ti-Lindemann, Mèches.....	17
Tobold, Abaisse-Langue	28
Turvey, Palatum Ecarteur	76
W	
Wieder, Abaisse-Langue.....	28
Wieder, Abaisse-Langue.....	28
Wolford, Daviers Porte-Os.....	60
Wolford, Ostéotome.....	80
Y	
Young, Pince Tire-Langue.....	31

A			
Abbassalingua, Davis-Boyle.....	23		
Abbassalingua, Dingmann.....	25		
Abbassalingua, Hartmann.....	28		
Abbassalingua, Kilner-Doughty.....	21		
Abbassalingua, Mclvor.....	24		
Abbassalingua, Neukam.....	22		
Abbassalingua, Tobold.....	28		
Abbassalingua, Wieder.....	28		
Abbassalingua Bruenings.....	29		
Abbassalingua di Legno.....	29		
Abbassalingua Doyen.....	29		
Abbassalingua Plast.....	29		
Alesatore, Lindemann.....	17		
Apribocca, Denhart.....	19		
Apribocca, Dingmann, completo.....	25		
Apribocca, Heister.....	19		
Apribocca, Jennings.....	26		
Apribocca, Maunder.....	18		
Apribocca, McKesson.....	18		
Apribocca, Molt, per Adulti.....	19		
Apribocca, Molt, per Bambini.....	19		
Apribocca, Pitha.....	18		
Apribocca, Roser-Koenig.....	19		
Arco di Filo, Erich.....	53		
Arnett, Calibro.....	123		
Arnett, Curetta.....	116		
Arnett, Curetta Seno Mascel. Anter.....	117		
Arnett, Dissettore Nervo Alveolare.....	119		
Arnett, Dissettore Nervo Inf. BSSO.....	121		
Arnett, Dissettore Nervo Inferiore.....	119		
Arnett, Elevatore Perist.....	124		
Arnett, Elevatore Per Setto Nasale.....	119		
Arnett, Elevatore Ramo Ascendente.....	116		
Arnett, Martello.....	122		
Arnett, Osteotomo BSSO.....	122		
Arnett, Osteotomo Interdentale.....	121		
Arnett, Osteotomo Pterigoideo.....	122		
Arnett, Pinza, Morso.....	118		
Arnett, Pinza Piegaplace.....	125		
Arnett, Pinza Piegaplace corta.....	124		
Arnett, Pinza Portaplace.....	125		
Arnett, Retrattore Coronoido.....	118		
Arnett, Retrattore Lembo Mediano.....	124		
Arnett, Retrattore Linguale.....	116		
Arnett, Retrattore Mandibolare.....	117		
Arnett, Retrattore Mucosa Nasale.....	125		
Arnett, Retrattore Osteot. Sinfisi Mandib.....	121		
Arnett, Retrattore Per Guancia.....	120		
Arnett, Retrattore Post. Le Fort.....	118		
Arnett, Retrattore Transorale BSSO.....	123		
Arnett, Strum. per Condilo Mandibolare.....	117		
C			
Calibro, Marchac.....	112		
Calibro, Tessier.....	110		
Compassi.....	4		
D			
Dissettore ad Aspirazione, Marchac.....	115		
Divaricatore, Cawood-Minnesota.....	27		
Divaricatore, Cawood-Minnesota Fenest.....	27		
Divaricatore, Champy.....	65		
Divaricatore, Donovan.....	54		
Divaricatore, Koberg.....	46		
Divaricatore, Obwegeser.....	81, 82, 83		
Divaricatore, Rowe.....	54		
Divaricatore, Steinberg.....	113		
Divaricatore, Steinhäuser.....	76		
Divaricatore, Sternberg.....	27		
Divaricatore, Tessier.....	104, 105, 106		
Divaricatore Hargis per Mandibola.....	70		
Divaricatore Orbitale.....	54		
Divaricatore per Condilo, Dolwick.....	62		
Divaricatore per Cresta Iliaca, Tessier.....	100		
Divaricatore per Guancia, Martin-Simplex.....	27		
Divaricatore per Labbra, Oringer.....	26		
Divaricatore per Labbra e Guancia, Bishop.....	27		
Divaricatore per Ramo, Hargis.....	69		
Divaricatore per Zigomo, Steinhäuser.....	79		
Divaricatore Toracico, Tessier.....	99		
Divaricatore Toracico, Tessier.....	99		
Divaricatore Zigomo, Dingman-Wilk.....	58		
E			
Elevatore Perist., Tessier.....	102		
Elevatore, Dolwick.....	62		
Elevatore, Hargis.....	71, 72		
Elevatore, Steinberg.....	113		
Elevatore, Steinhäuser.....	76		
Elevatore, Terry.....	16		
Elevatore, Terry Packer.....	16		
Elevatore Doppio, Obwegeser.....	53		
Elevatore Doppio, Steinberg.....	112		
Elevatore Krenkel Leggermente.....	52		
Elevatore per Peristotio.....	48		
Elevatore per Ramo, Obwegeser.....	87		
Elevatore Steinhäuser.....	80		
Elevatore Zigomo, Dingman.....	57		
Elevatore Zigomo, Gillies.....	57		
F			
Forbice, Dolwick.....	62		
Forbice, Tessier.....	108		
Forbice per Tunnelare, Tessier.....	108		
Forbici TC, Tessier.....	108		
Forbici TC, Tessier.....	108		
G			
Gancio, Tessier.....	57		
Gancio, Tessier.....	57		
Gancio per Cute, Tessier.....	95		
Gancio per Ossa, Tessier.....	110		
I			
Introduttore per Filo, Terry.....	75		
J			
Jaboma, set di strumenti per cheilo-labbro.....	1-4		
L			
Leva, Tessier.....	111		
Leva, Tessier.....	111		
Lindorf, Aiuto per Perforare/Avviare.....	128		
Lindorf, Divaricatore.....	40, 41		
Lindorf, Strumento per Espiantazione.....	127		
M			
Mobilizzat per Mascella, Obwegeser.....	91		
O			
Osteotomo, Bauer.....	66		
Osteotomo, Dautrey-Munro.....	66		
Osteotomo, Dunn-Dautrey.....	67		
Osteotomo, Epker-Bauer.....	66		
Osteotomo, Epker.....	67, 68		
Osteotomo, Hargis.....	72		
Osteotomo, Marchac.....	115		
Osteotomo, Obwegeser.....	88, 91		
Osteotomo, Steinhäuser.....	78		
Osteotomo, Terry.....	75		
Osteotomo, Tessier.....	97, 98, 107		
Osteotomo Nasale, Obwegeser.....	87		
Osteotomo Palatale.....	107		
Osteotomo per Setto Nasale, Tessier.....	107		
Osteotomo Steinhäuser.....	80		
Osteotomo Steinhäuser per Ramo.....	78		
Osteotomo Wolford.....	80		
P			
Paio Cuscinio di Gomma per Pinza Young.....	31		
Perfor., Tessier.....	102		
Peristotomo, Obwegeser.....	51, 52		
Peristotomo, Marchac.....	111		
Peristotomo, Obwegeser.....	85, 86		
Peristotomo Doppio, Obwegeser.....	86		
Pinza, Dolwick.....	62		
Pinza, Rowe.....	56		
Pinza con Catena, Hargis.....	72		
Pinza Jeter-Van Sickels.....	58		
Pinza Obwegeser Piatta.....	93		
Pinza Obwegeser Piatta Punta Retta.....	93		
Pinza per Afferrare Ossa, Obwegeser.....	94		
Pinza per Afferrare Ossa, Keen.....	59		
Pinza Per Allargare, Marchac.....	115		
Pinza per Allargare, Tessier.....	110		
Pinza per Cuio Capelluto, Tessier.....	95		
Pinza per Formare Ossa, Tessier.....	101		
Pinza per Frammenti, Obwegeser.....	89		
Pinza per Muscolo, Terry.....	74		
Pinza per Ossa, Salyer.....	60		
Pinza per Ossa, Steinhäuser.....	59		
Pinza per Ossa, Tessier.....	101		
Pinza per Ossa, Wolford.....	60		
Pinza per Ramo, Obwegeser.....	84		
Pinza per Ramo, Smith.....	73		
Pinza per Ramo, Steinhäuser, destra.....	77		
Pinza per Ramo, Steinhäuser, sinistra.....	77		
Pinza per Riduz., Tessier.....	109		
Pinza Tagliaossa, Tessier.....	101		
Pinza TC, Obwegeser, Punta Grossa.....	93		
Pinza TC, Obwegeser.....	93		
Pinza Tiralingua Collin.....	31		
Pinza Tiralingua Young.....	31		
Placca per Palato.....	21		
Portatovaglioli, Adams.....	18		
Posizionatore, Terry.....	75		
Posizionatore per Filo, Rowe.....	53		
Posizionatore per Filo.....	53		
Proteggidito, Langenbeck.....	18		
Punta Centre Drive®.....	127		
Punta Cross Drive.....	127		
Punteruolo per Mandibola, Obwegeser.....	92		
Punteruolo per Zigomo, Obwegeser.....	92		
Punteruolo Tessier Transnasale.....	102		
R			
Raspa, Dolwick.....	63, 64		
Retrat. Tessier Mall.....	103		
Retrattore, Obwegeser.....	84		
Retrattore, Obwegeser.....	84		
Retrattore, Terry.....	75		
Retrattore Guancia, Obwegeser.....	27		
Retrattore Intraorale.....	34		
Retrattore Intraorale.....	34		
Retrattore Labbro Superiore.....	120		
Retrattore Nervo Sinfisi Mandibolare.....	120		
Retrattore Ishi.....	38, 39		
S			
Sagoma Frontale Marchac Bambini/Adulti.....	112		
Sagoma Frontale Marchac per Neonati.....	112		
Separatore, Hargis.....	69		
Separatore, Obwegeser.....	43, 83, 84		
Separatore, Schuchardt-Lauer.....	50		
Separatore, Turvey.....	76		
Separatore Extraorale, Eckelt.....	32, 33		
Separatore Extraorale.....	32, 33		
Separatore Hargis per Bordo Anteriore.....	70		
Separatore Intraorale.....	35		
Separatore Intraorale L&M.....	36		
Separatore Lauer per Progenismo.....	47, 49		
Separatore per Mento, Obwegeser.....	44		
Separatore per Ossa, Obwegeser.....	90		
Separatore per Progenismo, Metz.....	45		
Separatore per Progenismo, Schuchardt.....	45		
Separatore per Vestibulo.....	27		
Separatore Sagittale, Smith.....	73		
Separatore Shea con Luce Fredda.....	37		
Set Apribocca, Davis-Boyle.....	23		
Set Apribocca, Kilner-Doughty.....	20, 21		
Set Apribocca, Mclvor.....	24		
Set Apribocca, Neukam.....	22		
Set di 3 div., Oringer.....	26		
Specolo Nasale, Tessier.....	96		
Strum. Di Riposizion. Condilare.....	52		
Strum. per Riduzione, Steinhäuser.....	78		
Strumento Per Riposiz. Placche, Eckelt.....	58		
Supporto Contro-Petto per Apribocca.....	20		
T			
Telaio Apribocca, Davis-Boyle.....	23		
Telaio Apribocca, Davis-Boyle.....	23		
Telaio Apribocca, Kilner-Doughty.....	21		
Telaio Apribocca, Mclvor.....	24		
Telaio per Apribocca.....	22		
Trequarti, Tessier.....	102		
Tronchesino, Obwegeser.....	93		
Turat. Terry.....	16		
U			
Uncino per Ossa, Marchac.....	115		

KLS Martin Group

KLS Martin Australia Pty Ltd.

Sydney · Australia
Tel.: +61 2 9439 5316
australia@klsmartin.com

KLS Martin do Brasil Ltda.

São Paulo · Brazil
Tel.: +55 11 3554 2299
brazil@klsmartin.com

**KLS Martin Medical (Shanghai)
International Trading Co., Ltd.**

Shanghai · China
Tel. +86 21 5820 6251
china@klsmartin.com

KLS Martin India Pvt Ltd.

Chennai · India
Tel. +91 44 66 442 300
india@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.

Milan · Italy
Tel. +39 039 605 67 31
italia@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.

Tokyo · Japan
Tel. +81 3 3814 1431
nippon@klsmartin.com

KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Penang · Malaysia
Tel.: +604 505 7838
malaysia@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.

Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.

London · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

KLS Martin LP

Jacksonville · Florida, USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG**A company of the KLS Martin Group**

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

